EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2023/1543

2023 m. liepos 12 d.

dėl Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių elektroniniams įrodymams baudžiamajame procese ir laisvės atėmimo bausmių vykdymui pasibaigus baudžiamajam procesui

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) Sąjunga yra užsibrėžusi tikslą puoselėti ir plėtoti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę. Siekdama sukurti tokią erdvę, Sąjunga turi patvirtinti su teisminiu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose susijusias priemones, grindžiamas teismų nuosprendžių ir sprendimų tarpusavio pripažinimo principu, kuris nuo 1999 m. spalio 15 ir 16 d. vykusio Tamperės Europos Vadovų Tarybos susitikimo paprastai laikomas vienu kertinių teisminio bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose Sąjungoje principų;

(2) elektroninių įrodymų gavimo ir saugojimo priemonės tampa vis svarbesnės baudžiamajam tyrimui ir baudžiamajam persekiojimui visoje Sąjungoje. Veiksmingi mechanizmai elektroniniams įrodymams gauti turi esminę reikšmę siekiant kovoti su nusikalstamumu, ir tokiems mechanizmams turėtų būti taikomos sąlygos bei apsaugos priemonės, kuriomis užtikrinama visapusiška atitiktis pagrindinėms teisėms ir principams, pripažintiems Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 6 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija), visų pirma būtinumo ir proporcingumo, tinkamo proceso, privatumo ir asmens duomenų apsaugos ir komunikacijos konfidencialumo principams;

(3) 2016 m. kovo 24 d. teisingumo ir vidaus reikalų ministrų bei Sąjungos institucijų atstovų bendrame pareiškime dėl Briuselyje įvykdytų teroristinių išpuolių pabrėžtas prioritetinis poreikis greičiau ir veiksmingiau išsaugoti ir gauti skaitmeninius įrodymus ir nustatyti konkrečias priemones tam padaryti;

(4) 2016 m. birželio 9 d. Tarybos išvadose pabrėžta didėjanti elektroninių įrodymų baudžiamajame procese svarba ir kibernetinės erdvės apsaugos nuo piktnaudžiavimo ir nusikalstamų veikų reikšmė ekonomikos ir visuomenės labui, taigi ir poreikis teisėsaugos ir teisminėms institucijoms turėti veiksmingas su kibernetine erdve susijusių nusikalstamų veikų tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo priemones;

(5) 2017 m. rugsėjo 13 d. Komisijos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrame komunikate Europos Parlamentui ir Tarybai „Atsparumas, atgrasymas ir gynyba: ES kibernetinio saugumo didinimas“ Komisija pabrėžė, kad veiksmingas nusikaltimų, padarytų pasinaudojant kibernetine erdve, tyrimas ir patraukimas už juos baudžiamojon atsakomybėn yra pagrindinis atgrasymo nuo kibernetinių išpuolių veiksnys ir kad dabartinę procesinę sistemą reikia geriau pritaikyti prie interneto amžiaus. Dėl kibernetinių išpuolių greičio esamos procedūros kartais gali būti nepakankamos ir todėl gali kilti ypatingas poreikis greitai bendradarbiauti tarpvalstybiniu mastu;

(6) 2017 m. spalio 3 d. Europos Parlamento rezoliucijoje dėl kovos su kibernetiniais nusikaltimais ([3]) pabrėžta, kad reikia rasti būdų, kaip greičiau apsaugoti ir gauti elektroninius įrodymus, taip pat akcentuota, jog yra svarbu, kad teisėsaugos institucijos, trečiosios valstybės ir Europos Sąjungos teritorijoje veikiantys paslaugų teikėjai glaudžiai bendradarbiautų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679 ([4]), Europos Parlamento ir

([1]) OL C 367, 2018 10 10, p. 88.
([2]) 2023 m. birželio 13 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2023 m. birželio 27 d. Tarybos sprendimas.
([3]) OL C 346, 2018 9 27, p. 29.
([4]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

Tarybos direktyvą (ES) 2016/680 ([5]) ir galiojančius savitarpio teisinės pagalbos susitarimus. Europos Parlamentas toje rezoliucijoje taip pat atkreipė dėmesį į tai, kad šiuo metu nevienodi teisės aktai gali sukelti problemų paslaugų teikėjams, kurie stengiasi atsižvelgti į teisėsaugos institucijų prašymus, ir paragino Komisiją pasiūlyti Sąjungos teisės aktų dėl elektroninių įrodymų, kuriuose numatyta pakankamai visų suinteresuotųjų subjektų teisių ir laisvių apsaugos priemonių, kartu palankiai įvertinęs Komisijos vykdomą darbą dėl bendradarbiavimo platformos su saugaus ryšio kanalu, skirtu skaitmeniniam keitimuisi Europos tyrimo orderiais perduodant elektroninius įrodymus ir atsakymus tarp Sąjungos teisminių institucijų;

(7) tinklu grindžiamos paslaugos gali būti teikiamos iš bet kurios vietos ir joms nereikia fizinės infrastruktūros, patalpų arba darbuotojų šalyje, kurioje siūloma atitinkama paslauga. Todėl susiję elektroniniai įrodymai dažnai saugomi už tyrimą vykdančios valstybės sienų arba juos saugo ne tos valstybės teritorijoje įsisteigęs paslaugų teikėjas, ir dėl to kyla iššūkių, susijusių su elektroninių įrodymų rinkimu baudžiamajame procese;

(8) dėl to, kaip teikiamos tinklu grindžiamos paslaugos, teisminio bendradarbiavimo prašymai dažnai adresuojami valstybėms, kurios teikia prieglobos paslaugas daugybei paslaugų teikėjų. Be to, prašymų skaičius padidėjo dėl vis dažnesnio naudojimosi tinklu grindžiamomis paslaugomis. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/41/ES ([6]) numatyta galimybė įrodymų rinkimo kitoje valstybėje narėje tikslais išduoti Europos tyrimo orderį. Be to, galimybė prašyti įrodymų iš kitos valstybės narės taip pat numatyta Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ([7]) (toliau – Konvencija dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose), kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba. Vis dėlto Direktyvoje 2014/41/ES, kuria nustatomas Europos tyrimo orderis, ir Konvencijoje dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose nustatytos procedūros ir terminai gali būti netinkami elektroniniams įrodymams, kurie yra nepastovesni ir kuriuos galima paprasčiau ir greičiau ištrinti. Elektroninių įrodymų gavimas naudojantis teisminio bendradarbiavimo kanalais dažnai užima daug laiko ir gali kilti atvejų, kai vėliau informacija gali būti nebeprieinama. Be to, nėra suderintos bendradarbiavimo su paslaugų teikėjais sistemos, nors kai kurie trečiųjų valstybių paslaugų teikėjai priima tiesioginius prašymus dėl duomenų, kurie nėra turinio duomenys, kaip leidžiama pagal jų taikytiną nacionalinę teisę. Todėl, kai įmanoma, valstybės narės vis dažniau pasitelkia savanoriško tiesioginio bendradarbiavimo su paslaugų teikėjais kanalus ir taiko įvairias nacionalines priemones, sąlygas ir procedūras. Kalbant apie turinio duomenis, pažymėtina, kad kai kurios valstybės narės ėmėsi vienašališkų veiksmų, o kitos toliau pasitelkia teisminį bendradarbiavimą;

(9) nenuosekli teisinė sistema kelia problemų teisėsaugos ir teisminėms institucijoms, taip pat paslaugų teikėjams, besistengiantiems vykdyti teisinius elektroninių įrodymų prašymus, nes jie vis dažniau susiduria su teisiniu netikrumu, o potencialiai ir su teisės kolizijomis. Todėl reikia numatyti konkrečias tarpvalstybinio teisminio bendradarbiavimo elektroninių įrodymų saugojimo ir pateikimo taisykles, kuriomis būtų atsižvelgiama į elektroninių įrodymų specifinį pobūdį. Tokiose taisyklėse turėtų būti nustatyta paslaugų teikėjų, kuriems taikomas šis reglamentas, pareiga tiesiogiai atsakyti į kitos valstybės narės institucijų prašymus. Todėl šis reglamentas papildys galiojančius Sąjungos teisės aktus ir patikslins teisėsaugos ir teisminėms institucijoms, taip pat paslaugų teikėjams taikytinas elektroninių įrodymų srities taisykles, kartu užtikrinant visapusišką atitiktį pagrindinėms teisėms;

(10) šiuo reglamentu paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi principų, pripažintų ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje, tarptautinėje teisėje ir tarptautiniuose susitarimuose, kurių šalys yra Sąjunga arba visos valstybės narės, įskaitant Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją, taip pat valstybių narių konstitucijose, atsižvelgiant į atitinkamas jų taikymo sritis. Šios teisės ir principai apima visų pirma teisę į laisvę ir saugumą, teisę į privatų ir šeimos gyvenimą, asmens duomenų apsaugą, laisvę užsiimti verslu, teisę į nuosavybę, teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, nekaltumo prezumpciją ir teisę į gynybą, teisėtumo ir proporcingumo principus, taip pat teisę nebūti du kartus teisiamam ar baudžiamam už tą pačią nusikalstamą veiką;

([5]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

([6]) 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (OL L 130, 2014 5 1, p. 1).

([7]) Konvencija dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba (OL C 197, 2000 7 12, p. 3).

(11) nė viena šio reglamento nuostata neturėtų būti aiškinama taip, kad reikštų draudimą vykdymą užtikrinančiai institucijai atsisakyti vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį tais atvejais, kai, remiantis objektyviais kriterijais, yra priežasčių manyti, kad Europos įrodymų pateikimo orderis išduotas siekiant patraukti asmenį baudžiamojon atsakomybėn ar jį nubausti dėl jo lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos, seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės, pilietybės, kalbos ar politinių pažiūrų arba kad dėl kurios nors iš tų priežasčių asmens padėtis gali pablogėti;

(12) elektroniniams įrodymams taikomo Europos įrodymų pateikimo orderio ir Europos įrodymų saugojimo orderio baudžiamajame procese mechanizmas yra grindžiamas valstybių narių tarpusavio pasitikėjimo principu ir prezumpcija, kad valstybės narės laikosi Sąjungos teisės, teisinės valstybės principo ir visų pirma paiso pagrindinių teisių, kurie yra esminiai Sąjungos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės elementai. Toks mechanizmas suteikia galimybę nacionalinėms kompetentingoms institucijoms tokius orderius pateikti tiesiogiai paslaugų teikėjams;

(13) teisė į privatų ir šeimos gyvenimą ir su asmens duomenų tvarkymu susijusi fizinių asmenų apsauga yra pagrindinės teisės. Pagal Chartijos 7 straipsnį ir 8 straipsnio 1 dalį kiekvienas asmuo turi teisę į tai, kad būtų gerbiamas jo privatus ir šeimos gyvenimas, būsto neliečiamybė ir komunikacijos slaptumas, ir į savo asmens duomenų apsaugą;

(14) įgyvendindamos šį reglamentą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad asmens duomenys būtų saugomi ir tvarkomi vadovaujantis Reglamentu (ES) 2016/679, Direktyva (ES) 2016/680 ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB ([8]), įskaitant gautų duomenų tolesnio naudojimo, perdavimo ir tolesnio perdavimo atvejais;

(15) pagal šį reglamentą gauti asmens duomenys turėtų būti tvarkomi tik kai tai būtina ir tokiu būdu, kuris būtų proporcingas nusikaltimų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ir baudžiamojo persekiojimo už juos arba bausmių vykdymo ir naudojimosi teise į gynybą tikslams. Visų pirma valstybės narės turėtų užtikrinti, kad asmens duomenų perdavimui iš atitinkamų institucijų paslaugų teikėjams šio reglamento tikslais būtų taikoma tinkama duomenų apsaugos politika ir priemonės, įskaitant duomenų saugumo užtikrinimo priemones. Paslaugų teikėjai turėtų užtikrinti, kad tokios pat apsaugos priemonės būtų taikomos asmens duomenų perdavimui atitinkamoms institucijoms. Prieigą prie informacijos, kurioje yra asmens duomenų, kurią galima gauti taikant tapatumo nustatymo procedūras, turėtų turėti tik įgalioti asmenys būti;

(16) procesinės teisės baudžiamajame procese, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2010/64/ES ([9]), 2012/13/ES ([10]), 2013/48/ES ([11]), (ES) 2016/343 ([12]), (ES) 2016/800 ([13]) ir (ES) 2016/1919 ([14]), paisant tų direktyvų taikymo srities, turėtų būti taikomos baudžiamajam procesui, kuriam taikomas šis reglamentas, kiek tai susiję su valstybėmis narėmis, kurioms yra privalomos minėtos direktyvos. Taip pat turėtų būti taikomos Chartijoje nustatytos procesinės garantijos;

(17) siekiant užtikrinti, kad būtų visapusiškai paisoma pagrindinių teisių, įrodymų, surinktų taikant šį reglamentą, įrodomąją galią turėtų vertinti kompetentinga teisminė institucija, laikydamasi nacionalinės teisės ir paisydama visų pirma teisės į teisingą bylos nagrinėjimą ir teisės į gynybą;

([8]) 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

([9]) 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/64/ES dėl teisės į vertimo žodžiu ir raštu paslaugas baudžiamajame procese (OL L 280, 2010 10 26, p. 1).

([10]) 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese (OL L 142, 2012 6 1, p. 1).

([11]) 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/48/ES dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu (OL L 294, 2013 11 6, p. 1).

([12]) 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 1).

([13]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/800 dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji (OL L 132, 2016 5 21, p. 1).

([14]) 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms (OL L 297, 2016 11 4, p. 1).

(18) šiuo reglamentu nustatomos taisyklės, pagal kurias Sąjungoje esanti kompetentinga teisminė institucija gali baudžiamajame procese, įskaitant baudžiamuosius tyrimus, arba laisvės atėmimo bausmės arba sprendimo dėl įkalinimo pasibaigus baudžiamajam procesui vykdymo pagal šį reglamentą tikslais, išduodama Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį, nurodyti paslaugų teikėjui, kuris Sąjungoje siūlo paslaugas, pateikti arba išsaugoti elektroninius įrodymus. Šis reglamentas turėtų būti taikomas visose tarpvalstybinėse bylose, kai paslaugų teikėjo paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas yra kitoje valstybėje narėje. Šis reglamentas nedaro poveikio nacionalinių institucijų įgaliojimams kreiptis į jų teritorijoje įsisteigusius arba atstovaujamus paslaugų teikėjus, kad šie laikytųsi panašių nacionalinių priemonių;

(19) šis reglamentas turėtų reglamentuoti tik duomenų, kuriuos paslaugų teikėjas saugo Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio gavimo momentu, rinkimą. Jame neturėtų būti nustatyta bendra paslaugų teikėjų pareiga saugoti duomenis ir jis neturėtų lemti bendro pobūdžio nediferencijuoto duomenų saugojimo. Šiuo reglamentu taip pat neturėtų būti suteikiami įgaliojimai perimti duomenis arba gauti duomenis, kurie saugomi po to, kai gautas Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis;

(20) šio reglamento taikymas neturėtų daryti poveikio paslaugų teikėjų ar jų naudotojų galimybei taikyti šifravimą. Europos įrodymų pateikimo orderiu arba Europos įrodymų saugojimo orderiu prašomi duomenys turėtų būti pateikti arba išsaugoti neatsižvelgiant į tai, ar jie užšifruoti, ar ne. Tačiau šiuo reglamentu neturėtų būti nustatyta paslaugų teikėjų pareiga iššifruoti duomenis;

(21) daugeliu atvejų duomenys nebesaugomi arba kitaip nebetvarkomi naudotojo įrenginyje, tačiau yra prieinami debesija grindžiamoje infrastruktūroje, kuri sudaro galimybę gauti prieigą iš bet kurios vietos. Kad teiktų šias paslaugas, paslaugų teikėjams nereikia būti įsisteigusiems arba turėti serverių konkrečioje valstybėje. Todėl šio reglamento taikymas neturėtų priklausyti nuo paslaugų teikėjo įmonės arba duomenų tvarkymo ar saugojimo įrenginio faktinės buvimo vietos;

(22) šis reglamentas nedaro poveikio institucijų tyrimo įgaliojimams civiliniame ar administraciniame procese, įskaitant atvejus, kai tokiame procese gali būti skiriamos sankcijos;

(23) pagal valstybių narių taikytiną nacionalinę teisę savitarpio teisinės pagalbos procesas gali būti laikomas baudžiamuoju procesu, todėl turėtų būti patikslinta, kad Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis neturėtų būti išduodamas siekiant suteikti savitarpio teisinę pagalbą kitai valstybei narei arba trečiajai valstybei. Tokiais atvejais savitarpio teisinės pagalbos prašymas turėtų būti pateikiamas valstybei narei arba trečiajai valstybei, kuri pagal savo nacionalinę teisę gali suteikti savitarpio teisinę pagalbą;

(24) baudžiamajame procese Europos įrodymų pateikimo orderis ir Europos įrodymų saugojimo orderis turėtų būti išduodami tik konkrečiame baudžiamajame procese, susijusiame su konkrečia jau padaryta nusikalstama veika, kiekvienu atskiru atveju atlikus individualų šių orderių būtinumo ir proporcingumo vertinimą ir atsižvelgiant į įtariamojo arba kaltinamojo teises;

(25) šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas išduodančiosios institucijos pradėtam procesui dėl nuteistojo, kuris pasislėpė nuo teisingumo, buvimo vietos nustatymo, siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę arba sprendimą dėl įkalinimo pasibaigus baudžiamajam procesui. Vis dėlto tais atvejais, kai laisvės atėmimo bausmė paskirta arba sprendimas dėl įkalinimo priimtas už akių, neturėtų būti įmanoma išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį, nes valstybių narių nacionalinė teisė dėl teismo sprendimų, priimtų už akių, visoje Sąjungoje stipriai skiriasi;

(26) šis reglamentas turėtų būti taikomas paslaugų teikėjams, siūlantiems paslaugas Sąjungoje, o išduoti šiame reglamente numatytus orderius turėtų būti įmanoma tik dėl duomenų, susijusių su Sąjungoje siūlomomis paslaugomis. Paslaugos, kurios siūlomos tik už Sąjungos ribų, neturėtų patekti į šio reglamento taikymo sritį, net jeigu paslaugų teikėjas yra įsisteigęs Sąjungoje. Todėl šiuo reglamentu neturėtų būti suteikiama jokia prieiga prie duomenų, išskyrus duomenis, susijusius su paslaugomis, kurias tie paslaugų teikėjai naudotojui siūlo Sąjungoje;

(27) paslaugų teikėjai, kurie yra svarbiausi renkant įrodymus baudžiamajame procese, – tai elektroninių ryšių paslaugų teikėjai ir konkretūs informacinės visuomenės paslaugų teikėjai, kurie sudaro sąlygas naudotojų tarpusavio sąveikai. Taigi šis reglamentas turėtų būti taikomas abiem grupėms. Elektroninių ryšių paslaugos apibrėžtos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2018/1972 ([15]) ir apima asmeninio ryšio paslaugas, pavyzdžiui, IP telefonijos, tikralaikių pokalbių ir e. pašto paslaugas. Šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas informacinės visuomenės

([15]) 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1972, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas (OL L 321, 2018 12 17, p. 36).

paslaugų teikėjams, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2015/1535 ([16]), kurie nelaikomi elektroninių ryšių paslaugų teikėjais, tačiau kurie savo naudotojams siūlo galimybę tarpusavyje palaikyti ryšius arba savo naudotojams siūlo paslaugas, kurios gali būti naudojamos siekiant jų vardu saugoti arba kitaip tvarkyti duomenis. Tai atitiktų Europos Tarybos konvencijoje dėl elektroninių nusikaltimų (ETS Nr. 185), sudarytoje 2001 m. lapkričio 23 d. Budapešte (toliau – Budapešto konvencija), vartojamus terminus. Duomenų tvarkymas turėtų būti suprantamas technine prasme kaip duomenų kūrimas ar manipuliavimas jais, t. y. kaip techninės operacijos, atliekamos siekiant sukurti arba pakeisti duomenis naudojant kompiuterio duomenų apdorojimo galią. Į paslaugų teikėjų, kuriems taikomas šis reglamentas, kategorijas turėtų patekti, pavyzdžiui, elektroninės prekyvietės, suteikiančios vartotojams ir įmonėms galimybę tarpusavyje palaikyti ryšius, ir kitos prieglobos paslaugos, įskaitant paslaugų teikimą per debesijos kompiuteriją, taip pat internetinių žaidimų platformos ir internetinių lošimų platformos. Tais atvejais, kai informacinės visuomenės paslaugų teikėjas suteikia galimybę savo naudotojams palaikyti ryšius ne tarpusavyje, bet tik su paslaugų teikėju, arba nesuteikia galimybės saugoti arba kitaip tvarkyti duomenų, arba kai duomenų saugojimas nėra kertinė naudotojams teikiamos paslaugos, pavyzdžiui, nuotoliniu būdu internete teikiamos teisinės, architektūros, inžinerijos ir apskaitos paslaugos, sudėtinė dalis, t. y. esminė dalis, ji neturėtų patekti į šiame reglamente pateiktos paslaugų teikėjo apibrėžties taikymo sritį net jei to paslaugų teikėjo teikiamos paslaugos yra informacinės visuomenės paslaugos, kaip tai suprantama Direktyvoje (ES) 2015/1535;

(28) su pavadinimų ir skaičių suteikimu susijusių interneto infrastruktūros paslaugų teikėjai, pavyzdžiui, domenų vardų registrai ir registruotojai ir privatumo ir tarpininkavimo paslaugų teikėjai arba regioniniai interneto protokolo (toliau – IP) adresų registrai, yra ypač svarbūs, kai kalbama apie subjektų, kurie veikia prisidengdami kenkėjiškomis arba saugumui pavojų keliančiomis svetainėmis. Jie turi duomenų, kurie suteiktų galimybę nustatyti asmenį ar subjektą, kuris darydamas nusikalstamą veiką naudojosi svetaine, arba nuo nusikalstamos veikos nukentėjusį asmenį;

(29) nustatant, ar paslaugų teikėjas paslaugas siūlo Sąjungoje, reikia įvertinti, ar tas paslaugos teikėjas sudaro sąlygas fiziniams ar juridiniams asmenims naudotis savo paslaugomis vienoje ar keliose valstybėse narėse. Tačiau turėtų būti laikoma, kad vien internetinės sąsajos prieinamumas Sąjungoje, pavyzdžiui, izoliuota prieigos prie paslaugų teikėjo ar tarpininko svetainės, e. pašto adreso ar kitų kontaktinių duomenų galimybė, nėra pakankamas siekiant nustatyti, kad paslaugų teikėjas paslaugas siūlo Sąjungoje, kaip tai suprantama šiame reglamente;

(30) nustatant, ar paslaugų teikėjas paslaugas siūlo Sąjungoje, taip pat turėtų būti svarbus esminis ryšys su Sąjunga. Turėtų būti laikoma, kad toks esminis ryšys su Sąjunga yra tais atvejais, kai paslaugų teikėjas Sąjungoje turi įmonę. Jeigu tokios įmonės nėra, esminio ryšio kriterijus turėtų būti grindžiamas tokiais konkrečiais faktiniais kriterijais, kaip didelis naudotojų skaičius vienoje ar keliose valstybėse narėse arba tikslinga veikla vienoje ar keliose valstybėse narėse. Tikslinga veikla vienoje ar keliose valstybėse narėse turėtų būti nustatoma remiantis visomis susijusiomis aplinkybėmis, įskaitant tokius veiksnius, kaip toje valstybėje narėje paprastai vartojama kalba ar naudojama valiuta arba galimybė užsisakyti prekių ar paslaugų. Tikslinga veikla valstybėje narėje taip pat galėtų būti siejama su galimybe atitinkamoje nacionalinėje taikomųjų programų parduotuvėje įsigyti taikomąją programą, su tuo, kad pateikiama vietos reklama arba reklama pateikiama toje valstybėje narėje paprastai vartojama kalba, arba su ryšių su klientais valdymu, pavyzdžiui, klientų aptarnavimo paslaugų teikimu toje valstybėje narėje paprastai vartojama kalba. Laikoma, kad esminis ryšys yra, turėtų būti ir tais atvejais, kai paslaugų teikėjas nukreipia savo veiklą į vieną ar kelias valstybes nares, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1215/2012 ([17]). Kita vertus, neturėtų būti laikoma, kad paslaugos teikimas siekiant vien laikytis Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/302 ([18]) nustatyto diskriminacijos draudimo yra veiklos nukreipimas į atitinkamą teritoriją Sąjungoje arba tikslinga veikla joje, jei nėra papildomų pagrindų. Tie patys kriterijai turėtų būti taikomi nustatant, ar paslaugų teikėjas teikia paslaugas valstybėje narėje;

([16]) 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/1535, kuria nustatoma informacijos apie techninius reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisykles teikimo tvarka (OL L 241, 2015 9 17, p. 1).

([17]) 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1).

([18]) 2018 m. vasario 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/302 dėl nepagrįsto geografinio blokavimo ir kitų formų diskriminavimo dėl klientų pilietybės, gyvenamosios vietos arba įsisteigimo vietos vidaus rinkoje problemos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 2006/2004 ir (ES) 2017/2394 ir Direktyva 2009/22/EB (OL L 60I, 2018 3 2, p. 1).

(31) šis reglamentas turėtų būti taikomas šių kategorijų duomenims: duomenims apie abonentą, srauto duomenims ir turinio duomenims. Toks skirstymas į kategorijas atitinka daugumos valstybių narių įstatymus ir Sąjungos teisės aktus, pavyzdžiui, Direktyvą 2002/58/EB, ir Teisingumo Teismo praktiką, taip pat tarptautinę teisę, visų pirma Budapešto konvenciją;

(32) IP adresai ir prieigos numeriai bei susijusi informacija gali tapti nepaprastai svarbiu baudžiamosios veikos tyrimo, kai įtariamojo tapatybė nežinoma, atspirties tašku. Paprastai jie sudaro įvykių registrą, kuris dar žinomas kaip serverio žurnalas ir nurodo naudotojo prieigos prie paslaugos sesijos pradžią ir pabaigą. Dažnai tai yra statinis arba dinaminis individualus IP adresas arba kitas identifikatorius, pagal kurį atpažįstama prieigos sesijos metu naudota tinklo sąsaja. Tokia susijusi informacija apie naudotojo prieigos prie paslaugos sesijos pradžią ir pabaigą, kaip šaltinio jungtys ir laiko žyma, yra reikalinga, nes naudotojai dažnai dalijasi IP adresais, pavyzdžiui, tada, kai yra įdiegta perdavos tinklo adreso vertimo technologija (CGN) arba techniniai ekvivalentai. Tačiau pagal Sąjungos *acquis* IP adresai laikytini asmens duomenimis, todėl jiems turi būti taikoma visapusiška apsauga pagal duomenų apsaugos srities Sąjungos *acquis*. Tam tikromis aplinkybėmis IP adresai taip pat gali būti laikomi srauto duomenimis. Be to, kai kuriose valstybėse narėse prieigos numeriai ir susijusi informacija laikomi srauto duomenimis. Vis dėlto konkretaus baudžiamosios veikos tyrimo tikslais teisėsaugos institucijoms gali tekti paprašyti pateikti IP adresą ir prieigos numerius bei susijusią informaciją vieninteliu naudotojo tapatybės nustatymo tikslu tam, kad paskui būtų galima paslaugų teikėjo prašyti pateikti su tuo identifikatoriumi susijusius duomenis apie abonentą. Tokiais atvejais derėtų taikyti tokią pat tvarką kaip ir duomenų apie abonentą, kaip apibrėžta šiame reglamente, atveju;

(33) tais atvejais, kai pateikti IP adresus, prieigos numerius ir susijusią informaciją prašoma ne tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę konkretaus nusikalstamos veikos tyrimo tikslu, jų prašoma paprastai siekiant gauti labiau privatumą pažeidžiančios informacijos, pavyzdžiui, apie naudotojo kontaktus ir buvimo vietą. Taigi jie galėtų padėti sudaryti išsamų atitinkamo asmens profilį, bet tuo pačiu metu juos galima tvarkyti ir analizuoti paprasčiau nei turinio duomenis, kadangi jie pateikiami struktūrizuotu ir standartizuotu formatu. Todėl yra ypač svarbu, kad tokiais atvejais IP adresai, prieigos numeriai ir susijusi informacija, kuriuos pateikti prašoma ne tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę konkretaus nusikalstamos veikos tyrimo tikslu, būtų laikomi srauto duomenimis ir juos pateikti būtų prašoma laikantis tos pačios tvarkos kaip ir turinio duomenų atveju, kaip apibrėžta šiame reglamente;

(34) visų kategorijų duomenys apima asmens duomenis, todėl jiems taikomos apsaugos priemonės pagal Sąjungos duomenų apsaugos *acquis*. Tačiau poveikio pagrindinėms teisėms intensyvumas skiriasi priklausomai nuo kategorijos, visų pirma tai pasakytina apie, viena vertus, duomenis apie abonentą ir duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, ir, antra vertus, srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, ir turinio duomenis. Nors duomenys apie abonentą, taip pat IP adresai, prieigos numeriai ir susijusi informacija, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, galėtų būti naudingi siekiant tyrimo metu gauti pirminę informaciją apie įtariamojo tapatybę, dažnai didesnę įrodomąją galią turi srauto duomenys, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, ir turinio duomenys. Todėl yra ypač svarbu, kad šis reglamentas būtų taikomas visų tų kategorijų duomenims. Atsižvelgiant į tai, kad pagrindinių teisių ribojimo laipsnis yra nevienodas, tokių duomenų gavimui turėtų būti taikomos atitinkamos garantijos ir sąlygos;

(35) atvejai, kai asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei ar saugumui gresia neišvengiamas pavojus, turėtų būti laikomi skubiais, o paslaugos teikėjui ir vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti taikomi trumpesni terminai. Tais atvejais, kai tokį pavojų keltų ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, kaip apibrėžta Tarybos direktyvoje 2008/114/EB ([19]), sutrikdymas arba sunaikinimas, be kita ko, darantis didelę žalą gyventojų aprūpinimui būtiniausiomis prekėmis arba pagrindinių valstybės funkcijų vykdymui, tokie atvejai pagal Sąjungos teisę taip pat turėtų būti laikomi skubiais;

(36) išduodant Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį, jo išdavimo arba patvirtinimo procese visada turėtų dalyvauti teisminė institucija. Atsižvelgiant į tai, kad srauto duomenys, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, ir turinio duomenys yra jautresni, Europos įrodymų pateikimo orderiai dėl tų kategorijų duomenų gavimo turi būti išduodami ar patvirtinami teisėjui atlikus jų peržiūrą. Kadangi duomenys apie abonentą ir duomenys, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, yra ne tokie jautrūs, Europos įrodymų pateikimo orderį dėl tokių duomenų gavimo gali išduoti ar patvirtinti kompetentingas prokuroras.

([19]) 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyva 2008/114/EB dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą (OL L 345, 2008 12 23, p. 75).

Remiantis teise į teisingą bylos nagrinėjimą, kurio apsauga įtvirtinta Chartijoje ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje, prokurorai savo funkcijas turi vykdyti objektyviai ir sprendimą dėl Europos įrodymų pateikimo orderio ar Europos įrodymų saugojimo orderio išdavimo ar patvirtinimo priimti remdamiesi tik bylos medžiagoje esančiomis faktinėmis aplinkybėmis ir atsižvelgdami į visus apkaltinamuosius ir išteisinamuosius įrodymus;

(37) siekiant užtikrinti visapusišką pagrindinių teisių apsaugą, Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį teisminės institucijos turėtų patvirtinti iš esmės dar iki jį išduodant. To principo išimtys turėtų būti daromos tik tinkamai nustatytais skubiais atvejais, kuomet prašoma pateikti duomenis apie abonentus ar duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba išsaugoti duomenis, kai neįmanoma laiku gauti išankstinio teisminės institucijos patvirtinimo, visų pirma dėl to, kad su tvirtinančiąja institucija neįmanoma susisiekti, kad būtų gautas patvirtinimas, o grėsmė yra tokia neišvengiama, kad veiksmų turi būti imtasi nedelsiant. Tačiau tokios išimtys turėtų būti taikomos tik tais atvejais, kai atitinkamą orderį išduodanti institucija pagal nacionalinę teisę galėtų be išankstinio patvirtinimo išduoti orderį panašioje nacionalinėje byloje;

(38) Europos įrodymų pateikimo orderis turėtų būti išduodamas tik jei tai būtina, proporcinga, tinkama ir taikytina konkrečioje byloje. Išduodančioji institucija turėtų atsižvelgti į įtariamojo ar kaltinamojo teises procese, susijusiame su nusikalstama veika, ir turėtų išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį tik tuo atveju, jei tokį orderį būtų buvę galima tokiomis pačiomis sąlygomis išduoti panašioje nacionalinėje byloje. Vertinant, ar turėtų būti išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis, reikėtų atsižvelgti į tai, ar toks orderis apsiriboja tuo, kas būtina pasiekti teisėtam tikslui, t. y. gauti duomenis, kurie yra reikšmingi ir būtini įrodymai konkrečioje byloje;

(39) tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderis išduodamas siekiant gauti skirtingų kategorijų duomenis, išduodančioji institucija turi užtikrinti, kad kiekvienos iš tų atitinkamų duomenų kategorijų atžvilgiu būtų tenkinamos sąlygos ir procedūros, pavyzdžiui, dėl pranešimo vykdymą užtikrinančiai institucijai;

(40) atsižvelgiant į tai, kad srauto duomenys, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, ir turinio duomenys yra jautresni, turėtų būti daromas skirtumas, kiek tai susiję su šio reglamento materialine taikymo sritimi. Išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį siekiant gauti duomenis apie abonentą arba duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, turėtų būti įmanoma dėl bet kokios nusikalstamos veikos, tuo tarpu Europos įrodymų pateikimo orderiui dėl srauto duomenų, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba turinio duomenų gavimo turėtų būti taikomi griežtesni reikalavimai, kad būtų atsižvelgta į didesnį tokių duomenų jautrumą. Šiame reglamente turėtų būti nustatyta riba, kiek tai susiję su jo taikymo sritimi, taip sudarant sąlygas laikytis proporcingesnio požiūrio, įskaitant įvairias kitas *ex ante* ir *ex post* sąlygas bei apsaugos priemones, kuriomis užtikrinama, kad būtų paisoma proporcingumo principo ir paveiktų asmenų teisių. Tuo pačiu metu tokia riba neturėtų riboti šio reglamento veiksmingumo ir galimybės specialistams jį taikyti. Leidžiant Europos įrodymų pateikimo orderius išduoti baudžiamajame procese tik dėl nusikalstamų veikų, už kurias numatyta ne trumpesnė nei trejų metų maksimali laisvės atėmimo bausmė, šio reglamento taikymo sritis bus apribota sunkesnėmis nusikalstamomis veikomis, pernelyg nepaveikiant galimybės specialistams jį taikyti. Dėl to apribojimo į šio reglamento taikymo sritį nepatektų nemažai nusikalstamų veikų, kurias valstybės narės laiko ne tokiomis sunkiomis, kaip tai matyti iš švelnesnės maksimalios sankcijos. Apribojimas taip pat turėtų privalumą, kad jis lengvai taikomas praktiškai;

(41) tiriant tam tikras konkrečias nusikalstamas veikas įrodymai paprastai bus prieinami tik elektronine forma, kuri yra ypač nepastovi. Tai pasakytina apie elektroninio pobūdžio nusikalstamas veikas, net ir tas, kurios pačios savaime nelaikytinos sunkiomis, tačiau galėtų sukelti plataus masto arba didelę žalą, visų pirma nusikalstamas veikas, kurių individualus poveikis yra mažas, tačiau paplitimas ir bendras žalos mastas yra didelis. Dažniausiai tais atvejais, kai nusikalstama veika padaryta naudojant informacinę sistemą, tos pačios ribos taikymas kaip ir kitų rūšių nusikalstamoms veikoms didele dalimi reikštų nebaudžiamumą. Tai pateisina šio reglamento taikymą ir toms nusikalstamoms veikoms, už kurias numatyta trumpesnė nei trejų metų maksimali laisvės atėmimo bausmė. Papildomoms su terorizmu susijusioms nusikalstamoms veikoms, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/541 ([20]), ir nusikalstamoms veikoms, susijusioms su seksualine prievarta prieš vaikus ir jų

([20]) 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

seksualiniu išnaudojimu, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/93/ES ([21]), neturėtų būti reikalaujama taikyti bent trejų metų maksimalios laisvės atėmimo bausmės ribos;

(42) iš principo Europos įrodymų pateikimo orderiai turėtų būti adresuojami paslaugų teikėjams, veikiantiems kaip duomenų valdytojai. Tačiau tam tikromis aplinkybėmis nustatyti, ar paslaugų teikėjas vykdo duomenų valdytojo ar duomenų tvarkytojo funkcijas, gali būti ypač sudėtinga, visų pirma tais atvejais, kai tvarkant duomenis dalyvauja keli paslaugų teikėjai arba kai paslaugų teikėjai tvarko duomenis fizinio asmens vardu. Norint atskirti su konkrečiu duomenų rinkiniu susijusias duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo funkcijas, reikia ne tik specialiųjų žinių apie teisinį kontekstą, bet taip pat gali prireikti interpretuoti dažnai labai sudėtingą sutartinę bazę, pagal kurią konkrečiu atveju įvairiems paslaugų teikėjams pavedamos skirtingos su konkrečiu duomenų rinkiniu susijusios užduotys ir funkcijos. Tais atvejais, kai paslaugų teikėjai tvarko duomenis fizinio asmens vardu, kai kada gali būti sudėtinga nustatyti, kas yra duomenų valdytojas, net jei tvarkant duomenis dalyvauja tik vienas paslaugų teikėjas. Kai atitinkamus duomenis saugo arba kitaip tvarko paslaugų teikėjas ir, nepaisant pagrįstų išduodančiosios institucijos pastangų, nėra aišku, kas yra duomenų valdytojas, turėtų būti įmanoma Europos įrodymų pateikimo orderį adresuoti tiesiogiai tam paslaugų teikėjui. Be to, kai kuriais atvejais kreipimasis į duomenų valdytoją galėtų pakenkti atitinkamoje byloje atliekamam tyrimui, pavyzdžiui, dėl to, kad duomenų valdytojas yra įtariamasis, kaltinamasis ar nuteistasis arba yra požymių, kad duomenų valdytojas galėtų veikti asmens, dėl kurio atliekamas tyrimas, interesais. Tais atvejais taip pat turėtų būti įmanoma Europos įrodymų pateikimo orderį adresuoti tiesiogiai duomenų valdytojo vardu duomenis tvarkančiam paslaugų teikėjui. Tai neturėtų daryti poveikio išduodančiosios institucijos teisei nurodyti paslaugų teikėjui išsaugoti duomenis;

(43) pagal Reglamentą (ES) 2016/679 duomenų tvarkytojas, kuris saugo arba kitaip tvarko duomenis duomenų valdytojo vardu, turėtų informuoti duomenų valdytoją apie duomenų pateikimą, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija pareikalavo paslaugų teikėjo neinformuoti duomenų valdytojo tol, kol tai būtina ir proporcinga, kad nebūtų kenkiama atitinkamam baudžiamajam procesui. Tokiu atveju išduodančioji institucija bylos medžiagoje turėtų nurodyti priežastis, dėl kurių vėluojama informuoti duomenų valdytoją, ir adresatui siunčiamame pridėtame sertifikate turėtų būti pateiktas trumpas pagrindimas;

(44) tais atvejais, kai duomenys saugomi arba kitaip tvarkomi kaip valdžios institucijai paslaugų teikėjo suteiktos infrastruktūros dalis, turėtų būti įmanoma išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį tik tuo atveju, kai valdžios institucija, kuriai tie duomenys yra saugomi arba kitaip tvarkomi, yra išduodančiojoje valstybėje;

(45) tais atvejais, kai duomenis, kuriems pagal išduodančiosios valstybės teisę taikoma profesinės paslapties apsauga, paslaugų teikėjas saugo arba kitaip tvarko kaip dalį specialistams, kuriems vykdant veiklą taikoma privilegijuotosios prieigos teisė (toliau – privilegijuotasis specialistas), suteiktos infrastruktūros, Europos įrodymų pateikimo orderį turėtų būti galima išduoti tik siekiant gauti srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba gauti turinio duomenis, kai privilegijuotasis specialistas gyvena išduodančiojoje valstybėje, kai kreipimasis į privilegijuotąjį specialistą galėtų pakenkti tyrimui arba kai pagal taikytiną teisę buvo panaikinta privilegijuotosios prieigos teisė;

(46) principas *ne bis in idem* yra vienas pagrindinių Sąjungos teisės principų, pripažįstamas Chartijoje ir išplėtotas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje. tais atvejais, kai išduodančioji institucija turi pagrindo manyti, kad baudžiamasis procesas lygiagrečiai galėtų vykti kitoje valstybėje narėje, ji turėtų konsultuotis su tos valstybės narės institucijomis, kaip nustatyta Tarybos pamatiniame sprendime 2009/948/TVR ([22]). Bet kuriuo atveju Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis neturi būti išduodamas, kai išduodančioji institucija turi pagrindo manyti, kad tai prieštarautų principui *ne bis in idem*;

(47) kituose tarpusavio pripažinimo srities dokumentuose, pavyzdžiui, Direktyvoje 2014/41/ES, kuria nustatomas Europos tyrimo orderis, daroma nuoroda į imunitetus ir privilegijas, kurie gali būti taikomi tam tikrų kategorijų asmenims, pavyzdžiui, diplomatams, arba konkrečiai saugomiems santykiams, pavyzdžiui, advokato teisę neatskleisti profesinės paslapties arba žurnalisto teisę neatskleisti savo informacijos šaltinių. Imunitetų ir privilegijų įvairovė ir poveikis skiriasi priklausomai nuo taikomos nacionalinės teisės, į kurią reikėtų atsižvelgti išduodant Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį, nes išduodančioji institucija turėtų

([21]) 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (OL L 335, 2011 12 17, p. 1).

([22]) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2009/948/TVR dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo (OL L 328, 2009 12 15, p. 42).

galėti išduoti orderį tik jei tokį orderį būtų buvę galima tokiomis pačiomis sąlygomis išduoti panašioje nacionalinėje byloje. Sąjungos teisėje nėra bendros imuniteto ar privilegijos apibrėžties. Todėl tiksliai apibrėžti šiuos terminus paliekama nacionalinei teisei, o apibrėžtis gali apimti apsaugą, kuri taikoma, pavyzdžiui, medicinos ir teisės profesijoms, įskaitant atvejus, kai tose profesijose naudojamos specializuotos platformos. Tiksli imunitetų ir privilegijų apibrėžtis taip pat gali apimti taisykles dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo;

(48) tais atvejais, kai išduodama Europos įrodymų pateikimo orderį išduodančioji institucija siekia gauti srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba gauti turinio duomenis ir turi pagrįstų priežasčių manyti, kad prašomiems duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę suteiktų imunitetų ar privilegijų arba tiems duomenims toje valstybėje taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo teikiama apsauga, ta išduodančioji institucija turėtų turėti galimybę prieš išduodama Europos įrodymų pateikimo orderį prašyti pateikti paaiškinimą, be kita ko, tiesiogiai arba per Eurojustą ar Europos teisminį tinklą konsultuodamasi su vykdymą užtikrinančios valstybės kompetentingomis institucijomis;

(49) turėtų būti įmanoma išduoti Europos įrodymų saugojimo orderį dėl bet kurios nusikalstamos veikos. Išduodančioji institucija turėtų atsižvelgti į įtariamojo ar kaltinamojo teises procese, susijusiame su nusikalstama veika, ir turėtų išduoti Europos įrodymų saugojimo orderį tik tuo atveju, jei tokį orderį būtų buvę galima tokiomis pačiomis sąlygomis išduoti panašioje nacionalinėje byloje ir kai tai būtina, proporcinga, tinkama ir taikytina konkrečioje byloje. Vertinant, ar turėtų būti išduotas Europos įrodymų saugojimo orderis, reikėtų atsižvelgti į tai, ar toks orderis apsiriboja tuo, kas būtina pasiekti teisėtam tikslui, t. y. užkirsti kelią duomenų, kurie yra reikšmingi ir būtini įrodymai konkrečioje byloje, pašalinimui, ištrynimui arba pakeitimui tais atvejais, kai tiems duomenims pateikti galėtų prireikti daugiau laiko;

(50) Europos įrodymų pateikimo orderiai ir Europos įrodymų saugojimo orderiai turėtų būti adresuojami tiesiogiai paskirtajai įmonei arba pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2023/1544 ([23]) paslaugų teikėjo paskirtam teisiniam atstovui. Išimties tvarka skubiais atvejais, kaip apibrėžta šiame reglamente, kai paslaugų teikėjo paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas per nustatytus terminus nesureaguoja į pridėtą Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatą (EĮPOS) arba Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatą (EĮSOS) arba ta paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas nepaskiriami per Direktyvoje (ES) 2023/1544 nustatytus terminus, turėtų būti galima EĮPOS arba EĮSOS adresuoti bet kuriai kitai paslaugų teikėjo įmonei arba teisiniam atstovui Sąjungoje tuo pat metu arba vietoj pirminio orderio vykdymo užtikrinimo pagal šį reglamentą. Atsižvelgiant į tuos įvairius galimus scenarijus, šio reglamento nuostatose vartojama bendra sąvoka „adresatas“;

(51) atsižvelgiant į tai, kad Europos įrodymų pateikimo orderis dėl srauto duomenų, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba turinio duomenų gavimo yra jautresnio pobūdžio, tikslinga numatyti Europos įrodymų pateikimo orderiams dėl tokių duomenų gavimo taikytiną pranešimo mechanizmą. Į tą pranešimo mechanizmą turėtų būti įtraukta vykdymą užtikrinanti institucija ir jis turėtų apimti EĮPOS perdavimą tai institucijai tuo pačiu metu, kai EĮPOS perduodamas adresatui. Tačiau tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderis išduodamas siekiant gauti elektroninius įrodymus baudžiamajame procese, kuris yra iš esmės ir glaudžiai susijęs su išduodančiąja valstybe, neturėtų būti reikalaujama apie tai pranešti vykdymą užtikrinančiai institucijai. Tokie ryšiai turėtų būti preziumuojami tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo momentu išduodančioji institucija turi pagrįstų priežasčių manyti, kad nusikalstama veika buvo padaryta, yra daroma arba gali būti padaryta išduodančiojoje valstybėje, ir kai asmuo, kurio duomenų prašoma, gyvena išduodančiojoje valstybėje;

(52) šio reglamento tikslais turėtų būti laikoma, kad nusikalstama veika buvo padaryta, yra daroma arba gali būti padaryta išduodančiojoje valstybėje, jei tai laikoma pagal išduodančiosios valstybės nacionalinę teisę. Kai kuriais atvejais, ypač kibernetinių nusikaltimų srityje, kai kurie faktiniai elementai, pavyzdžiui, nukentėjusiojo gyvenamoji vieta, paprastai yra svarbūs požymiai, į kuriuos reikia atsižvelgti nustatant, kur padaryta nusikalstama veika. Pavyzdžiui, dažnai gali būti laikoma, kad nusikaltimai naudojant išpirkos reikalavimo programinę įrangą, padaryti ten, kur yra nuo tokio nusikaltimo nukentėjusio asmens gyvenamoji vieta, net jei tiksli vieta, iš kurios paleista išpirkos reikalavimo programinė įranga, nėra aiški. Nusikalstamos veikos padarymo vietos nustatymas neturėtų daryti poveikio taisyklėms dėl jurisdikcijos atitinkamų nusikalstamų veikų atžvilgiu pagal taikytiną nacionalinę teisę;

([23]) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/1544, kuria nustatomos paskirtųjų įmonių ir teisinių atstovų skyrimo elektroniniams įrodymams baudžiamajame procese rinkti suderintos taisyklės (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 181).

(53) Europos įrodymų pateikimo orderio dėl srauto duomenų, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba turinio duomenų gavimo išdavimo momentu įvertinti, ar yra pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo, kurio duomenų prašoma, gyvena išduodančiojoje valstybėje, turi išduodančioji institucija, remdamasi turima medžiaga. Tuo atžvilgiu gali būti reikšmingos įvairios objektyvios aplinkybės, iš kurių būtų galima matyti, kad konkrečioje valstybėje narėje yra įprastinis atitinkamo asmens interesų centras arba jis ketina jį ten nustatyti. Atsižvelgiant į poreikį vienodai taikyti Sąjungos teisę ir lygybės principą, šiomis konkrečiomis aplinkybėmis gyvenamosios vietos sąvoka turėtų būti aiškinama vienodai visoje Sąjungoje. Pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo gyvena išduodančiojoje valstybėje, galėtų būti visų pirma tuo atveju, kai asmuo yra įregistruotas kaip išduodančiosios valstybės gyventojas, kaip rodo asmens tapatybės kortelės ar leidimo gyventi šalyje turėjimas arba įregistravimas oficialiame gyventojų registre. Nesant registracijos išduodančiojoje valstybėje, gyvenamąją vietą galėtų rodyti tai, kad asmuo pareiškė ketinimą įsikurti toje valstybėje narėje arba tam tikrą laiką nepertraukiamai išgyvenęs toje valstybėje narėje įgijo tam tikrų ryšių su ja, panašių į tuos, kurie atsiranda oficialiai gyvenant toje valstybėje narėje. Siekiant nustatyti, ar konkrečiu atveju tarp atitinkamo asmens ir išduodančiosios valstybės yra pakankamų ryšių, leidžiančių pagrįstai manyti, kad atitinkamas asmuo gyvena toje valstybėje, galima atsižvelgti į įvairius objektyvius veiksnius, apibūdinančius to asmens padėtį, kurie apima, be kita ko, pirmiausia asmens buvimo išduodančiojoje valstybėje trukmę, pobūdį ir sąlygas arba jo šeiminius ar ekonominius ryšius su ta valstybe nare. Nustatant, ar yra pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas asmuo gyvena išduodančioje valstybėje, galėtų turėti reikšmės transporto priemonės registracija, banko sąskaita, asmens nepertraukiamo gyvenimo išduodančiojoje valstybėje faktas arba kiti objektyvūs veiksniai. Trumpas apsilankymas, atostogos, be kita ko, apsistojant atostogų būste, ar panašaus pobūdžio buvimas išduodančiojoje valstybėje be tolesnio esminio ryšio nėra pakankamas tam, kad gyvenamoji vieta būtų nustatyta toje valstybėje narėje. Tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderio dėl srauto duomenų, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba turinio duomenų gavimo išdavimo momentu išduodančioji institucija neturi pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo, kurio duomenų prašoma, gyvena išduodančiojoje valstybėje, ji turėtų apie tai pranešti vykdymą užtikrinančiai institucijai;

(54) siekiant, kad numatyta procedūra būtų greita, tinkamas momentas, kuriuo nustatoma, ar reikia pranešti vykdymą užtikrinančiai institucijai, turėtų būti Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo momentas. Bet koks vėlesnis gyvenamosios vietos pakeitimas neturėtų turėti poveikio šiai procedūrai. Atitinkamam asmeniui turėtų būti suteikta galimybė viso baudžiamojo proceso metu pasinaudoti savo teisėmis, taip pat taikyti taisykles dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, o vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti suteikta galimybė išimtiniais atvejais, kai remiantis konkrečiais ir objektyviais įrodymais yra pagrįstų priežasčių manyti, kad konkrečiomis bylos aplinkybėmis orderio vykdymas akivaizdžiai pažeistų kurią nors ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje nustatytą atitinkamą pagrindinę teisę, kuriuo nors pagrindu atsisakyti vykdyti orderį. Be to, tais pagrindais taip pat turėtų būti galima remtis vykdymo užtikrinimo procedūros metu;

(55) Europos įrodymų pateikimo orderis turėtų būti perduodamas naudojant EĮPOS, o Europos įrodymų saugojimo orderis turėtų būti perduodamas naudojant EĮSOS. Prireikus EĮPOS arba EĮSOS turėtų būti išverstas į Sąjungos oficialiąją kalbą, kuri yra priimtina adresatui. Tais atvejais, kai paslaugų teikėjas nenurodė jokios kalbos, EĮPOS arba EĮSOS turėtų būti išverstas į valstybės narės, kurioje yra paslaugų teikėjo paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas, oficialiąją kalbą arba į kitą oficialiąją kalbą, kurią paslaugų teikėjo paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas paskelbė esant priimtiną. Tais atvejais, kai pagal šį reglamentą reikalaujama pateikti vykdymą užtikrinančiai institucijai pranešimą, EĮPOS, kuris turi būti perduotas tai institucijai, turėtų būti išverstas į vykdymą užtikrinančios valstybės oficialiąją kalbą arba į kitą Sąjungos oficialiąją kalbą, kuri yra priimtina tai valstybei. Tuo atžvilgiu kiekvienos valstybės narės turėtų būti paprašyta Komisijai teikiamoje rašytinėje deklaracijoje bet kuriuo metu nurodyti, ar ir kuria viena ar keliomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis, be tos valstybės narės vienos ar kelių oficialiųjų kalbų, jos priims EĮPOS ir EĮSOS vertimus. Komisija turėtų užtikrinti, kad tokios deklaracijos būtų prieinamos visoms valstybėms narėms ir Europos teisminiam tinklui;

(56) tais atvejais, kai EĮPOS išduotas ir pagal šį reglamentą nereikalaujama pateikti vykdymą užtikrinančiai institucijai pranešimo, gavęs EĮPOS, adresatas turėtų užtikrinti, kad ne vėliau kaip per 10 dienų nuo EĮPOS gavimo prašomi duomenys būtų tiesiogiai perduoti išduodančiajai institucijai arba EĮPOS nurodytoms teisėsaugos institucijoms. Tais atvejais, kai pagal šį reglamentą reikalaujama pateikti vykdymą užtikrinančiai institucijai pranešimą, gavęs EĮPOS, paslaugų teikėjas turėtų skubiai imtis veiksmų, kad išsaugotų duomenis. Tais atvejais, kai vykdymą

užtikrinanti institucija per 10 dienų nuo EĮPOS gavimo kuriuo nors iš šiame reglamente nustatytų pagrindų neatsisakė vykdyti orderio, adresatas turėtų užtikrinti, kad pasibaigus tam 10 dienų terminui prašomi duomenys būtų tiesiogiai perduoti išduodančiajai institucijai arba EĮPOS nurodytoms teisėsaugos institucijoms. Tais atvejais, kai dar nepasibaigus 10 dienų terminui vykdymą užtikrinanti institucija patvirtina išduodančiajai institucijai ir adresatui, kad ji neketina kuriuo nors pagrindu atsisakyti vykdyti orderio, adresatas turėtų kuo greičiau po tokio patvirtinimo ir ne vėliau kaip pasibaigus tam 10 dienų terminui imtis veiksmų. Adresatas ir, kai taikytina, vykdymą užtikrinanti institucija turėtų laikytis šiame reglamente nustatytų trumpesnių terminų, taikomų skubiais atvejais. Adresatas ir, kai taikytina, vykdymą užtikrinanti institucija turėtų kuo greičiau ir ne vėliau kaip per šiame reglamente nustatytus terminus įvykdyti EĮPOS, kiek įmanoma atsižvelgdami į išduodančiosios valstybės nurodytus procedūrinius terminus ir kitus terminus;

(57) Tais atvejais, kai adresatas, remdamasis tik EĮPOS arba EĮSOS pateikta informacija, mano, kad EĮPOS arba EĮSOS vykdymas galėtų pažeisti imunitetus ar privilegijas arba taisykles dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo taisykles pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę, adresatas turėtų informuoti išduodančiąją instituciją ir vykdymą užtikrinančią instituciją. Kiek tai susiję su EĮPOS, tais atvejais, kai pagal šį reglamentą vykdymą užtikrinančiai institucijai nebuvo pateiktas pranešimas, išduodančioji institucija turėtų atsižvelgti į iš adresato gautą informaciją ir savo iniciatyva arba vykdymą užtikrinančios institucijos prašymu nuspręsti, ar panaikinti, pakoreguoti ar palikti galioti Europos įrodymų pateikimo orderį. Tais atvejais, kai pagal šį reglamentą vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, išduodančioji institucija turėtų atsižvelgti į iš adresato gautą informaciją ir nuspręsti, ar panaikinti, pakoreguoti ar palikti galioti Europos įrodymų pateikimo orderį. Vykdymą užtikrinanti institucija taip pat turėtų turėti galimybę kuriuo nors iš šiame reglamente nustatytų pagrindų atsisakyti vykdyti orderį;

(58) siekiant sudaryti sąlygas adresatui išspręsti formalias problemas dėl EĮPOS arba EĮSOS, būtina nustatyti adresato ir išduodančiosios institucijos, o kai pagal šį reglamentą vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, – taip pat adresato ir vykdymą užtikrinančios institucijos ryšių palaikymo procedūrą, kuri būtų taikoma tais atvejais, kai EĮPOS arba EĮSOS yra neišsamus, jame yra klaidų arba jame nepakanka informacijos, kad būtų galima įvykdyti atitinkamą orderį. Be to, jeigu adresatas dėl kurios nors kitos priežasties nepateikia išsamios informacijos arba to nepadaro laiku, pavyzdžiui, dėl to, kad, jo manymu, kilo kolizija su trečiosios valstybės teisėje nustatyta pareiga, arba dėl to, kad jis mano, jog Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis buvo išduotas nesilaikant šiame reglamente nustatytų sąlygų, jis turėtų informuoti išduodančiąją instituciją, o kai pagal šį reglamentą vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, – taip pat vykdymą užtikrinančią instituciją, ir pagrįsti, kodėl EĮPOS arba EĮSOS neįvykdytas laiku. Todėl ryšių palaikymo procedūra turėtų sudaryti sąlygas išduodančiajai institucijai ankstyvame etape ištaisyti arba iš naujo išnagrinėti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį. Siekdamas garantuoti prašomų duomenų prieinamumą, adresatas turėtų išsaugoti tuos duomenis, jeigu jis juos gali identifikuoti;

(59) adresatas neturėtų privalėti vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio tuo atveju, kai faktiškai jo neįmanoma įvykdyti dėl aplinkybių, kurios Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio gavimo momentu nebuvo priskirtinos adresatui arba paslaugos teikėjui, jei šis skiriasi nuo adresato. Turėtų būti laikoma, kad faktiškai neįmanoma įvykdyti orderio, jei asmuo, kurio duomenų buvo prašoma, nėra paslaugų teikėjo klientas arba net po to, kai išduodančiajai institucijai pateiktas prašymas dėl išsamesnės informacijos, negali būti nustatyta, kad jis yra jo klientas, arba jeigu duomenys buvo teisėtai ištrinti dar iki gaunant atitinkamą orderį;

(60) gavęs EĮSOS, adresatas turėtų saugoti prašomus duomenis ne ilgiau nei 60 dienų, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija patvirtina, kad buvo išduotas paskesnis prašymas pateikti įrodymus; tokiu atveju įrodymai turėtų būti toliau saugomi. Išduodančioji institucija turėtų galėti naudodama šiame reglamente nustatytą formą pratęsti saugojimo laikotarpį dar 30 dienų tais atvejais, kai tai būtina siekiant sudaryti sąlygas išduoti paskesnį prašymą pateikti įrodymus. Tuo atveju, kai išduodančioji institucija per saugojimo laikotarpį patvirtina, kad išduotas paskesnis prašymas pateikti įrodymus, adresatas turėtų saugoti duomenis tiek laiko, kiek tai būtina siekiant pateikti duomenis, kai gaunamas paskesnis prašymas pateikti įrodymus. Toks patvirtinimas turėtų būti per atitinkamą terminą išsiųstas adresatui vykdymą užtikrinančios valstybės oficialiąja kalba arba bet kuria kita adresatui priimtina kalba, naudojant šiame reglamente nustatytą formą. Kad saugojimas nenutrūktų, turėtų pakakti, kad išduodančioji institucija būtų išdavusi vėlesnį prašymą pateikti informaciją ir išsiuntusi patvirtinimą; tuo momentu neturėtų būti būtina atlikti perdavimui taikomų papildomų reikalaujamų formalumų, pavyzdžiui, dokumentų vertimo. Tais atvejais, kai saugojimas nebėra būtinas, išduodančioji institucija turėtų nepagrįstai nedelsdama informuoti adresatą ir Europos įrodymų saugojimo orderiu nustatyta pareiga saugoti įrodymus turėtų pasibaigti;

(61) nepaisant tarpusavio pasitikėjimo principo, vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti suteikta galimybė kuriuo nors iš šiame reglamente pateiktame atsisakymo pagrindų sąraše nurodytų pagrindų atsisakyti vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį, kai pagal šį reglamentą buvo pateiktas pranešimas vykdymą užtikrinančiai institucijai. Kai pagal šį reglamentą vykdymą užtikrinančiai institucijai pateikiamas pranešimas arba vykdomas orderis, vykdymą užtikrinanti valstybė savo nacionalinėje teisėje gali numatyti, kad Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymui, gali reikėti, kad procese dalyvautų vykdymą užtikrinančios valstybės teismas;

(62) tais atvejais, kai vykdymą užtikrinančiai institucijai pranešama apie Europos įrodymų pateikimo orderį dėl srauto duomenų, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šiame reglamente, arba turinio duomenų gavimo, ji turėtų turėti teisę įvertinti orderyje pateiktą informaciją ir, kai tinkama, atsisakyti jį vykdyti, jei, atlikusi privalomą ir deramą tame orderyje pateiktos informacijos analizę ir vadovaudamasi taikytinomis Sąjungos pirminės teisės normomis, visų pirma Chartija, padaro išvadą, kad galima nurodyti vieną ar daugiau iš šiame reglamente numatytų atsisakymo vykdyti orderį pagrindų. Būtinybė paisyti teisminių institucijų nepriklausomumo reikalauja, kad priimant sprendimus dėl atsisakymo vykdyti orderį pagrindų toms institucijoms būtų suteikta tam tikra diskrecija;

(63) tais atvejais, kai pagal šį reglamentą pranešama apie Europos įrodymų pateikimo orderį, vykdymą užtikrinanti institucija turėtų turėti galimybę atsisakyti jį vykdyti, kai prašomiems duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę suteiktų imunitetų arba privilegijų arba taisyklių dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, užkertančių kelią vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį ar užtikrinti jo vykdymą, teikiama apsauga;

(64) vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti suteikta galimybė išimtiniais atvejais, kai, remiantis konkrečiais ir objektyviais įrodymais, yra pagrįstų priežasčių manyti, kad konkrečiomis bylos aplinkybėmis Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymas akivaizdžiai pažeistų kurią nors ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje nustatytą atitinkamą pagrindinę teisę, atsisakyti vykdyti orderį. Visų pirma, tais atvejais, kai vertindama tą atsisakymo pagrindą vykdymą užtikrinanti institucija turi įrodymų ar duomenų, pavyzdžiui, pateiktų pagrįstame vieno trečdalio valstybių narių, Europos Parlamento arba Europos Komisijos pasiūlyme, priimtame pagal ES sutarties 7 straipsnio 1 dalį, iš kurių matyti, jog iškilo aiškus pavojus, kad tuo atveju, jei orderis bus įvykdytas, bus šiurkščiai pažeista Chartijos 47 straipsnyje įtvirtinta pagrindinė teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą dėl sisteminių ar visuotinių trūkumų, susijusių su išduodančiosios valstybės teisminių institucijų nepriklausomumu, ta vykdymą užtikrinanti institucija turėtų konkrečiai ir tiksliai nustatyti, ar, atsižvelgiant į atitinkamo asmens asmeninę padėtį, nusikalstamos veikos, dėl kurios vyksta baudžiamasis procesas, pobūdį ir faktines aplinkybes, kuriomis grindžiamas orderis, taip pat atsižvelgiant į išduodančiosios institucijos pateiktą informaciją, yra pagrįstų priežasčių manyti, jog iškilo pavojus, kad bus pažeista asmens teisė į teisingą bylos nagrinėjimą;

(65) vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti suteikta galimybė atsisakyti vykdyti orderį, kai tokio orderio vykdymas prieštarautų principui *ne bis in idem*;

(66) vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti suteikta galimybė tais atvejais, kai pagal šį reglamentą jai pateikiamas pranešimas, atsisakyti vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį, kai veika, dėl kurios orderis išduotas, nelaikoma nusikalstama veika pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę, išskyrus atvejus, kai tas orderis yra susijęs su nusikalstama veika, nurodyta šio reglamento priede išvardytų nusikalstamų veikų kategorijų sąraše, kaip EĮPOS yra nurodžiusi išduodančioji institucija, jei išduodančiojoje valstybėje už ją baudžiama bent trejų metų maksimalia laisvės atėmimo bausme ar dėl jos priimamas sprendimas dėl įkalinimo bent trejų metų maksimaliai trukmei;

(67) kadangi asmens, kurio duomenų prašoma, informavimas yra esminis teisės į duomenų apsaugą ir teisės į gynybą elementas, sudarantis sąlygas atlikti veiksmingą peržiūrą ir pasinaudoti teisminėmis teisių gynimo priemonėmis remiantis ES sutarties 6 straipsniu ir Chartija, išduodančioji institucija turėtų be reikalo nedelsdama informuoti asmenį, kurio duomenų prašoma, apie duomenų perdavimą pagal Europos įrodymų pateikimo orderį. Tačiau išduodančiajai institucijai turėtų būti suteikta galimybė pagal nacionalinę teisę atidėti ar apriboti asmens, kurio duomenų prašoma, informavimą arba jo neinformuoti tiek, kiek, ir tol, kol tenkinamos Direktyvos (ES) 2016/680 sąlygos; tokiu atveju išduodančioji institucija bylos medžiagoje turėtų nurodyti atidėjimo, apribojimo ar neinformavimo priežastis ir EĮPOS pateikti trumpą pagrindimą. Adresatai ir paslaugų teikėjai, jei šie skiriasi nuo adresato, turėtų imtis būtinų pažangiausių operatyvinių ir techninių priemonių, kad užtikrintų EĮPOS arba EĮSOS ir pateiktų arba išsaugotų duomenų konfidencialumą, slaptumą ir vientisumą;

(68) paslaugų teikėjui turėtų būti suteikta galimybė reikalauti, kad išduodančioji valstybė atlygintų jo patirtas išlaidas, susijusias su atsakymo į Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį pateikimu, jei išduodančiosios valstybės nacionalinėje teisėje numatyta tą galimybę panašiose situacijose taikyti nacionaliniams orderiams pagal tos valstybės nacionalinės teisę. Valstybės narės turėtų pranešti Komisijai apie savo nacionalines kompensavimo taisykles ir Komisija turėtų jas paskelbti viešai. Šiame reglamente numatytos atskiros taisyklės, taikytinos išlaidų, susijusių su decentralizuota IT sistema, kompensavimui;

(69) nedarant poveikio nacionaliniams įstatymams, kuriuose numatytas baudžiamųjų sankcijų skyrimas, valstybės narės turėtų nustatyti taisykles, reglamentuojančias pinigines baudas, taikytinas už šio reglamento pažeidimus, ir turėtų imtis visų būtinų priemonių, kad užtikrintų šių taisyklių įgyvendinimą. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinėje teisėje numatytos piniginės baudos būtų veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės turėtų nedelsdamos pranešti Komisijai apie tas taisykles ir tas priemones, taip pat apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus;

(70) konkrečioje byloje vertindamos atitinkamą piniginę baudą, kompetentingos institucijos turėtų atsižvelgti į visas susijusias aplinkybes, pavyzdžiui, į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir trukmę, į tai, ar jis buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo, į tai, ar paslaugų teikėjas buvo pripažintas kaltu dėl panašių ankstesnių pažeidimų, ir į atsakingu laikomo paslaugų teikėjo finansinį patikimumą. Išskirtinėmis aplinkybėmis, atlikusi tokį vertinimą, vykdymą užtikrinanti institucija galėtų nuspręsti neskirti piniginių baudų. Šiuo atžvilgiu ypatingas dėmesys turi būti skiriamas labai mažoms įmonėms, kurios skubiu atveju negali įvykdyti Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio dėl žmogiškųjų išteklių trūkumo po įprastų darbo valandų, jei duomenys perduodami nepagrįstai nedelsiant;

(71) nedarant poveikio duomenų apsaugos srities pareigoms, paslaugų teikėjai neturėtų būti laikomi atsakingais valstybėse narėse už jų naudotojams arba tretiesiems asmenims padarytą žalą, atsirandančią tik dėl sąžiningo EĮPOS arba EĮSOS vykdymo. Atsakomybė užtikrinti atitinkamo orderio teisėtumą, visų pirma jo būtinumą ir proporcingumą, turėtų tekti išduodančiajai institucijai;

(72) tais atvejais, kai adresatas per nustatytą terminą neįvykdo EĮPOS arba EĮSOS ir nenurodo išduodančiajai institucijai priimtinų priežasčių, taip pat, jei taikytina, kai vykdymą užtikrinanti institucija kuriuo nors iš šiame reglamente numatytų pagrindų neatsisakė vykdyti orderį, išduodančiajai institucijai turėtų būti suteikta galimybė prašyti vykdymą užtikrinančios institucijos įvykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį. Tuo tikslu išduodančioji institucija turėtų perduoti vykdymą užtikrinančiai institucijai atitinkamą orderį, adresato užpildytą šiame reglamente numatytą atitinkamą formą ir visus susijusius dokumentus. Išduodančioji institucija turėtų išversti atitinkamą orderį ir visus perduotinus dokumentus į vieną iš vykdymą užtikrinančiai valstybei narei priimtinų kalbų ir turėtų informuoti adresatą apie perdavimą. Ta valstybė narė turėtų įvykdyti atitinkamą orderį pagal savo nacionalinę teisę;

(73) vykdymo užtikrinimo procedūra turėtų sudaryti sąlygas adresatui atsisakyti užtikrinti orderio vykdymą kuriuo nors iš šiame reglamente pateiktame atsisakymo pagrindų sąraše nustatytų pagrindų, be kita ko, tuo, kad atitinkamą orderį išdavė arba patvirtino ne kompetentinga institucija, kaip numatyta šiame reglamente, arba kai orderis nėra susijęs su duomenimis, kuriuos atitinkamo sertifikato gavimo momentu saugo paslaugų teikėjas arba kurie saugomi jo vardu. Vykdymą užtikrinančiai institucijai turėtų būti suteikta galimybė atsisakyti pripažinti ir vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį remiantis tais pačiais pagrindais, taip pat išimtiniais atvejais remiantis ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje nustatytos atitinkamos pagrindinės teisės pažeidimo faktu. Prieš nuspręsdama atsisakyti pripažinti arba vykdyti orderį remiantis tais pagrindais, vykdymą užtikrinanti institucija turėtų konsultuotis su išduodančiąja institucija. Tais atvejais, kai adresatas nevykdo pareigų pagal pripažintą Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį, kurio vykdytinumą patvirtino vykdymą užtikrinanti institucija, ta institucija turėtų skirti piniginę baudą. Ta bauda turėtų būti proporcinga, visų pirma atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, pavyzdžiui, pakartotinį arba sisteminį reikalavimų nesilaikymą;

(74) Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymas galėtų prieštarauti pareigai pagal trečiosios valstybės taikytiną teisę. Siekiant užtikrinti pagarbą suvereniems trečiųjų valstybių interesams, apsaugoti atitinkamą asmenį ir spręsti paslaugų teikėjų pareigų prieštaravimo problemą, šiuo reglamentu numatomas konkretus teisminės peržiūros mechanizmas, taikomas tais atvejais, kai dėl Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymo paslaugų teikėjai negalėtų vykdyti trečiosios valstybės teisėje nustatytų teisinių pareigų;

(75) tais atvejais, kai adresatas mano, kad Europos įrodymų pateikimo orderis konkrečioje byloje pažeistų trečiosios valstybės teisėje nustatytą teisinę pareigą, jis, naudodamas šiame reglamente nustatytą formą, turėtų informuoti išduodančiąją instituciją ir vykdymą užtikrinančią instituciją apie orderio neįvykdymo priežastis, pareikšdamas motyvuotą prieštaravimą. Išduodančioji institucija turėtų peržiūrėti Europos įrodymų pateikimo orderį remdamasi motyvuotu prieštaravimu ir bet kokia vykdymą užtikrinančios valstybės pateikta informacija ir laikydamasi tų pačių kriterijų, kuriais turėtų vadovautis išduodančiosios valstybės kompetentingas teismas. Tais atvejais, kai išduodančioji institucija ketina palikti galioti orderį, ji turėtų paprašyti išduodančiosios valstybės kompetentingo teismo atlikti peržiūrą, apie kurį pranešė atitinkama valstybė narė, o šis tuomet turėtų peržiūrėti orderį;

(76) nustatydamas kitai pareigai prieštaraujančios pareigos buvimo faktą konkrečiomis nagrinėjamos bylos aplinkybėmis, kompetentingas teismas prireikus galėtų kliautis atitinkamais išorės ekspertais, pvz., dėl atitinkamos trečiosios šalies teisės aiškinimo. Tuo tikslu kompetentingas teismas galėtų, pavyzdžiui, konsultuotis su trečiosios valstybės centrine institucija, atsižvelgdamas į Direktyvą (ES) 2016/680. Visų pirma, išduodančioji valstybė turėtų prašyti trečiosios valstybės kompetentingos institucijos pateikti informaciją, kai kolizija susijusi su pagrindinėmis teisėmis ar kitais pagrindiniais trečiosios valstybės interesais, susijusiais su nacionaliniu saugumu ir gynyba;

(77) ekspertų aiškinimas taip pat galėtų būti pateikiamas kaip ekspertų nuomonės, jei jos prieinamos. Informacija ir teismų praktika, susijusi su trečiosios šalies įstatymų aiškinimu ir valstybėse narėse galiojančiomis teisės kolizijų sprendimo procedūromis, turėtų būti prieinama centrinėje platformoje, pvz., SIRIUS projekte arba Europos teisminiame tinkle, kad būtų galima pasinaudoti patirtimi ir žiniomis, surinktomis sprendžiant tokius pat arba panašius klausimus. Kai tinkama, tokios informacijos prieinamumas centrinėje platformoje neturėtų užkirsti kelio naujoms konsultacijoms su trečiąja šalimi;

(78) vertinant, ar yra viena kitai prieštaraujančių pareigų, kompetentingas teismas turėtų nustatyti, ar taikoma trečiosios šalies teisės teisė, o jei taikoma, ar pagal trečiosios šalies teisę draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis. Kai kompetentingas teismas nustato, kad pagal trečiosios šalies teisę draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis, tas teismas turėtų nuspręsti, ar palikti galioti, ar panaikinti Europos įrodymų pateikimo orderį, įvertinęs įvairius aspektus, sukurtus siekiant nustatyti ryšio su dviem susijusiomis jurisdikcijomis tvirtumą, atitinkamus interesus siekiant gauti duomenis arba veikiau užkirsti kelią duomenų atskleidimui, ir galimas pasekmes, kurias adresatas arba paslaugų teikėjas gali patirti laikydamasis orderio. Itin didelė svarba ir reikšmė atliekant vertinimą turėtų būti teikiama pagrindinių teisių apsaugai pagal atitinkamą trečiosios šalies teisę ir kitiems pagrindiniams interesams, pavyzdžiui, trečiosios šalies nacionalinio saugumo interesams ir baudžiamosios bylos ryšio su kuria nors iš dviejų jurisdikcijų laipsniui. Jeigu teismas nusprendžia panaikinti orderį, jis turėtų informuoti išduodančiąją instituciją ir adresatą. Jeigu kompetentingas teismas nustato, kad orderis turi būti paliktas galioti, jis turėtų informuoti išduodančiąją instituciją ir adresatą, ir tas adresatas turėtų imtis tolesnių to orderio vykdymo veiksmų. Išduodančioji institucija turėtų informuoti vykdymą užtikrinančią instituciją apie peržiūros procedūros rezultatus;

(79) šiame reglamente nustatytos EĮPOS vykdymo sąlygos taip pat turėtų būti taikomos tais atvejais, kai esama iš trečiosios šalies teisės kylančių viena kitai prieštaraujančių pareigų. Todėl teisminės peržiūros metu, kai, laikantis Europos įrodymų pateikimo orderio, paslaugų teikėjams būtų užkirstas kelias laikytis iš trečiosios valstybės teisės kylančių teisinių pareigų, tuo orderiu prašomus duomenis reikėtų išsaugoti. Jeigu po teisminės peržiūros kompetentingas teismas nusprendžia panaikinti Europos įrodymų pateikimo orderį, turėtų būti galima išduoti Europos įrodymų saugojimo orderį, kad išduodančioji institucija galėtų prašyti pateikti duomenis kitais kanalais, pavyzdžiui, pasinaudojant savitarpio teisine pagalba;

(80) labai svarbu, kad visi asmenys, kurių duomenų prašoma baudžiamojo tyrimo arba proceso metu, galėtų pasinaudoti veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis pagal Chartijos 47 straipsnį. Laikantis to reikalavimo ir nedarant poveikio papildomoms teisių gynimo priemonėms, kuriomis galima naudotis pagal nacionalinę teisę, bet kuris asmuo, kurio duomenis buvo siekiama gauti išdavus Europos įrodymų pateikimo orderį, turėtų turėti teisę į veiksmingas teisių gynimo nuo to orderio priemones. Jeigu tas asmuo yra įtariamasis ar kaltinamasis, toks asmuo turėtų turėti teisę į veiksmingas teisių gynimo priemones per baudžiamąjį procesą, kuriame tie duomenys naudojami kaip įrodymai. Teise į veiksmingas teisių gynimo priemones turėtų būti naudojamasi išduodančiosios valstybės teisme pagal jos nacionalinę teisę ir ji turėtų apimti galimybę ginčyti priemonės teisėtumą, įskaitant jos būtinumą ir proporcingumą, nedarant poveikio pagrindinių teisių garantijoms vykdymą užtikrinančioje valstybėje ar kitoms papildomoms teisių gynimo priemonėms pagal nacionalinę teisę. Šiuo reglamentu neturėtų būti ribojami galimi pagrindai ginčyti orderio teisėtumą. Šiame reglamente numatyta teisė į veiksmingas teisių gynimo priemones neturėtų daryti poveikio teisei siekti teisių gynimo priemonių pagal Reglamentą (ES) 2016/679 ir Direktyvą (ES) 2016/680. Informacija apie galimybes pasinaudoti nacionalinėje teisėje nustatytomis teisių gynimo priemonėmis turėtų būti suteikiama laiku ir turėtų būti užtikrinama, kad tokios priemonės būtų veiksmingai įgyvendintos;

(81) turėtų būti sukurti tinkami kanalai siekiant užtikrinti, kad visos šalys galėtų veiksmingai bendradarbiauti skaitmeninėmis priemonėmis, naudodamosi decentralizuota informacinių technologijų (IT) sistema, kuri sudaro sąlygas vykdyti greitą, tiesioginį, sąveikų, tvarų, patikimą ir saugų tarpvalstybinį elektroninį keitimąsi su bylomis susijusiomis formomis, duomenimis ir informacija;

(82) siekiant sudaryti sąlygas veiksmingai ir saugiai kompetentingų institucijų ir paslaugų teikėjų paskirtųjų įmonių arba teisinių atstovų rašytinei komunikacijai pagal šį reglamentą, toms paskirtosioms įmonėms arba teisiniams atstovams turėtų būti suteiktos elektroninės prieigos prie valstybių narių valdomų nacionalinių IT sistemų, kurios yra decentralizuotos IT sistemos dalis, priemonės;

(83) decentralizuota IT sistema turėtų apimti valstybių narių ir Sąjungos agentūrų bei įstaigų IT sistemas ir sąveikius prieigos taškus, per kuriuos tos IT sistemos yra sujungtos. Decentralizuotos IT sistemos prieigos taškai turėtų būti grindžiami sistema e. CODEX, nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2022/850 ([24]);

(84) paslaugų teikėjams, kurie, keisdamiesi informacija ir duomenimis, susijusiais su prašymais dėl elektroninių įrodymų, naudojasi specialiais IT sprendimais, turėtų būti suteiktos automatinės prieigos prie decentralizuotų IT sistemų priemonės taikant bendrą keitimosi duomenimis standartą;

(85) paprastai visa kompetentingų institucijų tarpusavio rašytinė komunikacija arba kompetentingų institucijų ir paskirtųjų įmonių ar teisinių atstovų rašytinė komunikacija turėtų būti vykdoma per decentralizuotą IT sistemą. Alternatyvias priemones turėtų būti galima naudoti tik tais atvejais, kai neįmanoma naudoti decentralizuotos IT sistemos, pavyzdžiui, dėl konkrečių teismo ekspertizės reikalavimų, dėl to, kad perduotinų duomenų kiekis varžomas dėl techninių pajėgumų apribojimų, arba dėl to, kad skubiu atveju turi būti kreipiamasi į kitą įmonę, neprijungtą prie decentralizuotos IT sistemos. Tokiais atvejais perdavimas turėtų būti vykdomas tinkamiausiomis alternatyviomis priemonėmis, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti greitą, saugų ir patikimą keitimąsi informacija;

(86) siekiant užtikrinti, kad į decentralizuotą IT sistemą būtų įtrauktas išsamus rašytinių mainų pagal šį reglamentą įrašas, bet koks perdavimas alternatyviomis priemonėmis turėtų būti nepagrįstai nedelsiant registruojamas decentralizuotoje IT sistemoje;

(87) reikėtų apsvarstyti galimybę naudoti mechanizmus, kuriais užtikrinamas tapatumo nustatymas, kaip numatyta pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 910/2014 ([25]);

(88) paslaugų teikėjai, visų pirma mažosios ir vidutinės įmonės, neturėtų susidurti su neproporcingai didelėmis išlaidomis, susijusiomis su decentralizuotos IT sistemos sukūrimu ir veikimu. Todėl Komisija, kurdama, prižiūrėdama ir plėtodama bazinį sistemos modelį, taip pat turi sukurti internetinę sąsają, kuria naudodamiesi paslaugų teikėjai galėtų saugiai bendrauti su valdžios institucijomis ir neprivalėtų sukurti savo specialios infrastruktūros, kad galėtų prisijungti prie decentralizuotos IT sistemos;

(89) valstybės narės turėtų galėti vietoj nacionalinės IT sistemos naudoti Komisijos sukurtą programinę įrangą, t. y. bazinio sistemos modelio programinę įrangą. Ta bazinio sistemos modelio programinė įranga turi būti grindžiama moduline sąranga, t. y. programinė įranga turi būti sugrupuota ir pristatoma atskirai nuo sistemos e. CODEX komponentų, kurių reikia norint ją prijungti prie decentralizuotos IT sistemos. Ši sąranga turėtų sudaryti valstybėms narėms galimybę pakartotinai panaudoti arba sustiprinti esamas savo nacionalines teisminės komunikacijos infrastruktūras tarpvalstybinio naudojimo tikslu;

(90) Komisija turėtų būti atsakinga už bazinio sistemos modelio programinės įrangos kūrimą, priežiūrą ir plėtojimą. Bazinio sistemos modelio programinę įrangą Komisija turėtų kurti, plėtoti ir vykdyti jos techninę priežiūrą laikydamasi duomenų apsaugos reikalavimų ir principų, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/1725 ([26]), Reglamente (ES) 2016/679 ir Direktyvoje (ES) 2016/680, visų pirma pritaikytosios ir standartizuotosios duomenų apsaugos ir aukšto lygio kibernetinės apsaugos principų. Svarbu, kad į bazinio sistemos modelio programinę įrangą taip pat būtų įtrauktos atitinkamos techninės priemonės ir sudarytos sąlygos imtis organizacinių priemonių, būtinų atitinkamam saugumo ir sąveikumo lygiui užtikrinti;

([24]) 2022 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/850 dėl tarpvalstybinio elektroninio keitimosi duomenimis teisminio bendradarbiavimo civilinėse ir baudžiamosiose bylose srityje kompiuterinės sistemos (sistemos e. CODEX), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1726 (OL L 150, 2022 6 1, p. 1).

([25]) 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

([26]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

(91) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([27]);

(92) kai duomenimis keičiamasi per decentralizuotą IT sistemą arba jie įrašomi į decentralizuotą IT sistemą, valstybės narės turėtų turėti galimybę per savo nacionalinius portalus rinkti statistinius duomenis, kad galėtų vykdyti savo stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigas pagal šį reglamentą;

(93) siekdama stebėti šio reglamento rezultatus ir poveikį, Komisija turėtų paskelbti ankstesnių kalendorinių metų metinę ataskaitą, pagrįstą iš valstybių narių gautais duomenimis. Tuo tikslu valstybės narės turėtų rinkti ir pateikti Komisijai išsamius statistinius duomenis apie įvairius šio reglamento aspektus pagal prašomų duomenų rūšį, adresatus ir tai, ar tai buvo skubus atvejis, ar ne;

(94) iš anksto išverstų ir standartizuotų formų naudojimas palengvintų bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija pagal šį reglamentą, sudarant sąlygas greitesnei ir veiksmingesnei komunikacijai naudotojams patogiu būdu. Šios formos padėtų sumažinti vertimo išlaidas ir užtikrinti aukštą komunikacijos kokybės standartą. Atsakymo formos taip pat sudarytų sąlygas standartizuotai keistis informacija, visų pirma tais atvejais, kai paslaugų teikėjai negali laikytis orderio, nes nėra naudotojo paskyros arba nėra jokių prieinamų duomenų. Pagal šį reglamentą numatytos formos taip pat palengvintų statistinių duomenų rinkimą;

(95) siekiant veiksmingai patenkinti galimą poreikį gerinti EĮPOS ir EĮSOS ir formų, kurios turi būti naudojamos pateikiant informaciją apie negalėjimą vykdyti EĮPOS arba EĮSOS, patvirtinant prašymo pateikti įrodymus išdavimą pateikus Europos įrodymų saugojimo orderį ir pratęsiant elektroninių įrodymų saugojimo laikotarpį, turinį, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais iš dalies keičiamos šiame reglamente numatytos formos. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais ([28]). Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(96) šis reglamentas neturėtų daryti poveikio Sąjungos ar kitoms tarptautinėms priemonėms, susitarimams ir tvarkai dėl įrodymų rinkimo, kuris patenka į šio reglamento taikymo sritį,. Valstybių narių institucijos turėtų pasirinkti labiausiai nagrinėjamą bylą atitinkančią priemonę. Kai kuriais atvejais, kai prašoma skirtingų rūšių tyrimo priemonių, kurios neapsiriboja elektroninių įrodymų pateikimu iš kitos valstybės narės, rinkinio, jos pirmenybę gali teikti Sąjungos ar kitoms tarptautinėms priemonėms, susitarimams ir tvarkai. Ne vėliau kaip praėjus trejiems metams po šio reglamento įsigaliojimo valstybės narės turėtų pranešti Komisijai apie esamas priemones, susitarimus ir tvarką, kaip nurodyta šiame reglamente, kuriuos jos toliau taiko. Be to, valstybės narės per tris mėnesius nuo šiame reglamente nurodyto bet kokio naujo susitarimo pasirašymo ar tvarkos nustatymo turėtų pranešti apie juos Komisijai;

(97) dėl technologinių pokyčių per keletą metų gali paplisti naujų formų ryšių palaikymo priemonės arba taikant šį reglamentą gali atsirasti spragų. Todėl svarbu numatyti jo taikymo vertinimą;

(98) Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuris turėtų būti pagrįstas penkiais – veiksmingumo, efektyvumo, tinkamumo, nuoseklumo ir ES pridėtinės vertės – kriterijais ir tas vertinimas turėtų būti numatytas galimų papildomų priemonių poveikio vertinimų pagrindas. Toje vertinimo ataskaitoje turėtų būti pateikiamas šio reglamento taikymo ir rezultatų, pasiektų siekiant jo tikslų, vertinimas, taip pat šio reglamento poveikio pagrindinėms teisėms vertinimas. Siekiant užtikrinti, kad šio reglamento vertinimas būtų pagrįstas, Komisija turėtų reguliariai rinkti informaciją;

([27]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

([28]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

(99) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. gerinti tarpvalstybinę elektroninių įrodymų apsaugą ir gavimą, valstybės narės negali deramai pasiekti dėl jo tarpvalstybinio pobūdžio, o to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi ES sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina tam tikslui pasiekti;

(100) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Airija pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą;

(101) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(102) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, ir jis pateikė nuomonę 2019 m. lapkričio 6 d. ([29]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS, TAIKYMO SRITIS IR SĄVOKŲ APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu nustatomos taisyklės, kuriomis valstybės narės institucija gali baudžiamajame procese išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį ir taip nurodyti paslaugų teikėjui, kuris Sąjungoje siūlo paslaugas ir yra įsisteigęs kitoje valstybėje narėje arba, jeigu nėra įsisteigęs, atstovaujamas teisinio atstovo kitoje valstybėje narėje, pateikti arba išsaugoti elektroninius įrodymus, nesvarbu, kur yra duomenų buvimo vieta.

Šis reglamentas nedaro poveikio nacionalinių institucijų įgaliojimams kreiptis į jų teritorijoje įsisteigusius arba atstovaujamus paslaugų teikėjus, siekiant užtikrinti, kad jie laikytųsi nacionalinių priemonių elektroninių įrodymų pateikimui arba išsaugojimui, panašių į pirmoje pastraipoje nurodytas priemones.

2. Išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį gali taip pat paprašyti įtariamasis arba kaltinamasis (arba jų vardu teisininkas), naudodamiesi taikytinomis teisėmis į gynybą pagal nacionalinę baudžiamojo proceso teisę.

3. Šis reglamentas nekeičia pareigos paisyti pagrindinių teisių ir teisės principų, įtvirtintų Chartijoje ir ES sutarties 6 straipsnyje, ir nedaro poveikio jokioms taikytinoms teisėsaugos institucijų arba teisminių institucijų pareigoms šioje srityje. Šis reglamentas taikomas nedarant poveikio pagrindiniams principams, visų pirma saviraiškos ir informacijos laisvei, įskaitant žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą, teisei į privatų ir šeimos gyvenimą, asmens duomenų apsaugai ir teisei į veiksmingą teisminę apsaugą.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas paslaugų teikėjams, kurie siūlo paslaugas Sąjungoje.

2. Europos įrodymų pateikimo orderiai ir Europos įrodymų saugojimo orderiai gali būti išduodami tik vykstant baudžiamajam procesui ir tik baudžiamojo proceso tikslais, taip pat siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmes arba sprendimus dėl įkalinimo, kurių trukmė ne trumpesnė kaip keturi mėnesiai, įvykus baudžiamajam procesui, ne už akių, tais atvejais, kai nuteistasis slapstėsi nuo teisingumo. Tokie orderiai taip pat gali būti išduodami su nusikalstama veika, už kurią juridinis asmuo gali būti laikomas kaltu arba baudžiamas išduodančiojoje valstybėje, susijusiuose procesuose.

3. Europos įrodymų pateikimo orderiai ir Europos įrodymų saugojimo orderiai gali būti išduodami tik dėl duomenų, susijusių su Sąjungoje siūlomomis paslaugomis, nurodytomis 3 straipsnio 3 punkte.

4. Šis reglamentas netaikomas procesui, inicijuotam siekiant suteikti savitarpio teisinę pagalbą kitai valstybei narei arba trečiajai šaliai.

([29]) OL C 32, 2020 1 31, p. 11.

3 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1) Europos įrodymų pateikimo orderis – sprendimas, kuriuo nurodoma pateikti elektroninius įrodymus, išduotas arba patvirtintas valstybės narės teisminės institucijos pagal 4 straipsnio 1, 2, 4 ir 5 dalis ir skirtas Sąjungoje paslaugas siūlančio paslaugų teikėjo paskirtajai įmonei arba teisiniam atstovui, jei ta paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas yra kitoje valstybėje narėje, kuriai privalomas šis reglamentas;

2) Europos įrodymų saugojimo orderis – sprendimas, kuriuo nurodoma saugoti elektroninius įrodymus, kad po to būtų pateiktas pateikimo prašymas, ir kuris yra išduotas arba patvirtintas valstybės narės teisminės institucijos pagal 4 straipsnio 3, 4 ir 5 dalis ir skirtas Sąjungoje paslaugas siūlančio paslaugų teikėjo paskirtajai įmonei arba teisiniam atstovui, jei ta paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas yra kitoje valstybėje narėje, kuriai privalomas šis reglamentas;

3) paslaugų teikėjas – bet koks fizinis ar juridinis asmuo, kuris teikia vieną ar daugiau iš toliau nurodytų kategorijų paslaugų, išskyrus Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/123/EB ([30]) 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansines paslaugas:

   a) elektroninių ryšių paslaugas, kaip apibrėžta Direktyvos (ES) 2018/1972 2 straipsnio 4 punkte;

   b) interneto domeno vardo ir IP numeravimo paslaugas, pvz., IP adresų suteikimo, domeno vardų registro, domeno vardų registruotojo ir su domeno vardais susijusias privatumo ir tarpininkavimo paslaugas;

   c) kitas informacinės visuomenės paslaugas, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2015/1535 1 straipsnio 1 dalies b punkte, kurias teikiant:

      i) sudaromos sąlygos jų naudotojams bendrauti tarpusavyje arba

      ii) suteikiama galimybė saugoti tvarkyti arba kitaip duomenis naudotojų, kuriems teikiama paslauga, vardu, su sąlyga, kad duomenų saugojimas yra kertinė naudotojui teikiamos paslaugos sudėtinė dalis;

4) paslaugų teikimas Sąjungoje reiškia:

   a) sąlygų sudarymą valstybės narės fiziniams arba juridiniams asmenims naudotis 3 punkte išvardytomis paslaugomis ir

   b) esminio ryšio, grindžiamo konkrečiais faktiniais kriterijais, su a punkte nurodyta valstybe nare buvimą; laikoma, kad toks esminis ryšys yra, jei paslaugų teikėjas turi įmonę valstybėje narėje arba, jeigu įmonės neturi, esama didelio naudotojų skaičiaus vienoje ar daugiau valstybių narių arba vykdoma tikslinga veikla vienos ar kelių valstybių narių atžvilgiu;

5) įmonė – subjektas, kuris faktiškai vykdo ekonominę veiklą neribotą laikotarpį naudodamas stabilią infrastruktūrą, iš kurios vykdoma paslaugų teikimo verslo veikla arba valdoma įmonė;

6) paskirtoji įmonė – juridinio asmens statusą turinti įmonė, valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo, dalyvaujančio taikant Direktyvos (ES) 2023/1544 1 straipsnio 2 dalyje nurodytą teisinę priemonę, paskirta veikti tos direktyvos 1 straipsnio 1 dalyje ir 3 straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais;

7) teisinis atstovas – fizinis arba juridinis asmuo, valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo, dalyvaujančio taikant Direktyvos (ES) 2023/1544 1 straipsnio 2 dalyje nurodytą teisinę priemonę, raštu paskirtas veikti tos direktyvos 1 straipsnio 1 dalyje ir 3 straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais;

8) elektroniniai įrodymai – duomenys apie abonentą, srauto duomenys arba turinio duomenys, paslaugų teikėjo arba jo vardu saugomi elektronine forma Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikato (EĮPOS) arba Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikato (EĮSOS) gavimo metu;

([30]) 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje (OL L 376, 2006 12 27, p. 36).

9) duomenys apie abonentą – visi paslaugų teikėjo turimi duomenys, susiję su jo paslaugų abonementu, t. y.:

a) abonento arba kliento tapatybė, pvz., suteiktas vardas, gimimo data, pašto arba geografinis adresas, sąskaitų ir mokėjimo duomenys, telefono numeris arba e. pašto adresas;

b) paslaugos rūšis ir jos trukmė, įskaitant techninius duomenis ir duomenis, kuriais remiantis nustatomos susijusios techninės priemonės arba abonento ar kliento naudojamos arba jam suteikiamos sąsajos pirminės registracijos ar aktyvavimo metu, taip pat duomenys, susiję su paslaugos naudojimo patvirtinimu, išskyrus slaptažodžius arba kitas tapatumo nustatymo priemones, naudojamas vietoj naudotojo suteikto slaptažodžio arba sukurtas naudotojo prašymu;

10) duomenys, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę – IP adresai ir prireikus atitinkami šaltinio prievadai bei laiko žyma, t. y. data ir laikas, arba techniniai tų identifikatorių ir susijusios informacijos atitikmenys, kai to prašo teisėsaugos institucijos arba teisminės institucijos tik siekdamos nustatyti naudotojo tapatybę atliekant konkretų nusikalstamos veikos tyrimą;

11) srauto duomenys – duomenys, susiję su paslaugų teikėjo siūlomos paslaugos teikimu, kuriais remiantis teikiama kontekstinė arba papildoma informacija apie tokią paslaugą ir kurie yra sukuriami arba tvarkomi paslaugų teikėjo informacinėje sistemoje, pvz., žinutės arba kitos rūšies veiksmo šaltinis ir paskirtis, įrenginio buvimo vieta, data, laikas, trukmė, dydis, maršrutas, formatas, naudotas protokolas ir glaudinimas, ir kiti elektroninių ryšių metaduomenys ir duomenys (išskyrus duomenis apie abonentą), susiję su naudotojo prieigos prie paslaugos sesijos pradžia ir pabaiga, pvz., naudojimo data ir laikas arba prisijungimas prie paslaugos ir atsijungimas nuo jos;

12) turinio duomenys – bet kokie skaitmeninio formato duomenys, pvz., tekstas, balsas, vaizdo klipai, atvaizdai ir muzika, išskyrus duomenis apie abonentą arba srauto duomenis;

13) informacinė sistema – informacinė sistema, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/40/ES ([31]) 2 straipsnio a punkte;

14) išduodančioji valstybė – valstybė narė, kurioje išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis;

15) išduodančioji institucija – kompetentinga išduodančiosios valstybės institucija, kuri pagal 4 straipsnį gali išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį;

16) vykdymą užtikrinanti valstybė – valstybė narė, kurioje yra įsisteigusi paskirtoji įmonė arba gyvena teisinis atstovas ir kuriai išduodančioji institucija perduoda Europos įrodymų pateikimo orderį ir EĮPOS arba Europos įrodymų saugojimo orderį ir EĮSOS pranešimo ir jo vykdymo užtikrinimo pagal šį reglamentą tikslais;

17) vykdymą užtikrinanti institucija – vykdymą užtikrinančios valstybės institucija, kuri pagal tos valstybės nacionalinę teisę yra kompetentinga gauti Europos įrodymų pateikimo orderį ir EĮPOS arba Europos įrodymų saugojimo orderį ir EĮSOS, kuriuos išduodančioji institucija perduoda pranešimo arba vykdymo užtikrinimo pagal šį reglamentą tikslais;

18) skubus atvejis – situacija, kurioje asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei ar saugumui arba ypatingos svarbos infrastruktūrai gresia neišvengiamas pavojus, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/114/EB 2 straipsnio a punkte, kai sutrikdžius tokių ypatingos svarbos infrastruktūros objektų veiklą arba juos sunaikinus kiltų neišvengiama grėsmė asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei ar saugumui, be kita ko, dėl didelės žalos pagrindinių prekių tiekimui gyventojams arba pagrindinių valstybės funkcijų vykdymui.

19) duomenų valdytojas – duomenų valdytojas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 7 punkte;

20) duomenų tvarkytojas – duomenų tvarkytojas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 8 punkte;

([31]) 2013 m. rugpjūčio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/40/ES dėl atakų prieš informacines sistemas, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2005/222/TVR (OL L 218, 2013 8 14, p. 8).

21) decentralizuota IT sistema – IT sistemų ir sąveikių prieigos punktų, už kurių veikimą ir valdymą individualiai atsako kiekviena valstybė narė, Sąjungos agentūra arba įstaiga, tinklas, kuris sudaro sąlygas tarpvalstybiniu lygmeniu saugiai ir patikimai keistis informacija;

II SKYRIUS

EUROPOS ĮRODYMŲ PATEIKIMO ORDERIS, EUROPOS ĮRODYMŲ SAUGOJIMO ORDERIS IR SERTIFIKATAI

4 straipsnis

Išduodančioji institucija

1. Europos įrodymų pateikimo orderį, norint gauti duomenis apie abonentą arba duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, gali išduoti tik:

a) teisėjas, teismas, ikiteisminio tyrimo teisėjas ar prokuroras, kompetentingas atitinkamoje byloje, arba

b) bet kuri kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė, susijusioje byloje veikianti kaip baudžiamajame procese tyrimą atliekanti institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga nurodyti rinkti įrodymus; tokiu atveju Europos įrodymų pateikimo orderis patvirtinamas išduodančiosios valstybės teisėjui, teismui, ikiteisminio tyrimo teisėjui arba prokurorui išnagrinėjus jo atitiktį šiame reglamente nustatytoms Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo sąlygoms.

2. Europos įrodymų pateikimo orderį norint gauti srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, arba gauti turinio duomenis gali išduoti tik:

a) teisėjas, teismas arba ikiteisminio tyrimo teisėjas, kompetentingas atitinkamoje byloje, arba

b) bet kuri kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė, susijusioje byloje veikianti kaip baudžiamajame procese tyrimą atliekanti institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga nurodyti rinkti įrodymus; tokiu atveju Europos įrodymų pateikimo orderis patvirtinamas išduodančiosios valstybės teisėjui, teismui arba ikiteisminio tyrimo teisėjui išnagrinėjus jo atitiktį šiame reglamente nustatytoms Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo sąlygoms.

3. Europos įrodymų saugojimo orderį bet kurios kategorijos duomenims gali išduoti tik:

a) teisėjas, teismas, ikiteisminio tyrimo teisėjas ar prokuroras, kompetentingas atitinkamoje byloje, arba

b) bet kuri kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė, susijusioje byloje veikianti kaip baudžiamajame procese tyrimą atliekanti institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga nurodyti rinkti įrodymus; tokiu atveju Europos įrodymų saugojimo orderis patvirtinamas išduodančiosios valstybės teisėjui, teismui, ikiteisminio tyrimo teisėjui arba prokurorui išnagrinėjus jo atitiktį šiame reglamente nustatytoms Europos įrodymų saugojimo orderio išdavimo sąlygoms.

4. Jeigu Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį pagal 1 dalies b punktą, 2 dalies b punktą ar 3 dalies b punktą patvirtino teisminė institucija, ta institucija EĮPOS ir EĮSOS perdavimo tikslais taip pat gali būti laikoma išduodančiąja institucija.

5. Tinkamai nustatytu skubiu atveju, kaip apibrėžta 3 straipsnio 18 punkte, kompetentingos institucijos, nurodytos šio straipsnio 1 dalies b punkte ir 3 dalies b punkte, išimties tvarka gali išduoti Europos įrodymų pateikimo orderį dėl duomenų apie abonentą ar dėl duomenų, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, arba Europos įrodymų saugojimo orderį be išankstinio atitinkamo orderio patvirtinimo, kai patvirtinimo negalima gauti laiku ir kai tos institucijos galėtų išduoti orderį panašioje nacionalinėje byloje be išankstinio patvirtinimo. Išduodančioji institucija prašo atitinkamo orderio *ex post* patvirtinimo nepagrįstai nedelsdama, ne vėliau kaip per 48 valandas. Jeigu toks atitinkamo orderio *ex post* patvirtinimas nesuteikiamas, išduodančioji institucija nedelsdama atšaukia orderį ir ištrina visus gautus duomenis arba kitaip apriboja jų naudojimą.

6. Kiekviena valstybė narė gali paskirti vieną ar daugiau centrinių institucijų, atsakingų už EĮPOS ir EĮSOS, Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių, taip pat pranešimų apie juos administracinį persiuntimą, duomenų ir pranešimų priėmimą ir kitos su tokiais sertifikatais arba orderiais susijusios oficialios korespondencijos persiuntimą.

5 straipsnis

Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo sąlygos

1. Išduodančioji institucija Europos įrodymų pateikimo orderį gali išduoti tik tais atvejais, kai įvykdomos šiame straipsnyje nustatytos sąlygos.

2. Europos įrodymų pateikimo orderis yra būtinas ir proporcingas siekiant 2 straipsnio 3 dalyje nurodyto proceso tikslo, atsižvelgiant į įtariamojo arba kaltinamojo teises, ir gali būti išduodamas tik jeigu panašus orderis tokiomis pačiomis sąlygomis galėtų būti išduotas panašioje nacionalinėje byloje.

3. Europos įrodymų pateikimo orderį, norint gauti duomenų apie abonentą arba duomenų, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, galima išduoti dėl visų nusikalstamų veikų ir siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę arba sprendimą dėl įkalinimo, kurių trukmė ne trumpesnė kaip keturi mėnesiai, įvykus baudžiamajam procesui, paskirtų sprendimu, kuris buvo priimtas ne už akių, nuteistajam slapstantis nuo teisingumo.

4. Europos įrodymų pateikimo orderis norint gauti srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnio 10 punkte, arba gauti turinio duomenis išduodamas tik dėl:

a) nusikalstamų veikų, už kurias išduodančiojoje valstybėje baudžiama laisvės atėmimo bausme, kurios ilgiausias terminas – ne mažiau kaip treji metai, arba

b) dėl šių nusikalstamų veikų, jeigu jos visiškai ar iš dalies padarytos naudojant informacinę sistemą:

   i) nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/713 ([32]) 3–8 straipsniuose;

   ii) nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Direktyvos 2011/93/ES 3–7 straipsniuose;

   iii) nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Direktyvos 2013/40/ES 3–8 straipsniuose;

c) nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Direktyvos (ES) 2017/541 3–12 straipsniuose ir 14 straipsnyje;

d) laisvės atėmimo bausmės arba sprendimo dėl įkalinimo, kurių trukmė ne trumpesnė kaip keturi mėnesiai, įvykus baudžiamajam procesui, paskirtų sprendimu, kuris buvo priimtas ne už akių, nuteistajam slapstantis nuo teisingumo, vykdymo, kai tai susiję su šios dalies a, b ir c punktuose nurodytomis nusikalstamomis veikomis.

5. Europos įrodymų pateikimo orderyje nurodoma ši informacija:

a) išduodančioji institucija ir, kai taikytina, tvirtinančioji institucija;

b) Europos įrodymų pateikimo orderio adresatas, kaip nurodyta 7 straipsnyje;

c) naudotojas, išskyrus atvejus, kai vienintelis orderio tikslas yra nustatyti naudotojo tapatybę, arba bet kuris kitas unikalusis identifikatorius, pavyzdžiui, naudotojo vardas, prisijungimo ID arba paskyros pavadinimas, siekiant apibrėžti duomenis, kuriuos siekiama gauti;

d) prašomų duomenų kategorija, kaip apibrėžta 3 straipsnio 9–12 punktuose;

e) jei taikytina, duomenų, kuriuos prašoma pateikti, laiko intervalas;

f) išduodančiosios valstybės taikytinos baudžiamosios teisės nuostatos;

g) 3 straipsnio 18 punkte apibrėžtais skubiais atvejais – tinkamai pagrįsti skubos motyvai;

h) tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderis tiesiogiai adresuojamas paslaugų teikėjui, saugančiam ar kitaip tvarkančiam duomenis duomenų valdytojo vardu, – patvirtinimas, kad tenkinamos šio straipsnio 6 dalyje išdėstytos sąlygos;

i) priežastys, dėl kurių nustatyta, kad Europos įrodymų pateikimo orderis atitinka būtinumo ir proporcingumo sąlygas pagal šio straipsnio 2 dalį;

j) bylos aprašymo santrauka.

([32]) 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/713 dėl kovos su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR (OL L 123, 2019 5 10, p. 18).

6. Europos įrodymų pateikimo orderis adresuojamas paslaugų teikėjui, veikiančiam kaip duomenų valdytojas pagal Reglamentą (ES) 2016/679.

Išimties tvarka Europos įrodymų pateikimo orderis gali būti adresuojamas tiesiogiai duomenų valdytojo vardu duomenis saugančiam ar kitaip tvarkančiam paslaugų teikėjui, kai:

a) nepaisant pagrįstų išduodančiosios institucijos pastangų, duomenų valdytojo negalima nustatyti arba

b) kreipimasis į duomenų valdytoją gali pakenkti tyrimui.

7. Pagal Reglamentą (ES) 2016/679 duomenų tvarkytojas, kuris saugo arba kitaip tvarko duomenis duomenų valdytojo vardu, informuoja duomenų valdytoją apie duomenų pateikimą, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija pareikalavo paslaugų teikėjo neinformuoti duomenų valdytojo tol, kol tai būtina ir proporcinga, kad nebūtų kenkiama atitinkamam baudžiamajam procesui. Tokiu atveju išduodančioji institucija bylos medžiagoje nurodo priežastis, dėl kurių vėluojama informuoti duomenų valdytoją. EĮPOS taip pat pateikiamas trumpas pagrindimas.

8. Tais atvejais, kai duomenys saugomi arba kitaip tvarkomi kaip valdžios institucijai paslaugų teikėjo suteiktos infrastruktūros dalis, Europos įrodymų pateikimo orderis gali būti išduotas tik tuo atveju, kai valdžios institucija, kuriai tie duomenys yra saugomi arba kitaip tvarkomi, yra išduodančiojoje valstybėje.

9. Tais atvejais, kai duomenis, kuriems pagal išduodančiosios valstybės teisę taikoma profesinės paslapties apsauga, paslaugų teikėjas saugo arba kitaip tvarko kaip dalį specialistams, kuriems vykdant veiklą taikoma privilegijuotosios prieigos teisė (toliau – privilegijuotasis specialistas), suteiktos infrastruktūros, Europos įrodymų pateikimo orderį norint gauti srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, arba gauti turinio duomenis galima išduoti tik jei:

a) privilegijuotasis specialistas gyvena išduodančiojoje valstybėje;

b) kreipimasis į privilegijuotąjį specialistą gali pakenkti tyrimui arba

c) privilegijų buvo atsisakyta pagal taikytiną teisę.

10. Jeigu išduodančioji institucija turi priežasčių manyti, kad pagal Europos įrodymų pateikimo orderį prašomiems srauto duomenims, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, arba turinio duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę numatytais imunitetais ar privilegijomis užtikrinama apsauga arba kad tokiems duomenims toje valstybėje taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, išduodančioji institucija, prieš išduodama Europos įrodymų pateikimo orderį, gali prašyti paaiškinimo, įskaitant konsultavimąsi su vykdymą užtikrinančios valstybės kompetentingomis institucijomis tiesiogiai arba per Eurojustą ar Europos teisminį tinklą.

Jeigu išduodančioji institucija mano, kad prašomiems srauto duomenims, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, arba turinio duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę nustatytais imunitetais ar privilegijomis užtikrinama apsauga arba kad tokiems duomenims toje valstybėje taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, ji neišduoda Europos įrodymų pateikimo orderio.

6 straipsnis

Europos įrodymų saugojimo orderio išdavimo sąlygos

1. Išduodančioji institucija Europos įrodymų saugojimo orderį gali išduoti tik tais atvejais, kai įvykdomos šiame straipsnyje nustatytos sąlygos. 5 straipsnio 8 dalis taikoma *mutatis mutandis*.

2. Europos įrodymų saugojimo orderis turi būti būtinas ir proporcingas siekiant užkirsti kelią duomenų panaikinimui, ištrynimui arba pakeitimui, kol bus išduotas paskesnis prašymas pateikti tuos duomenis teikiant savitarpio teisinę pagalbą, pagal Europos tyrimo orderį (ETO) arba Europos įrodymų pateikimo orderį, atsižvelgiant į įtariamojo arba kaltinamojo teises.

3. Europos įrodymų saugojimo orderį galima išduoti dėl visų nusikalstamų veikų, jeigu jis tokiomis pačiomis sąlygomis galėjo būti išduotas panašioje nacionalinėje byloje ir siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę arba sprendimą dėl įkalinimo, kurių trukmė ne trumpesnė kaip keturi mėnesiai, įvykus baudžiamajam procesui paskirtu sprendimu, kuris buvo priimtas ne už akių, nuteistajam slapstantis nuo teisingumo.

4. Europos įrodymų saugojimo orderyje nurodoma ši informacija:

a) išduodančioji institucija ir, kai taikytina, tvirtinančioji institucija;

b) Europos įrodymų saugojimo orderio adresatas, kaip nurodyta 7 straipsnyje;

c) naudotojas, išskyrus atvejus, kai vienintelis orderio tikslas yra nustatyti naudotojo tapatybę, arba bet kuris kitas unikalusis identifikatorius, pavyzdžiui, naudotojo vardas, prisijungimo ID arba paskyros pavadinimas, siekiant apibrėžti duomenis, kuriuos siekiama išsaugoti;

d) prašomų duomenų kategorija, kaip apibrėžta 3 straipsnio 9–12 punktuose;

e) jei taikytina, duomenų, kuriuos prašoma saugoti, laiko intervalas;

f) išduodančiosios valstybės taikytinos baudžiamosios teisės nuostatos;

g) priežastys, dėl kurių nustatyta, kad Europos įrodymų saugojimo orderis atitinka būtinumo ir proporcingumo sąlygas pagal šio straipsnio 2 dalį.

7 straipsnis

Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių adresatai

1. Europos įrodymų pateikimo orderiai ir Europos įrodymų saugojimo orderiai adresuojami tiesiogiai atitinkamo paslaugų teikėjo paskirtajai įmonei arba teisiniam atstovui.

2. Skubiais atvejais, kaip apibrėžta 3 straipsnio 18 punkte, kai paslaugų teikėjo paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas per nustatytus terminus nereaguoja į EĮPOS arba EĮSOS, tas EĮPOS arba EĮSOS išimties tvarka gali būti adresuotas bet kuriai kitai Sąjungoje esančiai paslaugų teikėjo įmonei arba teisiniam atstovui.

8 straipsnis

Pranešimo pateikimas vykdymą užtikrinančiai institucijai

1. Kai Europos įrodymų pateikimo orderis išduodamas siekiant gauti srauto duomenis, išskyrus duomenis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta 3 straipsnio 10 punkte, arba gauti turinio duomenis, išduodančioji institucija apie tai praneša vykdymą užtikrinančiai institucijai, perduodama EĮPOS tai institucijai tuo pačiu metu, kai ji EĮPOS perduoda adresatui pagal 9 straipsnio 1 ir 2 dalis.

2. 1 dalis netaikoma, jei orderio išdavimo metu išduodančioji institucija turi pagrįstų priežasčių manyti, kad:

a) nusikalstama veika buvo padaryta, yra daroma arba gali būti padaryta išduodančiojoje valstybėje ir

b) asmuo, kurio duomenų prašoma, gyvena išduodančiojoje valstybėje.

3. Perduodama EĮPOS vykdymą užtikrinančiai institucijai, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalyje, išduodančioji institucija atitinkamais atvejais įtraukia visą papildomą informaciją, kurios gali prireikti vertinant galimybę pateikti atsisakymo pagrindą pagal 12 straipsnį.

4. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytas pranešimas vykdymą užtikrinančiai institucijai turi stabdomąjį poveikį adresato pareigoms, nustatytoms 10 straipsnio 2 dalyje, išskyrus skubius atvejus, kaip apibrėžta 3 straipsnio 18 punkte.

9 straipsnis

Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatas (EĮPOS) ir Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatas (EĮSOS)

1. Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis perduodamas adresatui, kaip apibrėžta 7 straipsnyje, naudojant EĮPOS arba EĮSOS.

Išduodančioji institucija arba, kai taikytina, tvirtinančioji institucija užpildo I priede nustatytą EIPOS formą arba II priede nustatytą EISOS formą, ją pasirašo ir patvirtina, kad sertifikato turinys yra tikslus ir teisingas.

2. EĮPOS pateikiama 5 straipsnio 5 dalies a–h punktuose nurodyta informacija, įskaitant pakankamą informaciją, leidžiančią adresatui nustatyti išduodančiąją instituciją ir prireikus vykdymą užtikrinančią instituciją bei su jomis susisiekti.

Kai pagal 8 straipsnį reikalaujama pateikti pranešimą vykdymą užtikrinančiai institucijai, tai institucijai perduotame EĮPOS pateikiama 5 straipsnio 5 dalies a–j punktuose nurodyta informacija.

3. EĮSOS pateikiama 6 straipsnio 4 dalies a–f punktuose nurodyta informacija, įskaitant pakankamą informaciją, leidžiančią adresatui nustatyti išduodančiąją instituciją ir su ja susisiekti.

4. Prireikus EĮPOS arba EĮSOS išverčiami į Sąjungos oficialiąją kalbą, kuri yra priimtina adresatui, kaip numatyta Direktyvos (ES) 2023/1544 4 straipsnyje.. Jeigu paslaugų teikėjas nėra nurodęs jokios kalbos, EĮPOS arba EĮSOS išverčiamas į valstybės narės, kurioje yra paslaugų teikėjo paskirtoji įmonė arba teisinis atstovas, oficialiąją kalbą.

Tais atvejais, kai pagal 8 straipsnį reikalaujama pateikti pranešimą vykdymą užtikrinančiai institucijai, EĮPOS, kuris turi būti perduotas tai institucijai, išverčiamas į vykdymą užtikrinančios valstybės oficialiąją kalbą arba į kitą Sąjungos oficialiąją kalbą, kuri yra priimtina tai valstybei.

10 straipsnis

EĮPOS vykdymas

1. Gavęs EIPOS, adresatas iš karto imasi veiksmų pagal EĮPOS prašomiems duomenims išsaugoti.

2. Tais atvejais, kai pagal 8 straipsnį reikalaujama pateikti pranešimą vykdymą užtikrinančiai institucijai ir kai ta institucija per 10 dienų nuo EĮPOS gavimo neatsisakė vykdyti orderio, remdamasi kuriuo nors iš 12 straipsnyje nustatytų pagrindų, adresatas užtikrina, kad pasibaigus tam 10 dienų terminui prašomi duomenys būtų tiesiogiai perduoti išduodančiajai institucijai arba EĮPOS nurodytoms teisėsaugos institucijoms. Tais atvejais, kai dar nepasibaigus tam 10 dienų terminui vykdymą užtikrinanti institucija patvirtina išduodančiajai institucijai ir adresatui, kad ji neketina kuriuo nors pagrindu atsisakyti vykdyti orderio, adresatas kuo greičiau po tokio patvirtinimo ir ne vėliau kaip pasibaigus tam 10 dienų terminui imasi veiksmų.

3. Tais atvejais, kai pagal 8 straipsnį nereikalaujama pateikti pranešimo vykdymą užtikrinančiai institucijai, gavęs EĮPOS, adresatas užtikrina, kad ne vėliau kaip per 10 dienų nuo EĮPOS gavimo prašomi duomenys būtų tiesiogiai perduoti išduodančiajai institucijai arba EĮPOS nurodytoms teisėsaugos institucijoms.

4. Skubiais atvejais adresatas perduoda duomenis 2 nedelsdamas ir ne vėliau kaip per 8 valandas nuo EĮPOS gavimo. Kai pagal 8 straipsnį reikalaujama pateikti pranešimą vykdymą užtikrinančiai institucijai, vykdymą užtikrinanti institucija, nusprendusi kuriuo nors iš 12 straipsnio 1 dalyje nustatytų pagrindų atsisakyti vykdyti orderį, gali nedelsdama ir ne vėliau kaip per 96 valandas nuo pranešimo gavimo pranešti išduodančiajai institucijai ir adresatui, kad ji prieštarauja duomenų naudojimui arba kad duomenys gali būti naudojami tik jos nustatytomis sąlygomis. Tuo atveju, kai vykdymą užtikrinanti institucija kuriuo nors pagrindu atsisako vykdyti orderį, jeigu adresatas duomenis jau perdavė išduodančiajai institucijai, išduodančioji institucija tuos duomenis ištrina arba kitaip apriboja jų naudojimą arba, jei vykdymą užtikrinanti institucija nustato konkrečias sąlygas, išduodančioji institucija, naudodama duomenis, laikosi tų sąlygų.

5. Tais atvejais, kai adresatas, remdamasis tik EĮPOS pateikta informacija, mano, kad EĮPOS vykdymas galėtų pažeisti imunitetus ar privilegijas arba taisykles dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose pagal nustatymo ir apribojimo vykdymą užtikrinančios valstybės teisę, jis apie tai informuoja išduodančiąją instituciją ir vykdymą užtikrinančią instituciją, naudodamas III priede nustatytą formą.

Tais atvejais, kai pagal 8 straipsnį vykdymą užtikrinančiai institucijai nebuvo pateiktas pranešimas, išduodančioji institucija atsižvelgia į šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytą informaciją ir savo iniciatyva arba vykdymą užtikrinančios institucijos prašymu nusprendžia, ar panaikinti, pakoreguoti ar palikti galioti Europos įrodymų pateikimo orderį.

Tais atvejais, kai 8 straipsnį vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, išduodančioji institucija atsižvelgia į šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytą informaciją ir nusprendžia, ar panaikinti, pakoreguoti ar palikti galioti Europos įrodymų pateikimo orderį. Vykdymą užtikrinanti institucija gali nuspręsti kuriuo nors iš 12 straipsnyje nustatytų pagrindų atsisakyti vykdyti orderį.

6. Jeigu adresatas negali laikytis savo pareigos pateikti prašomus duomenis, nes EĮPOS yra neišsamus, jame yra aiškių klaidų arba nepakankamai informacijos, kad EĮPOS būtų įvykdytas, jis, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede pateiktą formą, informuoja EĮPOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir, jeigu pagal 8 straipsnį vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, vykdymą užtikrinančią instituciją ir prašo paaiškinimo. Tuo pat metu adresatas informuoja išduodančiąją instituciją, ar prašomus duomenis buvo įmanoma nustatyti ir ar tuos duomenis buvo įmanoma išsaugoti, kaip nurodyta šio straipsnio 9 dalyje.

Išduodančioji institucija atsakymą pateikia greitai ir ne vėliau kaip per penkias dienas nuo formos gavimo. Adresatas užtikrina, kad galėtų gauti išduodančiosios institucijos pateiktus būtinus paaiškinimus ar pataisymus, kad jis galėtų įvykdyti savo pareigas, nustatytas 1-4 dalyse. 1-4 dalyse nustatytos pareigos netaikomos tol, kol išduodančioji institucija arba vykdymą užtikrinanti institucija nepateikia tokio paaiškinimo ar pataisymo.

7. Jeigu adresatas jam nustatytos pareigos pateikti prašomus duomenis negali laikytis dėl faktinio negalėjimo susidarius aplinkybėms, kurios nepriklauso nuo adresato, jis, nepagrįstai nedelsdamas ir naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja EĮPOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir, jeigu pagal 8 straipsnį vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, vykdymą užtikrinančią instituciją ir paaiškina tokio faktinio negalėjimo priežastis. Jeigu išduodančioji institucija padaro išvadą, kad toks faktinis negalėjimas tikrai yra, ji informuoja adresatą ir, jei pagal 8 straipsnį vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, vykdymą užtikrinančią instituciją, kad EĮPOS vykdyti nebereikia.

8. Adresatas visais atvejais, kai dėl kitų priežasčių nei nurodytos šio straipsnio 5, 6 ir 7 dalyse nepateikia prašomų duomenų, nepateikia išsamių prašomų duomenų arba nepateikia prašomų duomenų per nustatytą terminą, jis be reikalo nedelsdamas ir ne vėliau kaip per šio straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse nustatytus terminus bei naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja EĮPOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir, jeigu pagal 8 straipsnį vykdymą užtikrinančiai institucijai buvo pateiktas pranešimas, vykdymą užtikrinančią instituciją apie tas priežastis. Išduodančioji institucija peržiūri Europos įrodymų pateikimo orderį atsižvelgdama į adresato pateiktą informaciją ir prireikus nustato adresatui naują terminą duomenims pateikti.

9. Duomenys saugomi, kiek įmanoma, iki jų pateikimo, nesvarbu, ar juos pateikti galiausiai prašoma remiantis patikslintu Europos įrodymų pateikimo orderiu ir EĮPOS, ar kitais kanalais, pvz., teikiant savitarpio teisinę pagalbą, arba kol Europos įrodymų pateikimo orderis atšaukiamas.

Jeigu duomenų pateikti ir saugoti nebereikia, išduodančioji institucija ir, kai taikytina pagal 16 straipsnio 8 dalį, vykdymą užtikrinanti institucija, be reikalo nedelsdamos, informuoja adresatą.

11 straipsnis

EISOS vykdymas

1. Gavęs EĮSOS, adresatas, nepagrįstai nedelsdamas, išsaugo prašomus duomenis. Pareiga saugoti duomenis nustoja galioti po 60 dienų, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija, naudodama V priede nustatytą formą, patvirtina, kad pateiktas paskesnis prašymas pateikti įrodymus. Per tą 60 dienų laikotarpį išduodančioji institucija, naudodama VI priede nustatytą formą, gali pratęsti pareigos saugoti duomenis trukmę dar 30 dienų laikotarpiui, jei tai būtina, kad būtų galima pateikti vėlesnį prašymą dėl įrodymų pateikimo.

2. Tuo atveju, kai išduodančioji institucija per 1 dalyje numatytą saugojimo laikotarpį patvirtina, kad pateiktas paskesnis prašymas pateikti įrodymus, adresatas duomenis saugo tiek, kiek būtina tam, kad duomenys būtų pateikti gavus paskesnį prašymą pateikti įrodymus.

3. Jei įrodymų saugoti nebereikia, išduodančioji institucija, be reikalo nedelsdama, informuoja adresatą ir atitinkamu Europos įrodymų saugojimo orderiu nustatyta pareiga saugoti įrodymus pasibaigia.

4. Jei adresatas, remdamasis tik EĮSOS pateikta informacija, mano, kad EĮSOS vykdymas galėtų pažeisti imunitetus ar privilegijas arba taisykles dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose pagal nustatymo ir apribojimo vykdymą užtikrinančios valstybės teisę, jis apie tai informuoja išduodančiąją instituciją ir vykdymą užtikrinančią instituciją, naudodamas III priede nustatytą formą.

Išduodančioji institucija atsižvelgia į pirmoje pastraipoje nurodytą informaciją ir savo iniciatyva arba vykdymą užtikrinančios institucijos prašymu nusprendžia, ar panaikinti, pakoreguoti ar palikti galioti Europos įrodymų saugojimo orderį.

5. Jeigu adresatas negali laikytis savo pareigos saugoti prašomus duomenis, nes EĮSOS yra neišsamus, jame yra aiškių klaidų arba nepakankamai informacijos, kad EĮSOS būtų įvykdytas, jis, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede pateiktą formą, informuoja EĮIOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir prašo paaiškinimo.

Išduodančioji institucija atsakymą pateikia greitai ir ne vėliau kaip per penkias dienas nuo formos gavimo. Adresatas užtikrina, kad galėtų gauti išduodančiosios institucijos pateiktus būtinus paaiškinimus ar pataisymus, kad jis galėtų įvykdyti savo pareigas, išdėstytas 1, 2 ir 3 dalyse. Jei per penkių dienų laikotarpį išduodančioji institucija nepateikia atsakymo, paslaugų teikėjas atleidžiamas nuo 1 ir 2 dalyse išdėstytų pareigų.

6. Jeigu adresatas jam nustatytos pareigos saugoti prašomus duomenis negali laikytis dėl faktinio negalėjimo susidarius aplinkybėms, kurios nepriklauso nuo adresato, jis, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja EĮSOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir paaiškina tokio faktinio negalėjimo priežastis. Jeigu išduodančioji institucija padaro išvadą, kad toks negalėjimas tikrai yra, ji informuoja adresatą, kad EĮSOS vykdyti nebereikia.

7. Adresatas visais atvejais, kai dėl kitų nei nurodytos 4, 5 ir 6 dalyse priežasčių neišsaugo prašomų duomenų, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja išduodančiąją instituciją apie tas priežastis. Išduodančioji institucija peržiūri Europos įrodymų saugojimo orderį atsižvelgdama į adresato pateiktą pagrindimą.

12 straipsnis

Atsisakymo vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderius pagrindai

1. Tais atvejais, kai išduodančioji institucija pagal 8 straipsnį pateikia pranešimą vykdymą užtikrinančiai institucijai ir nedarant poveikio 1 straipsnio 3 daliai, vykdymą užtikrinanti institucija kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 10 dienų nuo pranešimo gavimo, o skubiais atvejais – ne vėliau kaip per 96 valandas nuo pranešimo gavimo, įvertina orderyje pateiktą informaciją ir prireikus nurodo vieną ar daugiau iš šių atsisakymo jį vykdyti pagrindų:

a) prašomiems duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę suteiktų imunitetų arba privilegijų apsauga ir tai užkerta kelią vykdyti orderį ar užtikrinti jo vykdymą arba prašomiems duomenims taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo ir tai užkerta kelią vykdyti orderį ar užtikrinti jo vykdymą;

b) išimtiniais atvejais, remiantis konkrečiais ir objektyviais įrodymais, yra pagrįstų priežasčių manyti, kad konkrečiomis bylos aplinkybėmis orderio vykdymas akivaizdžiai pažeistų kurią nors ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje nustatytą atitinkamą pagrindinę teisę;

c) orderio vykdymas prieštarautų *ne bis in idem* principui;

d) veika, dėl kurios yra išduotas orderis, nelaikoma nusikalstama veika pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę, išskyrus atvejus, kai jis susijęs su nusikalstama veika, nurodyta IV priede išvardytų nusikalstamų veikų kategorijų sąraše, kaip EIPOS yra nurodžiusi išduodančioji institucija, jei išduodančiojoje valstybėje už ją baudžiama laisvės atėmimo arba įkalinimo bausme, kurios ilgiausia trukmė yra bent treji metai.

2. Jeigu vykdymą užtikrinanti institucija atsisako vykdyti orderį, nurodydama pagrindą pagal 1 dalį, ji apie tai informuoja adresatą ir išduodančiąją instituciją. Adresatas sustabdo Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymą ir duomenų neperduoda, o išduodančioji institucija atšaukia orderį.

3. Prieš nuspręsdama kuriuo nors pagrindu atsisakyti vykdyti orderį, vykdymą užtikrinanti institucija, kuriai buvo pateiktas pranešimas pagal 8 straipsnį, bet kuriuo tinkamu būdu susisiekia su išduodančiąja institucija, siekdama aptarti tinkamas priemones, kurių reikia imtis. Tuo remdamasi, išduodančioji institucija gali nuspręsti pakoreguoti arba atšaukti Europos įrodymų pateikimo orderį. Jei po tokio aptarimo sprendimo nepasiekiama, vykdymą užtikrinanti institucija, kuriai buvo pateiktas pranešimas pagal 8 straipsnį, gali nuspręsti kuriuo nors pagrindu atsisakyti vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį ir atitinkamai informuoti išduodančiąją instituciją ir adresatą.

4. Kai vykdymą užtikrinanti institucija nusprendžia kuriuo nors 1 dalyje nurodytu pagrindu atsisakyti vykdyti orderį, ji gali nurodyti, ar prieštarauja tam, kad būtų perduoti visi Europos įrodymų pateikimo orderiu prašomi duomenys, ar duomenys gali būti perduodami tik iš dalies arba naudojami vykdymą užtikrinančios institucijos nustatytomis sąlygomis.

5. Kai įgaliojimus panaikinti imunitetą arba privilegiją, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies a punkte, turi vykdymą užtikrinančios valstybės institucija, išduodančioji institucija gali prašyti vykdymą užtikrinančios institucijos, kuriai buvo pateiktas pranešimas pagal 8 straipsnį, kreiptis į tą vykdymą užtikrinančios valstybės instituciją ir paprašyti jos nedelsiant pasinaudoti savo įgaliojimais. Kai įgaliojimus panaikinti imunitetą arba privilegiją turi kitos valstybės narės arba trečiosios šalies institucija arba tarptautinė organizacija, išduodančioji institucija gali paprašyti atitinkamos institucijos pasinaudoti savo įgaliojimais.

13 straipsnis

Naudotojo informavimas ir konfidencialumas

1. Išduodančioji institucija nepagrįstai nedelsdama informuoja asmenį, kurio duomenų prašoma, apie duomenų pateikimą remiantis Europos įrodymų pateikimo orderiu.

2. Išduodančioji institucija gali pagal išduodančiosios valstybės nacionalinę teisę atidėti ar apriboti asmens, kurio duomenų prašoma, informavimą arba jo neinformuoti tiek, kiek ir tol, kol tenkinamos Direktyvos (ES) 2016/680 13 straipsnio 3 dalies sąlygos; tokiu atveju išduodančioji institucija bylos medžiagoje turėtų nurodyti atidėjimo, apribojimo ar neinformavimo priežastis. EĮPOS taip pat pateikiamas trumpas pagrindimas.

3. Informuodama asmenį, kurio duomenų prašoma, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalyje, išduodančioji institucija pateikia informaciją apie prieinamas teisių gynimo priemones, kaip nurodyta 18 straipsnyje.

4. Adresatai ir paslaugų teikėjai, jei šie skiriasi nuo adresato, imasi būtinų pažangiausių operatyvinių ir techninių priemonių, kad užtikrintų EĮPOS arba EĮSOS ir pateiktų arba išsaugotų duomenų konfidencialumą, slaptumą ir vientisumą.

14 straipsnis

Išlaidų kompensavimas

1. Paslaugų teikėjas gali prašyti, kad išduodančioji valstybė kompensuotų jo išlaidas, jei tokia galimybė, susijusi su panašiose situacijose išduodamais šalies nacionaliniais orderiais, numatyta nacionalinėje išduodančiosios valstybės teisėje, ir tai padarytų pagal tos valstybės nacionalinę teisę. Valstybės narės informuoja Komisiją apie nacionalines kompensavimo taisykles ir Komisija jas paskelbia viešai.

2. Šis straipsnis netaikomas 25 straipsnyje nurodytos decentralizuotos IT sistemos išlaidų kompensavimui.

III SKYRIUS

SANKCIJOS IR VYKDYMO UŽTIKRINIMAS

15 straipsnis

Sankcijos

1. Nedarydamos poveikio nacionaliniams įstatymams, kuriuose numatytas baudžiamųjų sankcijų skyrimas, valstybės narės nustatyto taisykles, kuriomis reglamentuojamos piniginės baudos, skiriamos už 10 ir 11 straipsnių bei 13 straipsnio 4 dalies pažeidimus, kaip numatyta 16 straipsnio 1 dalyje, ir imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų šių taisyklių įgyvendinimą. Šios piniginės baudos turi būti efektyvios, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės užtikrina, kad būtų galima taikyti piniginės baudas, kurių dydis būtų iki 2 % paslaugų teikėjo bendros pasaulinės metinės apyvartos praėjusiais finansiniais metais. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie tas taisykles ir priemones ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

2. Nedarant poveikio duomenų apsaugos pareigoms, paslaugų teikėjai nelaikomi atsakingais valstybėse narėse už žalą jų paslaugų naudotojams arba trečiosioms šalims, atsirandančią tik dėl sąžiningo EĮPOS arba EĮSOS laikymosi.

16 straipsnis

Vykdymo užtikrinimo procedūra

1. Jeigu adresatas per nustatytą terminą nesilaiko EIPOS arba EISOS ir nenurodo išduodančiajai institucijai priimtinų priežasčių ir, kai taikytina, jeigu vykdymą užtikrinanti institucija kokiu nors 12 straipsnyje nurodytu pagrindu neatsisako vykdyti orderio, išduodančioji institucija gali paprašyti vykdymą užtikrinančios institucijos užtikrinti Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio vykdymą.

Pirmoje pastraipoje nurodyto vykdymo užtikrinimo tikslais išduodančioji institucija perduoda atitinkamą orderį, adresato užpildytą III priede nustatytą formą ir visus susijusius dokumentus pagal 19 straipsnį. Išduodančioji institucija išverčia atitinkamą orderį ir visus perduotinus dokumentus į vieną iš vykdymą užtikrinančiai valstybei narei priimtinų kalbų ir perduodamų dokumentų adresatą.

2. Vykdymą užtikrinanti institucija be jokių papildomų formalumų pripažįsta toliau nurodytus dokumentus, kai jie gaunami, ir imasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas šių dokumentų vykdymas:

a) Europos įrodymų pateikimo orderis, išskyrus atvejus, kai vykdymą užtikrinanti institucija mano, kad taikomas vienas iš 4 dalyje numatytų pagrindų, arba

b) Europos įrodymų saugojimo orderis, išskyrus atvejus, kai vykdymą užtikrinanti institucija mano, kad taikomas vienas iš 5 dalyje numatytų pagrindų.

Vykdymą užtikrinanti institucija nedelsdama ir ne vėliau kaip per penkias dienas nuo atitinkamo orderio gavimo priima sprendimą dėl to orderio pripažinimo.

3. Vykdymą užtikrinanti institucija oficialiai reikalauja, kad adresatai laikytųsi savo susijusių pareigų, ir informuoja adresatus apie:

a) galimybę prieštarauti atitinkamo orderio vykdymui remiantis vienu ar daugiau 4 dalies a–f punktuose arba 5 dalies a–e punktuose išvardytų pagrindų;

b) sankcijas, kurios taikomos nesilaikymo atveju ir

c) laikymuisi arba prieštaravimui taikomą terminą.

4. Atsisakyti užtikrinti Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymą galima tik remiantis vienu ar daugiau iš šių pagrindų:

a) išduodančioji institucija neišdavė arba nepatvirtino Europos įrodymų pateikimo orderio, kaip nustatyta 4 straipsnyje;

b) Europos įrodymų pateikimo orderis išduotas ne dėl 5 straipsnio 4 dalyje nustatytos nusikalstamos veikos;

c) adresatas negalėjo laikytis EĮPOS dėl faktinio negalėjimo susidarius aplinkybėms, kurios nepriklauso nuo adresato, arba dėl to, kad EĮPOS yra akivaizdžių klaidų;

d) Europos įrodymų pateikimo orderis nėra susijęs su duomenimis, kuriuos paslaugų teikėjas saugo arba kurie yra saugomi jo vardu EĮPOS gavimo metu;

e) paslauga nepatenka į šio reglamento taikymo sritį;

f) prašomiems duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę suteiktų imunitetų arba privilegijų apsauga arba prašomiems duomenims taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, užkertančios kelią vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį arba užtikrinti jo vykdymą;

g) išimtiniais atvejais, kai, atsižvelgiant vien į EĮPOS pateiktą informaciją aišku, kad remiantis konkrečiais ir objektyviais įrodymais yra pagrįstų priežasčių manyti, kad konkrečiomis bylos aplinkybėmis Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymas akivaizdžiai pažeistų kurią nors ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje nustatytą atitinkamą pagrindinę teisę.

5. Atsisakyti užtikrinti Europos įrodymų saugojimo orderio vykdymą galima tik remiantis vienu ar daugiau iš šių pagrindų:

a) išduodančioji institucija neišdavė arba nepatvirtino Europos įrodymų saugojimo orderio, kaip nustatyta 4 straipsnyje;

b) adresatas negalėjo laikytis EĮSOS dėl faktinio negalėjimo susidarius aplinkybėms, kurios nepriklauso nuo adresato, arba dėl to, kad EĮSOS yra akivaizdžių klaidų;

c) Europos įrodymų saugojimo orderis nėra susijęs su duomenimis, kuriuos paslaugų teikėjas saugo arba kurie yra saugomi jo vardu EĮSOS gavimo metu;

d) paslauga nepatenka į šio reglamento taikymo sritį;

e) prašomiems duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę suteiktų imunitetų arba privilegijų apsauga arba prašomiems duomenims taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, užkertančios kelią vykdyti Europos įrodymų saugojimo orderį arba užtikrinti jo vykdymą;

f) išimtiniais atvejais, kai, atsižvelgiant vien į EĮSOS pateiktą informaciją aišku, kad remiantis konkrečiais ir objektyviais įrodymais yra pagrįstų priežasčių manyti, kad konkrečiomis bylos aplinkybėmis Europos įrodymų saugojimo orderio vykdymas akivaizdžiai pažeistų kurią nors ES sutarties 6 straipsnyje ir Chartijoje nustatytą atitinkamą pagrindinę teisę.

6. Jeigu adresatas prieštarauja, kaip nurodyta 3 dalies a punkte, vykdymą užtikrinanti institucija nusprendžia, ar užtikrinti Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio vykdymą remiantis bet kokia adresato pateikta informacija ir prireikus – papildoma informacija, gauta iš išduodančiosios institucijos pagal 7 dalį, ar ne.

7. Prieš nuspręsdama nepripažinti orderio arba neužtikrinti jo vykdymo atitinkamai pagal 2 ar 6 dalis, vykdymą užtikrinanti institucija konsultuojasi su išduodančiąja institucija, naudodama bet kokias tinkamas priemones. Kai tinkama, ji prašo, kad išduodančioji institucija pateiktų papildomos informacijos. Išduodančioji institucija į bet kokį tokį prašymą atsako per penkias darbo dienas.

8. Vykdymą užtikrinanti institucija nedelsdama praneša apie visus savo sprendimus išduodančiajai institucijai ir adresatui.

9. Jeigu vykdymą užtikrinanti institucija gauna Europos įrodymų pateikimo orderiu prašomus duomenis iš adresato, ji be reikalo nedelsdama perduoda tuos duomenis išduodančiajai institucijai.

10. Jeigu adresatas nesilaiko pripažintame Europos įrodymų pateikimo orderyje arba Europos įrodymų saugojimo orderyje, kurio vykdytinumą patvirtino vykdymą užtikrinanti institucija, jam nustatytų pareigų, ta institucija skiria jam piniginę baudą pagal 15 straipsnį. Dėl sprendimo paskirti piniginę baudą turi būti prieinamos veiksmingos teisių gynimo priemonės.

IV SKYRIUS

TEISĖS KOLIZIJOS ATVEJAI IR TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖS

17 straipsnis

Viena kitai prieštaraujančių pareigų atveju taikoma peržiūros procedūra

1. Jeigu adresatas mano, kad Europos įrodymų pateikimo orderio laikymasis prieštarautų pareigoms pagal taikytiną trečiosios šalies teisę, jis, laikydamasis 10 straipsnio 8 ir 9 dalyse nustatytos procedūros ir naudodamas III priede nustatytą formą (toliau - motyvuotas prieštaravimas), informuoja išduodančiąją instituciją ir vykdymą užtikrinančią instituciją apie Europos įrodymų pateikimo orderio nevykdymo priežastis.

2. Motyvuotame prieštaravime nurodoma visa svarbi informacija apie trečiosios šalies teisę, jos taikymą nagrinėjamoje byloje ir kitai pareigai prieštaraujančios pareigos pobūdį. Motyvuotas prieštaravimas negali būti grindžiamas:

a) tuo, kad taikytinoje trečiosios šalies teisėje nėra panašių nuostatų, susijusių su įrodymų pateikimo orderio išdavimui taikomomis sąlygomis, formalumais ir procedūromis, arba

b) vieninteliu faktu, kad duomenys saugomi trečiojoje šalyje.

Motyvuotas prieštaravimas pateikiamas ne vėliau kaip per 10 dienų po dienos, kurią adresatas gavo EĮPOS.

3. Išduodančioji institucija peržiūri Europos įrodymų pateikimo orderį, remdamasi motyvuotu prieštaravimu ir bet kokia vykdymą užtikrinančios valstybės pateikta informacija. Jeigu išduodančioji institucija ketina palikti galioti Europos įrodymų pateikimo orderį, ji prašo, kad išduodančiosios valstybės narės kompetentingas teismas atliktų peržiūrą. Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymas sustabdomas tol, kol bus užbaigta peržiūros procedūra.

4. Kompetentingas teismas pirmiausia įvertina, ar yra pareigų prieštaravimas viena kitai, ir tai daro išnagrinėdamas, ar:

a) trečiosios šalies teisė taikytina atsižvelgiant į konkrečias atitinkamos bylos aplinkybes ir

b) ar pagal trečiosios šalies teisę, jei ji taikytina, kaip nurodyta a punkte, atsižvelgiant į konkrečias atitinkamos bylos aplinkybes, draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis.

5. Jeigu kompetentingas teismas nustato, kad nėra jokio susijusio pareigų prieštaravimo viena kitai, kaip apibrėžta 1 ir 4 dalyse, jis palieka galioti Europos įrodymų pateikimo orderį.

6. Jeigu kompetentingas teismas, remdamasis pagal 4 dalies b punktą atliktu nagrinėjimu, nustato, kad pagal trečiosios šalies teisę draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis, jis nustato, ar palikti galioti, ar panaikinti Europos įrodymų pateikimo orderį. Tas įvertinimas grindžiamas visų pirma šiais veiksniais, itin didelę reikšmę teikiant a ir b punktuose nurodytiems veiksniams:

a) trečiosios šalies atitinkamos teisės saugomu interesu, įskaitant pagrindines teises ir kitus pagrindinius interesus, dėl kurių užkertamas kelias duomenų atskleidimui, visų pirma trečiosios šalies nacionaliniais saugumo interesais;

b) baudžiamosios bylos, kurioje buvo išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis, ryšio su kuria nors iš dviejų jurisdikcijų laipsnį, *inter alia* atsižvelgdamas į:

   i) asmens, kurio duomenų prašoma, arba nukentėjusiojo (-iųjų) nuo atitinkamos nusikalstamos veikos buvimo vietą, pilietybę ir gyvenamąją vietą;

   ii) vietą, kurioje buvo padaryta atitinkama nusikalstama veika;

c) ryšio tarp atitinkamo paslaugų teikėjo ir trečiosios šalies laipsnį; šiomis aplinkybėmis vien tik duomenų saugojimo vietos nepakanka norint nustatant esminį ryšio laipsnį;

d) tyrimą atliekančios valstybės suinteresuotumą gauti atitinkamus įrodymus remiantis nusikalstamos veikos rimtumu ir greito įrodymų gavimo svarbą;

e) galimas pasekmes adresatui arba paslaugų teikėjui laikantis Europos įrodymų pateikimo orderio, įskaitant galimas sankcijas.

7. Kompetentingas teismas gali prašyti trečiosios šalies kompetentingos institucijos suteikti informaciją atsižvelgiant į Direktyvą (ES) 2016/680, visų pirma, jos V skyrių, jeigu toks prašymas netrukdo atitinkamam baudžiamajam procesui. Visų pirma, išduodančioji valstybė prašo trečiosios valstybės kompetentingos institucijos pateikti informaciją, kai pareigų konfliktas susijęs su pagrindinėmis teisėmis ar kitais pagrindiniais trečiosios valstybės interesais, susijusiais su nacionaliniu saugumu ir gynyba.

8. Jeigu kompetentingas teismas nusprendžia panaikinti Europos įrodymų pateikimo orderį, jis informuoja išduodančiąją instituciją ir adresatą. Jeigu kompetentingas teismas nustato, kad Europos įrodymų pateikimo orderis turi būti patenkintas, jis informuoja išduodančiąją instituciją ir adresatą, o šis adresatas imasi tolesnių Europos įrodymų pateikimo orderio vykdymo veiksmų.

9. Šio straipsnio procedūrų tikslais terminai apskaičiuojami pagal išduodančiosios institucijos nacionalinę teisę.

10. Išduodančioji institucija informuoja vykdymą užtikrinančią instituciją apie peržiūros procedūros rezultatus.

18 straipsnis

Veiksmingos teisių gynimo priemonės

1. Nedarant poveikio papildomoms teisių gynimo priemonėms, kuriomis galima naudotis pagal nacionalinę teisę, bet kuris asmuo, kurio duomenis buvo siekiama gauti išdavus Europos įrodymų pateikimo orderį, turi teisę į veiksmingas teisių gynimo nuo to orderio priemones. Jeigu tas asmuo yra įtariamasis ar kaltinamasis asmuo, tas asmuo turi teisę į veiksmingas teisių gynimo priemones baudžiamajame procese, kuriame tie duomenys naudojami. Šioje dalyje nurodyta teisė į veiksmingas teisių gynimo priemones nedaro poveikio teisei siekti teisių gynimo priemonių pagal Reglamentą (ES) 2016/679 ir Direktyvą (ES) 2016/680.

2. Teise į veiksmingas teisių gynimo priemones naudojamasi išduodančiosios valstybės teisme pagal jos nacionalinę teisę ir ji apima galimybę ginčyti priemonės teisėtumą, įskaitant jos būtinumą ir proporcingumą, nedarant poveikio pagrindinių teisių garantijoms vykdymą užtikrinančioje valstybėje.

3. Taikant 13 straipsnio 1 dalį, laiku suteikiama informacija apie galimybes pasinaudoti nacionalinėje teisėje nustatytomis teisių gynimo priemonėmis ir užtikrinama, kad jos būtų veiksmingai įgyvendintos.

4. Tie patys terminai arba kitos sąlygos, susijusios su teisių gynimo priemonių panaudojimu panašiose vidaus bylose, taikomos šio reglamento tikslais ir taip, jog būtų garantuota, kad tomis teisių gynimo priemonėmis galėtų veiksmingai pasinaudoti atitinkami asmenys.

5. Nedarant poveikio nacionalinėms procesinėms taisyklėms, išduodančioji valstybė ir bet kuri kita valstybė narė, kuriai pagal šį reglamentą buvo perduoti elektroniniai įrodymai, užtikrina, kad, vertinant įrodymus, gautus pasinaudojus Europos įrodymų pateikimo orderiu, būtų paisoma teisės į gynybą ir būtų užtikrintas teisingas bylos nagrinėjimas.

V SKYRIUS

DECENTRALIZUOTA IT SISTEMA

19 straipsnis

Saugūs skaitmeniniai ryšiai ir keitimasis duomenimis tarp kompetentingų institucijų ir paslaugų teikėjų ir kompetentingų institucijų

1. Kompetentingų institucijų ir paskirtųjų įmonių ar teisėtų atstovų pagal šį reglamentą rašytinė komunikacija, įskaitant šiame reglamente numatytą keitimąsi formomis ir duomenimis, kurių prašoma pagal Europos įrodymų pateikimo orderį ar Europos įrodymų saugojimo orderį, vykdoma per saugią ir patikimą decentralizuotą IT sistemą (toliau – decentralizuota IT sistema).

2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad toje valstybėje narėje esančioms paskirtosioms įmonėms arba paslaugų teikėjų teisiniams atstovams per jų atitinkamą nacionalinę IT sistemą būtų suteikta prieiga prie decentralizuotos IT sistemos.

3. Paslaugų teikėjai užtikrina, kad jų paskirtosios įmonės arba teisiniai atstovai galėtų naudotis decentralizuota IT sistema per atitinkamą nacionalinę IT sistemą, kad gautų EĮPOS ir EĮSOS, nusiųstų prašomus duomenis išduodančiajai institucijai ir bet kokiu kitu būdu bendrautų su išduodančiąja institucija ir vykdymą užtikrinančia institucija, kaip numatyta šiame reglamente.

4. Kompetentingų institucijų rašytinė komunikacija pagal šį reglamentą, įskaitant keitimąsi šiame reglamente numatytomis formomis ir prašomais duomenimis pagal 16 straipsnyje numatytą vykdymo užtikrinimo procedūrą, taip pat rašytinė komunikacija su kompetentingomis Sąjungos agentūromis ar įstaigomis vykdoma per decentralizuotą IT sistemą.

5. Kai elektroninis ryšys per decentralizuotą IT sistemą pagal 1 arba 4 dalį neįmanomas dėl, pavyzdžiui, decentralizuotos IT sistemos sutrikimo, perduodamos medžiagos pobūdžio, techninių apribojimų, pavyzdžiui, duomenų dydžio, teisinių apribojimų, susijusių su prašomų duomenų priimtinumu kaip įrodymų, arba dėl teismo ekspertizės reikalavimų, taikomų prašomiems duomenims, arba dėl išimtinių aplinkybių, perdavimas vykdomas tinkamiausiomis alternatyviomis priemonėmis, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti keitimąsi informacija, kuris būtų greitas, saugus ir patikimas bei leistų gavėjui nustatyti autentiškumą.

6. Kai perdavimas atliekamas alternatyviomis priemonėmis, kaip numatyta 5 dalyje, perdavimo rengėjas nepagrįstai nedelsdamas decentralizuotoje IT sistemoje užregistruoja perdavimą, įskaitant, kai tinkama, perdavimo datą ir laiką, siuntėją ir gavėją, bylos pavadinimą ir jos dydį.

20 straipsnis

Elektroninių dokumentų teisinė galia

Negalima uždrausti pripažinti dokumentų, perduodamų palaikant elektroninius ryšius, teisinės galios arba jie negali būti laikomi nepriimtinais vykdant tarpvalstybines teismines procedūras pagal šį reglamentą vien dėl to, kad jie yra elektroniniai.

21 straipsnis

Elektroniniai parašai ir spaudai

1. Reglamente (ES) Nr. 910/2014 nustatyta bendroji teisinė patikimumo užtikrinimo paslaugų naudojimo sistema taikoma elektroniniams ryšiams pagal šį reglamentą.

2. Jei dokumentui, perduotam palaikant elektroninius ryšius pagal šio reglamento 19 straipsnio 1–4 dalis, reikalingas spaudas arba parašas pagal šį reglamentą, dokumente naudojamas kvalifikuotas elektroninis spaudas arba kvalifikuotas elektroninis parašas, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014.

22 straipsnis

Bazinio sistemos modelio programinė įranga

1. Komisija yra atsakinga už bazinio sistemos modelio programinės įrangos, kurią valstybės narės gali pasirinkti naudoti kaip savo galinę sistemą vietoj nacionalinės IT sistemos, sukūrimą, techninę priežiūrą ir plėtojimą. Bazinio sistemos modelio programinės įrangos sukūrimas, techninė priežiūra ir plėtojimas finansuojami iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

2. Bazinio sistemos modelio programinę įrangą Komisija teikia, prižiūri ir palaiko nemokamai.

23 straipsnis

Decentralizuotos IT sistemos išlaidos

1. Kiekviena valstybė narė padengia decentralizuotos IT sistemos prieigos taškų, už kuriuos yra atsakinga ta valstybė narė, įrengimo, eksploatavimo ir techninės priežiūros išlaidas.

2. Kiekviena valstybė narė padengia atitinkamų nacionalinių IT sistemų sukūrimo ir pritaikymo sąveikai su prieigos taškais išlaidas, taip pat tų sistemų administravimo, veikimo ir techninės priežiūros išlaidas.

3. Sąjungos agentūros ir įstaigos padengia decentralizuotos IT sistemos sudedamųjų dalių, už kurias jos yra atsakingos, įrengimo, eksploatavimo ir techninės priežiūros išlaidas.

4. Sąjungos agentūros ir įstaigos padengia savo bylų valdymo sistemų sukūrimo ir pritaikymo sąveikai su prieigos taškais išlaidas ir padengia tų sistemų administravimo, veikimo ir techninės priežiūros išlaidas.

5. Paslaugų teikėjai padengia visas būtinas išlaidas, kad jie galėtų sėkmingai integruoti decentralizuotą IT sistemą arba kitaip su ja sąveikauti.

24 straipsnis

Pereinamasis laikotarpis

Prieš pradedant taikyti 19 straipsnyje nurodytą pareigą raštu teikti informaciją per decentralizuotą IT sistemą (toliau – pereinamasis laikotarpis), kompetentingų institucijų ir paskirtųjų įmonių arba teisinių atstovų raštiška komunikacija pagal šį reglamentą vykdoma tinkamiausiomis alternatyviomis priemonėmis, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti greitą, saugų ir patikimą keitimąsi informacija. Kai paslaugų teikėjai, valstybės narės arba Sąjungos agentūros arba įstaigos turi sukūrę specialias platformas arba kitus saugius teisėsaugos ir teisminių institucijų prašymų pateikti duomenis nagrinėjimo kanalus, išduodančiosios institucijos taip pat gali nuspręsti pereinamuoju laikotarpiu perduoti EĮPOS arba EĮSOS tais kanalais paskirtosioms įmonėms ar teisiniams atstovams.

25 straipsnis

Įgyvendinimo aktai

1. Komisija priima įgyvendinimo aktus, reikalingus decentralizuotai IT sistemai pagal šį reglamentą sukurti ir naudoti, nustatydama:

a) technines specifikacijas, kuriose nustatomi decentralizuotai IT sistemai skirti komunikacijos elektroninėmis priemonėmis metodai;

b) ryšių protokolų technines specifikacijas;

c) informacijos saugumo tikslus ir tinkamas technines priemones, kuriomis užtikrinami minimalūs informacijos saugumo standartai ir aukštas kibernetinio saugumo lygis, kurie taikomi informacijos decentralizuotoje IT sistemoje tvarkymui ir perdavimui;

d) minimalius prieinamumo tikslus ir galimus susijusius techninius reikalavimus, taikomus decentralizuotos IT sistemos teikiamoms paslaugoms.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 26 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

3. 1 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami ne vėliau kaip 2025 m. rugpjūčio 18 d.

26 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

VI SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

27 straipsnis

Kalbos

Kiekviena valstybė narė gali bet kuriuo metu nuspręsti priimti EĮPOS ar EĮSOS vertimus į vieną ar daugiau oficialiųjų kalbų ar Sąjungos kalbų, be jos oficialiosios (-iųjų) kalbos (-ų), ir tokį sprendimą nurodo Komisijai pateikiamoje rašytinėje deklaracijoje. Komisija užtikrina, kad deklaracijos būtų prieinamos visoms valstybėms narėms ir Europos teisminiam tinklui.

28 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Ne vėliau kaip iki 2026 m. rugpjūčio 18 d. Komisija parengia išsamią šio reglamento išdirbio, rezultatų ir poveikio stebėsenos programą. Stebėsenos programoje nustatomos duomenų rinkimo priemonės ir periodiškumas. Joje nurodomi veiksmai, kurių turi imtis Komisija ir valstybės narės, kad surinktų ir išanalizuotų duomenis.

2. Bet kuriuo atveju nuo 2026 m. rugpjūčio 18 d. valstybės narės renka iš atitinkamų institucijų išsamius statistinius duomenis ir saugo įrašus apie juos. Praėjusiais kalendoriniais metais surinkti duomenys siunčiami Komisijai kiekvienais metais iki kovo 31 d. ir juose pateikiama ši informacija:

a) išduotų EĮPOS ir EĮSOS skaičius pagal prašomų duomenų, adresatų ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;

b) EĮPOS, išduotų taikant nukrypti leidžiančias nuostatas skubiu atveju, skaičius;

c) įvykdytų ir neįvykdytų EĮPOS ir EĮSOS skaičius pagal prašomų duomenų, adresatų ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;

d) pranešimų vykdymą užtikrinančioms institucijoms pagal 8 straipsnį skaičius ir EĮPOS, kuriuos buvo atsisakyta vykdyti, skaičius pagal prašomų duomenų rūšį, adresatus, situaciją (skubus atvejis ar ne) ir nurodytą nepripažinimo pagrindą;

e) dėl įvykdytų EĮPOS – prašomų duomenų gavimo vidutinė trukmė, kuri skaičiuojama nuo EĮPOS išdavimo momento iki gavimo momento, pagal prašomų duomenų, adresatų ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;

f) dėl įvykdytų EĮSOS – vidutinė trukmė, kuri skaičiuojama nuo EĮSOS išdavimo momento iki kito prašymo pateikti įrodymus pateikimo momento, pagal prašomų duomenų ir adresatų rūšį;

g) vykdymui užtikrinti vykdymą užtikrinančiai valstybei perduotų ir gautų Europos įrodymų pateikimo orderių ar Europos įrodymų saugojimo orderių skaičius pagal prašomų duomenų, adresatų ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį ir įvykdytų tokių orderių skaičius;

h) teisių gynimo, naudojamų nuo Europos įrodymų pateikimo orderių, priemonių išduodančiojoje valstybėje ir vykdymą užtikrinančioje valstybėje skaičius pagal prašomų duomenų rūšį;

i) atvejų, kai nebuvo suteiktas *ex post* patvirtinimas pagal 4 straipsnio 5 dalį, skaičius;

j) paslaugų teikėjų paprašytų kompensuoti išlaidų, susijusių su EĮPOS ar EĮSOS vykdymu, ir išduodančiųjų institucijų kompensuotų išlaidų apžvalga.

3. Nuo 2026 m. rugpjūčio 18 d. keitimosi duomenimis per decentralizuotą IT sistemą pagal 19 straipsnio 1 dalį atveju šio straipsnio 2 dalyje nurodyti statistiniai duomenys gali būti programiniu būdu renkami nacionaliniuose portaluose. 22 straipsnyje nurodyta bazinio sistemos modelio programinė įranga turi būti techniškai pritaikyta tokioms funkcijoms užtikrinti.

4. Paslaugų teikėjai gali rinkti, saugoti įrašus ir skelbti statistinius duomenis laikydamiesi galiojančių duomenų apsaugos principų. Jei tokie statistiniai duomenys renkami už praėjusius kalendorinius metus, jie gali būti siunčiami Komisijai iki kovo 31 d. ir, jei įmanoma, gali apimti:

a) gautų EĮPOS ir EĮSOS skaičių pagal prašomų duomenų rūšį, išduodančiąją valstybę ir situaciją (skubus atvejis ar ne);

b) įvykdytų ir neįvykdytų EĮPOS ir EĮSOS skaičių pagal prašomų duomenų rūšį, išduodančiąją valstybę ir situaciją (skubus atvejis ar ne);

c) dėl įvykdytų EĮPOS – vidutinę trukmę, reikalingą gauti prašomus duomenis, skaičiuojamą nuo EĮPOS gavimo momento iki duomenų pateikimo momento, pagal prašomų duomenų rūšį, išduodančiąją valstybę ir situaciją (skubus atvejis ar ne);

d) dėl įvykdytų EĮSOS – vidutinė trukmė, kuri skaičiuojama nuo EĮSOS išdavimo momento iki kito prašymo pateikti įrodymus pateikimo momento, pagal prašomų duomenų rūšį ir išduodančiąją valstybę.

5. Nuo 2027 m. rugpjūčio 18 d. Komisija kasmet iki birželio 30 d. paskelbia ataskaitą, kurioje pateikiami sukaupti ir pagal valstybes nares ir paslaugų teikėjo rūšį suskirstyti 2 ir 3 dalyse nurodyti duomenys.

29 straipsnis

Sertifikatų ir formų pakeitimai

Komisija pagal 30 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kad pakeistų I, II, III, V ir VI priedus, siekdama veiksmingai patenkinti galimą poreikį atlikti patobulinimus, susijusius su EĮPOS ir EĮSOS formų ir formų, kurios turi būti naudojamos teikiant informaciją apie galimybę vykdyti EĮPOS arba EĮSOS, turiniu, taip siekdama patvirtinti prašymo pateikti įrodymus išdavimą išdavus Europos įrodymų saugojimo orderį ir pratęsti elektroninių įrodymų saugojimo laikotarpį.

30 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 29 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2026 m. rugpjūčio 18 d.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 29 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 29 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

31 straipsnis

Pranešimai Komisijai

1. Ne vėliau kaip 2025 m. rugpjūčio 18 d. kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją apie:

a) instituciją ar institucijas, kurios pagal savo nacionalinę teisę turi kompetenciją pagal 4 straipsnį išduoti, patvirtinti arba perduoti Europos įrodymų pateikimo orderius ir Europos įrodymų saugojimo orderius ar pranešimus apie juos;

b) instituciją arba institucijas, kurios turi kompetenciją gauti pranešimus pagal 8 straipsnį ir užtikrinti Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių vykdymą kitos valstybės narės vardu pagal 16 straipsnį;

c) instituciją arba institucijas, kurios turi kompetenciją nagrinėti motyvuotus adresatų prieštaravimus pagal 17 straipsnį;

d) kalbas, kurios pagal 27 straipsnį yra priimtinos pranešant apie EĮPOS, EĮSOS, Europos įrodymų pateikimo orderį ar Europos įrodymų saugojimo orderį ir juos perduodant vykdymo užtikrinimo atveju.

2. Komisija pagal šį straipsnį gautą informaciją viešai skelbia specialioje svetainėje arba Tarybos sprendimo 2008/976/TVR ([33]) 9 straipsnyje nurodytoje Europos teisminio tinklo baudžiamosiose bylose svetainėje.

32 straipsnis

Ryšys su kitomis priemonėmis, susitarimais ir tvarka

1. Šis reglamentas nedaro poveikio Sąjungos ar kitoms tarptautinėms priemonėms, susitarimams ir tvarkai dėl įrodymų rinkimo, kuris patenka į šio reglamento taikymo sritį.

2. Ne vėliau kaip 2026 m. rugpjūčio 18 d. valstybės narės praneša Komisijai apie visas esamas priemones, susitarimus ir tvarką, kaip nurodyta 1 dalyje, kuriuos jos toliau taiko. Be to, valstybės narės per tris mėnesius nuo 1 dalyje nurodyto bet kokio naujo susitarimo pasirašymo ar tvarkos nustatymo praneša apie juos Komisijai.

33 straipsnis

Vertinimas

Ne vėliau kaip 2029 m. rugpjūčio 18 d. Komisija atlieka šio reglamento vertinimą. Komisija vertinimo ataskaitą pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrai. Toje vertinimo ataskaitoje pateikiamas šio reglamento taikymo ir rezultatų, pasiektų siekiant jo tikslų, vertinimas, taip pat šio reglamento poveikio pagrindinėms teisėms vertinimas. Vertinimas atliekamas pagal Komisijos geresnio reglamentavimo gaires. Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, kuri būtina tai vertinimo ataskaitai parengti.

34 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

([33]) 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2008/976/TVR dėl Europos teisminio tinklo (OL L 348, 2008 12 24, p. 130).

2. Jis taikomas nuo 2026 m. rugpjūčio 18 d.

Tačiau kompetentingų institucijų ir paslaugų teikėjų pareiga naudoti 19 straipsnyje nustatytą decentralizuotą IT sistemą rašytinei komunikacijai pagal šį reglamentą taikoma praėjus vieniems metams nuo 25 straipsnyje nurodytų įgyvendinimo aktų priėmimo.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2023 m. liepos 12 d.

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkė	*Pirmininkas*
R. METSOLA	P. NAVARRO RÍOS

I PRIEDAS

EUROPOS ĮRODYMŲ PATEIKIMO ORDERIO SERTIFIKATAS (EĮPOS) DĖL ELEKTRONINIŲ ĮRODYMŲ PATEIKIMO

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1543 [1] šio Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikato (EĮPOS) adresatas privalo įvykdyti šį EĮPO ir privalo perduoti prašomus duomenis, laikydamasis šio EĮPOS C skirsnyje nustatytų terminų, šio EĮPOS L skirsnio a punkte nurodytai kompetentingai institucijai.

Visais atvejais adresatas, gavęs EĮPOS, privalo iš karto veikti, kad išsaugotų prašomus duomenis, išskyrus atvejus, kai iš EĮPOS pateiktos informacijos negalima nustatyti tų duomenų. Įrodymai saugomi tol, kol pateikiami duomenys arba kol išduodančioji institucija ar, kai taikytina, vykdymą užtikrinanti institucija nurodo, kad jai nebereikia saugoti ir pateikti duomenų.

Adresatas privalo imtis būtinų priemonių, kad užtikrintų EĮPOS ir pateiktų arba išsaugotų duomenų konfidencialumą, slaptumą ir vientisumą.

A SKIRSNIS. Išduodančioji / patvirtinančioji institucija

Išduodančioji valstybė: ....

Išduodančioji institucija: ....

Patvirtinančioji institucija (jei taikytina): ....

Pastaba. Išduodančiosios ir patvirtinančiosios institucijos duomenys turi būti pateikti pabaigoje (I ir J skirsniai) ...

Išduodančiosios institucijos bylos numeris: ....

Tvirtinančiosios institucijos bylos numeris: ....

B SKIRSNIS. Adresatas

Adresatas: ....

☐ Paskirtoji įmonė

☐ Teisinis atstovas

☐ Šis orderis skubos atveju išduodamas nurodytam adresatui, nes paskirtoji įmonė arba paslaugų teikėjo teisinis atstovas per Reglamento (ES) 2023/1543 10 straipsnyje nustatytus terminus nereagavo į EĮPOS arba nebuvo paskirtas per Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2023/1544 [2] išdėstytus terminus.

Adresas: ....

Tel. nr./Fakso nr. / E. paštas (jei žinoma): ....

Kontaktinis asmuo (jei žinomas): ....

Adresato bylos numeris (jei žinomas): ....

Susijęs paslaugų teikėjas (jei jis nėra adresatas): ....

Visa kita svarbi informacija: ....

[1] 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1543 dėl Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių dėl elektroninių įrodymų baudžiamajame procese ir laisvės atėmimo bausmių vykdymo pasibaigus baudžiamajam procesui (OL L 191, 2023 7 28, p. 118).

[2] 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/1544, kuria nustatomos paskirtųjų įmonių ir teisinių atstovų skyrimo elektroniniams įrodymams baudžiamajame procese rinkti suderintos taisyklės (OL L 191, 2023 7 28, p. 181).

C SKIRSNIS. Terminai (pažymėti tinkamą langelį ir, prireikus, užpildyti)

Gavus EĮPOS, prašomi duomenys privalo būti pateikti:

☐ kuo greičiau ir ne vėliau kaip per 10 dienų (be pranešimo vykdymą užtikrinančiai institucijai)

☐ jeigu pateikiamas pranešimas vykdymą užtikrinančiai institucijai: pasibaigus 10 dienų laikotarpiui, kai vykdymą užtikrinanti institucija per tą laikotarpį nepateikia atsisakymo pagrindo, arba vykdymą užtikrinančiai institucijai iki 10 dienų termino pabaigos patvirtinus, kad ji nenurodys atsisakymo pagrindo, kuo greičiau ir ne vėliau kaip pasibaigus 10 dienų laikotarpiui

☐ nepagrįstai nedelsiant ir ne vėliau kaip per 8 valandas skubiu atveju, kai:

  ☐ kyla neišvengiama grėsmė asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei arba saugumui

  ☐ kyla neišvengiama grėsmė ypatingos svarbos infrastruktūros objektams, kaip tai apibrėžta Tarybos direktyvos 2008/114/EB ([3]) 2 straipsnio a punkte, kai sutrikus arba sunaikinus tokius ypatingos svarbos infrastruktūros objektus kiltų neišvengiama grėsmė asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei ar saugumui, be kita ko, dėl didelės žalos pagrindinių prekių tiekimui gyventojams arba pagrindinių valstybės funkcijų vykdymui.

Nurodykite, ar yra kokių nors procedūrinių ar kitų terminų, į kuriuos reikėtų atsižvelgti vykdant šį EĮPOS: .....

Jei reikia, pateikite papildomos informacijos: ....

D SKIRSNIS. Sąsaja su ankstesniu prašymu pateikti / saugoti įrodymus (pažymėti ir užpildyti, jei taikytina ir turima duomenų)

☐ prašomi duomenys buvo visi / iš dalies išsaugoti pagal ankstesnį prašymą saugoti įrodymus,

kurį išdavė .... (nurodykite instituciją ir bylos numerį)

.... (nurodykite prašymo išdavimo datą)

ir perdavė .... (nurodykite prašymo perdavimo datą)

..... (nurodykite paslaugos teikėją / teisinį atstovą / paskirtąją įmonę / kompetentingą instituciją, kuriai buvo perduotas prašymas, ir, jei turima informacijos, adresato suteiktą bylos numerį).

☐ Prašomi duomenys yra susiję su ankstesniu prašymu pateikti įrodymus,

kurį išdavė .... (nurodykite instituciją ir bylos numerį)

.... (nurodykite prašymo išdavimo datą)

ir perdavė .... (nurodykite prašymo perdavimo datą)

..... (nurodykite paslaugos teikėją / teisinį atstovą / paskirtąją įmonę / kompetentingą instituciją, kuriai buvo perduotas prašymas, ir, jei turima informacijos, adresato suteiktą bylos numerį).

Visa kita svarbi informacija: ....

([3]) 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyva 2008/114/EB dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo (OL L 345, 2008 12 23, p. 75).

E SKIRSNIS. Informacija, reikalinga prašomiems duomenims identifikuoti (užpildyti, jei ši informacija yra žinoma ir būtina duomenims identifikuoti)

IP adresas (-ai) ir laiko žymos (įskaitant datą ir laiko juostą): .....

Tel. nr.: ....

E. pašto adresas (-ai): ....

IMEI numeris (-iai): ....

MAC adresas (-ai): ....

Naudotojo (-ų) ar kitas (-i) unikalus (-ūs) identifikatorius (-ai), pvz., naudotojo vardas (-ai), ID arba paskyros pavadinimas (-ai): ....

Atitinkamos (-ų) tarnybos (-ų) pavadinimas (-ai): ....

Kita: ....

Jei taikoma, duomenų, kuriuos prašoma pateikti, laikotarpis:

....

☐ Papildoma informacija, jei jos reikia: ....

F SKIRSNIS. Elektroniniai įrodymai, kuriuos reikia pateikti

šis EĮPOS yra susijęs su (pažymėti susijusį (-ius) langelį (-ius)):

a) ☐ duomenimis apie abonentą:

☐ vardu, pavarde, gimimo data, pašto ar geografiniu adresu, kontaktine informacija (e. pašto adresas, telefono numeris) ir kita svarbia informacija, susijusia su naudotojo / prenumeratoriaus tapatybe

☐ pirmos registracijos data ir laiku, registracijos rūšimi, sutarties kopija, tapatybės patikrinimo registracijos metu priemonėmis, prenumeratoriaus pateiktų dokumentų kopijomis

☐ paslaugos rūšimi ir trukme, įskaitant identifikatorių (-ius), kurį (-iuos) prenumeratorius naudoja arba suteikia prenumeratoriui pirminės registracijos ar aktyvavimo metu (pvz., telefono numerį, SIM kortelės numerį, MAC adresą) ir susijusį (-ius) prietaisą (-us)

☐ profilio informacija (pvz., naudotojo vardas, rodomas vardas, profilio nuotrauka)

☐ duomenimis apie paslaugos naudojimo patvirtinimą, pvz., alternatyviu e. pašto adresu, kurį pateikė naudotojas / prenumeratorius

☐ informacija apie debeto arba kreditinę kortelę (kurią naudotojas pateikė sąskaitai išrašyti), įskaitant kitas mokėjimo priemones

☐ PUK kodais

☐ kita: .....

b) ☐ duomenimis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2023/1543 3 straipsnio 10 punkte:

☐ IP ryšio įrašais, pvz., IP adresais, / žurnalais / prieigos numeriais kartu su kitais techniniais identifikatoriais, pavyzdžiui, šaltinio prievadais, laiko žymomis ar atitikmenimis, naudotojo ID ir naudota sąsaja, atsižvelgiant į naudojimąsi paslauga, prireikus nurodykite: ....

☐ duomenų, kuriuos prašoma pateikti, laiko intervalą (jei skiriasi nuo E skirsnio): .....

☐ kita: .....

c) ☐ srauto duomenimis:

i) (mobiliąja) telefonija:

☐ skambinimo (A) ir gaunamais (B) identifikatoriais (telefono numeris, IMSI, IMEI)

☐ ryšio (-ų) laiku ir trukme

☐ bandymu (-ais) skambinti

☐ bazinės stoties ID, įskaitant geografinę informaciją (X/Y koordinates) ryšio pradėjimo ir nutraukimo metu

☐ naudotu nešikliu / nuotolinėmis paslaugomis (pvz., UMTS, GPRS)

☐ kita: .....

ii) internetu:

☐ maršruto parinkimo informacija (šaltinio IP adresas, paskirties IP adresas (-ai), prievado numeris (-iai), naršyklė, e. pašto antraštės informacija, žinutės ID)

☐ bazinės stoties ID, įskaitant geografinę informaciją (X/Y koordinates) ryšio (-ių) pradėjimo ir nutraukimo metu

☐ duomenų kiekiu

☐ ryšio(ių) data ir laiku

☐ prisijungimo arba prieigos seanso (-ų) trukme

☐ kita: .....

iii) priegloba:

☐ žurnalo failais

☐ bilietais

☐ kita: .....

iv) kita:

☐ pirkimo istorija

☐ iš anksto apmokėto balanso mokėjimų istorija

☐ kita: .....

d) ☐ turinio duomenimis:

☐ (internetinio) pašto dėžutės iškeltimi

☐ internetinio saugojimo iškeltimi (naudotojo sukurti duomenys)

☐ puslapio iškeltimi

☐ žinutės žurnalu / atsargine kopija

☐ balso pašto iškeltimi

☐ serverio turiniu

☐ įrenginio atsargine kopija

☐ kontaktų sąrašu

☐ kita: .....

☐ papildoma informacija, jei reikia (išsamiau) apibrėžti arba apriboti prašomų duomenų apimtį: .....

G SKIRSNIS. Informacija apie pagrindines sąlygas

a) šis EĮPOS yra susijęs su (pažymėti susijusį (-ius) langelį (-ius)):

☐ baudžiamuoju procesu dėl nusikalstamos (-ų) veikos(-ų);

☐ laisvės atėmimo bausmės arba sprendimo dėl įkalinimo, kurių laikotarpis ne trumpesnis kaip 4 mėnesiai, priimtų po baudžiamojo proceso ir ne už akių tais atvejais, kai nuteistasis slapstėsi nuo teisingumo, vykdymu.

b) nusikalstamos (-ų) veikos (-ų), dėl kurios (-ių) išduodamas EĮPOS, pobūdis ir teisinis kvalifikavimas, tai pat taikytina įstatymo ([4]) nuostata:

....

c) šis EĮPOS išduodamas srauto duomenims, kurių nereikalaujama vien tam, kad būtų galima nustatyti naudotojo tapatybę, arba turinio duomenims, arba abiem šiais tikslais ir kurie susiję su (pažymėti atitinkamą (-us) langelį (-ius), jei taikoma):

☐ nusikalstama (-omis) veika (-omis), už kurią(-ias) išduodančiojoje valstybėje baudžiama laisvės atėmimo bausme, kurios ilgiausias terminas – ne mažiau kaip 3 metai;

([4]) Laisvės atėmimo bausmės ar sprendimo dėl įkalinimo vykdymo atveju dėl srauto duomenų, kurie yra nebūtini tik paslaugos naudotojui nustatyti, arba dėl turinio duomenų ii ir iii punktuose nurodykite nusikalstamą veiką, dėl kurios skirta bausmė.

☐ viena ar daugiau šių nusikalstamų veikų, jeigu ji (jos) iš dalies padaryta (-os) naudojant informacinę sistemą:

☐ nusikalstama (-omis) veika (-omis), kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2013/2019/ES ([5]) 3–8 straipsniuose;

☐ nusikalstama (-omis) veika (-omis), kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/93/ES ([6]) 3–7 straipsniuose;

☐ nusikalstama (-omis) veika (-omis), kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2013/40/ES ([7]) 3–8 straipsniuose;

☐ nusikalstamomis veikomis, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2017/541 ([8]) 3–12 ir 14 straipsniuose.

d) duomenų valdytojas / duomenų tvarkytojas:

Europos įrodymų pateikimo orderiai adresuojami paslaugų teikėjams, veikiantiems kaip duomenų valdytojai. Išimties tvarka Europos įrodymų pateikimo orderis gali būti adresuojamas tiesiogiai duomenų valdytojo vardu duomenis tvarkančiam paslaugų teikėjui.

Pažymėkite atitinkamą punktą:

☐ Šis EĮPOS skirtas paslaugų teikėjui, veikiančiam kaip duomenų valdytojas.

☐ Šis EĮPOS skirtas paslaugų teikėjui, kuris yra arba, tais atvejais, kai duomenų valdytojo negalima nustatyti, galbūt tvarko duomenis duomenų valdytojo vardu, nes:

☐ nepaisant pagrįstų išduodančiosios institucijos pastangų duomenų valdytojo negalima nustatyti

☐ kreipimasis į duomenų valdytoją gali pakenkti tyrimui.

Jei šis EĮPOS skirtas duomenų valdytojo vardu duomenis tvarkančiam paslaugų teikėjui:

☐ duomenų tvarkytojas informuoja duomenų valdytoją apie duomenų pateikimą

☐ duomenų tvarkytojas neinformuoja duomenų valdytojo apie duomenų pateikimą iki kito pranešimo, nes tai pakenktų tyrimui. Pateikite trumpą pagrindimą ([9]): ....

e) visa kita svarbi informacija: ....

H SKIRSNIS. Informacija naudotojui

Bet kuriuo atveju adresatas neinformuoja asmens, kurio duomenų prašoma. Išduodančioji institucija privalo nepagrįstai nedelsdama informuoti tą asmenį apie duomenų pateikimą.

([5]) 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/713 dėl kovos su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR (OL L 123, 2019 5 10, p. 18).

([6]) 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (OL L 335, 2011 12 17, p. 1).

([7]) 2013 m. rugpjūčio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/40/ES dėl atakų prieš informacines sistemas, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2005/222/TVR (OL L 218, 2013 8 14, p. 8).

([8]) 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

([9]) Išduodančioji institucija bylos medžiagoje turi nurodyti vėlavimo priežastis, EĮPOS turi būti pateiktas tik trumpas pagrindimas.

Atkreipkite dėmesį, kad (pažymėkite, jei taikoma):

☐ išduodančioji institucija uždels informuoti asmenį, kurio duomenų prašoma, tol, kol bus įvykdyta viena ar kelios iš šių sąlygų:

☐ tai būtina netrukdyti atlikti oficialius arba teisinius nagrinėjimus, tyrimus ar procedūras;

☐ tai būtina nepakenkti nusikalstamų veikų prevencijai, nustatymui, tyrimui ar traukimui baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymui;

☐ tai būtina siekiant užtikrinti visuomenės saugumą;

☐ tai būtina nacionaliniam saugumui užtikrinti;

☐ būtina apsaugoti kitų asmenų teises ir laisves.

I SKIRSNIS. Duomenys apie išduodančiąją instituciją

Išduodančiosios institucijos rūšis (pažymėti atitinkamą (-us) langelį (-ius)):

☐ teisėjas, teismas arba ikiteisminio tyrimo teisėjas

☐ prokuroras

☐ kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė

Jei būtinas patvirtinimas, užpildykite ir J skirsnį.

Atkreipkite dėmesį, kad (pažymėkite, jei taikoma):

☐ Šis EĮPOS išduotas dėl duomenų apie prenumeratorių arba duomenų, kurių prašyta siekiant pagrįstai nustatytu skubiu atveju be išankstinio patvirtinimo, nes jo nebuvo galima gauti laiku, arba abiem atvejais nustatyti naudotojo tapatybę. Išduodančioji institucija patvirtina, kad ji galėtų be patvirtinimo išduoti orderį panašioje vidaus byloje ir kad nepagrįstai nedelsiant, bent per 48 valandas, būtų siekiama gauti *ex post* patvirtinimą (atkreipkite dėmesį į tai, kad adresatas nebus informuojamas).

Duomenys apie išduodančiąją instituciją ar jos pareigūną arba abu, patvirtinantį EĮPOS turinio tikslumą ir teisingumą:

Institucijos pavadinimas: .....

Atstovo vardas ir pavardė: .....

Užimamos pareigos (pavadinimas / rangas): .....

Bylos numeris: .....

Adresas: .....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

E. paštas: .....

Vartojama (-os) kalba (-os) ....

Jei skiriasi nuo prieš tai nurodytos, institucija / ryšių punktas (pvz., centrinė institucija), su kuria (-iuo) galima susisiekti dėl bet kokių klausimų, susijusių su EĮSOS vykdymu:

Institucijos pavadinimas / pavadinimas: ....

Adresas: ....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) ....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) ....

E. paštas: ....

Išduodančiosios institucijos ar jo atstovo parašas, patvirtinantis EĮPOS turinio tikslumą ir teisingumą:

Data: ....

Parašas ([10]): ....

J SKIRSNIS. Tvirtinančiosios institucijos duomenys (užpildyti, jei taikytina)

Tvirtinančiosios institucijos rūšis

☐ teisėjas, teismas ar ikiteisminio tyrimo teisėjas

☐ prokuroras

Duomenys apie tvirtinančiąją instituciją, jos atstovą ar abu, patvirtinantį EĮPOS turinio tikslumą ir teisingumą:

Institucijos pavadinimas: ....

Atstovo vardas ir pavardė: ....

Užimamos pareigos (pavadinimas / rangas): ....

Bylos numeris: ....

Adresas: ....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) ....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) ....

E. paštas: ....

Vartojama (-os) kalba (-os) ....

([10]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.

Data: ....

Parašas ([11]): .....

K SKIRSNIS. Pranešimas vykdymą užtikrinančiai institucijai ir duomenys (jei taikoma):

☐ Apie šį EĮPOS pranešama šiai vykdymą užtikrinančiai institucijai:
....

Pateikite vykdymą užtikrinančios institucijos, kuriai pateiktas pranešimas, kontaktinius duomenis (jei turima):

Vykdymą užtikrinančios institucijos pavadinimas: ....

Adresas: ....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) ....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) ....

E. paštas: ....

L SKIRSNIS. Duomenų perdavimas

a) institucija, kuriai turi būti perduodami duomenys

☐ išduodančioji institucija,

☐ tvirtinančioji institucija

☐ kita kompetentinga institucija (pvz., centrinė institucija)

vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys: ....

b) pageidaujamas formatas, kuriuo duomenys turi būti perduodami, arba priemonės, kuriomis duomenys turi būti perduodami (jei taikoma): ....

M SKIRSNIS. Papildoma informacija, kurią reikia pateikti (nesiunčiama adresatui, ji pateikiama vykdymą užtikrinančiai institucijai tada, kai reikia pateikti pranešimą vykdymą užtikrinančiai institucijai)

Pagrindas, kuriuo remiantis nustatyta, kad Europos įrodymų saugojimo orderis atitinka būtinumo ir proporcingumo sąlygas:

....

Bylos aprašymo santrauka:

....

([11]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.

Ar už nusikalstamą veiką, dėl kurios išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis, baudžiama išduodančiojoje valstybėje laisvės atėmimo bausme arba įkalinimu, kurio ilgiausias terminas – ne mažiau kaip 3 metai, ir ar ji įtraukta į toliau pateiktą nusikalstamų veikų sąrašą (pažymėti atitinkamą (-us) langelį (-ius))?

☐ dalyvavimas nusikalstamo susivienijimo veikloje,

☐ terorizmas,

☐ prekyba žmonėmis,

☐ seksualinis vaikų išnaudojimas ir vaikų pornografija,

☐ neteisėta prekyba narkotinėmis ir psichotropinėmis medžiagomis,

☐ neteisėta prekyba ginklais, šaudmenimis ir sprogmenimis,

☐ korupcija,

☐ sukčiavimas, įskaitant sukčiavimą ir kitas nusikalstamas veikas, kenkiančias Sąjungos finansiniams interesams, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371 ([12]);

☐ nusikalstamu būdu įgytų pajamų legalizavimas,

☐ valiutos, įskaitant eurą, klastojimas,

☐ elektroniniai nusikaltimai,

☐ nusikaltimai aplinkai, įskaitant neteisėtą prekybą nykstančių rūšių gyvūnais ir nykstančių rūšių bei veislių augalais,

☐ sąlygų neteisėtai atvykti į šalį ir joje gyventi sudarymas,

☐ tyčinis nužudymas, sunkus sužalojimas,

☐ neteisėta prekyba žmogaus organais ir audiniais,

☐ žmogaus pagrobimas, neteisėtas laisvės atėmimas ir pagrobimas įkaitu,

☐ rasizmas ir ksenofobija,

☐ organizuotas ar ginkluotas apiplėšimas,

☐ neteisėta prekyba kultūros vertybėmis, įskaitant antikvarines vertybes ir meno kūrinius,

☐ sukčiavimas,

☐ reketas ir turto prievartavimas,

☐ gaminių klastojimas ir piratavimas,

☐ administracinių dokumentų klastojimas ir prekyba jais,

☐ mokėjimo priemonių klastojimas,

☐ neteisėta prekyba hormoninėmis ir kitomis augimą skatinančiomis medžiagomis,

([12]) 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

☐ neteisėta prekyba branduolinėmis ir radioaktyviosiomis medžiagomis,

☐ prekyba vogtomis transporto priemonėmis,

☐ iššaginimas,

☐ padegimas,

☐ Tarptautinio baudžiamojo teismo jurisdikcijai priklausantys nusikaltimai,

☐ neteisėtas orlaivių arba laivų užgrobimas,

☐ sabotažas.

Jei reikia, pateikite papildomos informacijos, kurios vykdymą užtikrinančiai institucijai gali prireikti norint įvertinti galimybę nurodyti atsisakymo pagrindus:

… ....

II PRIEDAS

EUROPOS ĮRODYMŲ SAUGOJIMO ORDERIO SERTIFIKATAS (EĮSOS) ELEKTRONINIŲ ĮRODYMŲ SAUGOJIMUI

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1543 ([1]) Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikato (EĮSOS) adresatas, gavęs EĮSOS, privalo nepagrįstai nedelsdamas išsaugoti prašomus duomenis. Pareiga saugoti nustoja galioti po 60 dienų, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija pratęsia šį terminą dar 30 dienų arba išduodančioji institucija patvirtina, kad pradėtas rengti paskesnis prašymas pateikti įrodymus. Jeigu išduodančioji institucija per šiuos laikotarpius patvirtina, kad išduotas paskesnis prašymas pateikti įrodymus, adresatas duomenis privalo saugoti tiek, kiek tai būtina norint pateikti duomenis įteikus paskesnį prašymą pateikti įrodymus.

Adresatas privalo imtis būtinų priemonių, kad užtikrintų EĮSOS ir išsaugotų duomenų konfidencialumą, slaptumą ir neliečiamybę.

A SKIRSNIS. Išduodančioji / patvirtinančioji institucija

Išduodančioji valstybė:.....

Išduodančioji institucija:.....

Patvirtinančioji institucija (jei taikytina):.....

Pastaba. Išduodančiosios ir patvirtinančiosios institucijos duomenys turi būti pateikti pabaigoje (E ir F skirsniai)

Išduodančiosios institucijos bylos numeris:.....

Tvirtinančiosios institucijos bylos numeris:.....

B SKIRSNIS. Adresatas

Adresatas:.....

☐ Paskirtoji įmonė

☐ Teisinis atstovas

☐ Šis orderis skubos atveju išduodamas nurodytam adresatui, nes paskirtoji įmonė arba paslaugų teikėjo teisinis atstovas nereagavo į EĮPOS per nustatytus terminus arba dar nebuvo paskirtas per Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2023/1544 ([2]) nustatytus terminus.

([1]) 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1543 dėl Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių dėl elektroninių įrodymų baudžiamajame procese ir laisvės atėmimo bausmių vykdymo pasibaigus baudžiamajam procesui (OL L 191, 2023 7 28, p. 118).

([2]) 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/1544, kuria nustatomos paskirtųjų įmonių ir teisinių atstovų skyrimo elektroniniams įrodymams baudžiamajame procese rinkti suderintos taisyklės (OL L 191, 2023 7 28, p. 181).

Adresas: .....

Tel. nr./Fakso nr. / E. paštas (jei žinoma): .....

Kontaktinis asmuo (jei žinomas): .....

Adresato bylos numeris (jei žinomas): .....

Susijęs paslaugų teikėjas (jei jis nėra adresatas): .....

Visa kita svarbi informacija: .....

C SKIRSNIS. Informacija, reikalinga prašomiems duomenims identifikuoti (užpildyti, jei ši informacija yra žinoma ir būtina duomenims identifikuoti)

☐ IP adresas (-ai) ir laiko žymos (įskaitant datą ir laiko juostą): .....

☐ Tel. nr.: .....

☐ E. pašto adresas (-ai): .....

☐ IMEI numeris (-iai): .....

☐ MAC adresas (-ai): .....

☐ Paslaugos naudotojo (-ų) ar kitas (-i) unikalus (-ūs) identifikatorius (-ai), pvz., naudotojo vardas (-ai), ID arba paskyros pavadinimas (-ai): .....

☐ Atitinkamos (-ų) tarnybos (-ų) pavadinimas (-ai): .....

☐ Kita: .....

Jei taikoma, duomenų, kuriuos prašoma išsaugoti, laikotarpis: .....

☐ Papildoma informacija, jei jos reikia: .....

D SKIRSNIS. Elektroniniai įrodymai, kuriuos reikia saugoti

Šis EĮSOS yra susijęs su (pažymėti susijusį (-ius) langelį (-ius)):

a) ☐ duomenimis apie prenumeratorių:

☐ vardu, pavarde, gimimo data, pašto ar geografiniu adresu, kontaktine informacija (e. pašto adresas, telefono numeris) ir kita svarbia informacija, susijusia su naudotojo / prenumeratoriaus tapatybe

☐ pirmos registracijos data ir laiku, registracijos rūšimi, sutarties kopija, tapatybės patikrinimo registracijos metu priemonėmis, prenumeratoriaus pateiktų dokumentų kopijomis

☐ paslaugos rūšimi ir trukme, įskaitant identifikatorių (-ius), kurį (-iuos) prenumeratorius naudoja arba suteikia prenumeratoriui pirminės registracijos ar aktyvavimo metu (pvz., telefono numerį, SIM kortelės numerį, MAC adresą) ir susijusį (-ius) prietaisą (-us)

☐ profilio informacija (pvz., naudotojo vardas, rodomas vardas, profilio nuotrauka)

☐ duomenimis apie paslaugos naudojimo patvirtinimą, pvz., alternatyviu e. pašto adresu, kurį pateikė naudotojas / prenumeratorius

☐ informacija apie debeto arba kreditinę kortelę (kurią naudotojas pateikė sąskaitai išrašyti), įskaitant kitas mokėjimo priemones

☐ PUK kodais

☐ kita:..... ....

b) ☐ duomenimis, kurių prašoma tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2023/1543 3 straipsnio 10 punkte:

☐ IP ryšio įrašais, pvz., IP adresais, / žurnalais / prieigos numeriais kartu su kitais identifikatoriais, pavyzdžiui, šaltinio prievadais, laiko žymomis ar atitikmenimis, naudotojo ID ir naudota sąsaja, atsižvelgiant į naudojimąsi paslauga, tik labai prireikus identifikavimo tikslais; prireikus nurodykite:.....

☐ duomenų, kuriuos prašoma išsaugoti, laiko intervalą (jei skiriasi nuo C skirsnio): .....

☐ kita:..... ....

c) ☐ srauto duomenimis:

i) (mobiliąja) telefonija:

☐ skambinimo (A) ir gaunamais (B) identifikatoriais (telefono numeris, IMSI, IMEI)

☐ ryšio (-ų) laiku ir trukme

☐ bandymu (-ais) skambinti

☐ bazinės stoties ID, įskaitant geografinę informaciją (X/Y koordinates) ryšio pradėjimo ir nutraukimo metu

☐ naudotu nešikliu / nuotolinėmis paslaugomis (pvz., UMTS, GPRS)

☐ kita:..... ....

ii) internetu:

☐ maršruto planavimo informacija (šaltinio IP adresas, paskirties IP adresas (-ai), prievado numeris (-iai), naršyklė, e. pašto antraštės informacija, žinutės ID)

☐ bazinės stoties ID, įskaitant geografinę informaciją (X/Y koordinates) ryšio (-ių) pradėjimo ir nutraukimo metu

☐ duomenų kiekiu

☐ ryšio (-ių) data ir laiku

☐ prisijungimo arba prieigos seanso (-ų) trukme

☐ kita:..... ....

iii) priegloba:

☐ žurnalo failais

☐ bilietais

☐ kita:..... ....

iv) Kita

☐ pirkimo istorija

☐ iš anksto apmokėto balanso mokėjimų istorija

☐ kita:..... ....

d) ☐ turinio duomenimis:

☐ (internetinio) pašto dėžutės iškeltimi

☐ internetinio saugojimo iškeltimi (naudotojo sukurti duomenys)

☐ puslapio iškeltimi

☐ žinutės žurnalu / atsargine kopija

☐ balso pašto iškeltimi

☐ serverio turiniu

☐ įrenginio atsargine kopija

☐ kontaktų sąrašu

☐ kita:..... ....

☐ papildoma informacija, jei reikia (išsamiau) apibrėžti arba apriboti prašomų duomenų apimtį:.....

E SKIRSNIS. Informacija apie pagrindines sąlygas

a) šis EĮPOS yra susijęs su (pažymėti susijusį (-ius) langelį (-ius)):

☐ baudžiamuoju procesu dėl nusikalstamos veikos;

☐ laisvės atėmimo bausmės arba sprendimo dėl įkalinimo, kurių laikotarpis ne trumpesnis kaip 4 mėnesiai, priimtų po baudžiamojo proceso ir ne už akių tais atvejais, kai nuteistasis slapstėsi nuo teisingumo, vykdymu.

b) nusikalstamos (-ų) veikos (-ų), dėl kurios (-ių) išduodamas EĮSOS, pobūdis, teisinis kvalifikavimas ir taikytina įstatymo ([3]) nuostata:.....

F SKIRSNIS. Duomenys apie išduodančiąją instituciją

Išduodančiosios institucijos rūšis (pažymėti atitinkamą (-us) langelį (-ius)):

☐ teisėjas, teismas arba ikiteisminio tyrimo teisėjas

☐ prokuroras

☐ kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžta išduodančiosios valstybės teisėje

Jei būtinas patvirtinimas, užpildykite ir G skirsnį.

Atkreipkite dėmesį, kad (pažymėkite, jei taikoma):

☐ Šis EĮSOS išduotas dėl duomenų apie prenumeratorių arba duomenų, kurių prašyta siekiant pagrįstai nustatytu skubiu atveju be išankstinio patvirtinimo, nes jo nebuvo galima gauti laiku, arba abiem atvejais nustatyti naudotojo tapatybę. Išduodančioji institucija patvirtina, kad ji galėtų be patvirtinimo išduoti orderį panašioje vidaus byloje ir kad nepagrįstai nedelsiant, bent per 48 valandas, būtų siekiama gauti *ex post* patvirtinimą (atkreipkite dėmesį į tai, kad adresatas nebus informuojamas).

Šis skubus atvejis yra susijęs su neišvengiama grėsme žmogaus gyvybei, fizinei neliečiamybei ar saugumui arba neišvengiama grėsme ypatingos svarbos infrastruktūros objektams, kaip tai apibrėžta Tarybos direktyvos 2008/114/EB ([4]) 2 straipsnio a punkte, kai sutrikus arba sunaikinus tokius ypatingos svarbos infrastruktūros objektus kiltų neišvengiama grėsmė asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei ar saugumui, be kita ko, dėl didelės žalos pagrindinių prekių tiekimui gyventojams arba pagrindinių valstybės funkcijų vykdymui.

Duomenys apie išduodančiosios institucijos pareigūną ir (arba) atstovą, patvirtinantį EĮSOS turinio tikslumą ir teisingumą:

Institucijos pavadinimas: .....

Atstovo vardas ir pavardė: .....

Užimamos pareigos (pavadinimas / rangas): .....

([3]) Laisvės atėmimo bausmės ar sprendimo dėl įkalinimo vykdymo atveju nurodykite nusikaltimą, dėl kurio skirta bausmė.

([4]) 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyva 2008/114/EB dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo (OL L 345, 2008 12 23, p. 75).

Bylos numeris: .....

Adresas: .....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

E. paštas: .....

Vartojama (-os) kalba (-os) .....

Jei skiriasi nuo prieš tai nurodytos, institucija / ryšių punktas (pvz., centrinė institucija), su kuria (-iuo) galima susisiekti dėl bet kokių klausimų, susijusių su EĮSOS vykdymu:

Institucijos pavadinimas / pavadinimas: .....

Adresas: .....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

E. paštas: .....

Išduodančiosios institucijos arba jos atstovo parašas, patvirtinantis EĮSOS turinio tikslumą ir teisingumą:

Data: .....

Parašas ([5]): .....

G SKIRSNIS. Patvirtinančiosios institucijos duomenys (jei reikia, papildyti)

Patvirtinančiosios institucijos rūšis:

☐ teisėjas, teismas ar ikiteisminio tyrimo teisėjas

☐ prokuroras

Duomenys apie patvirtinančiąją instituciją ir jos atstovą (arba juos abu), patvirtinantį EĮSOS turinio tikslumą ir teisingumą:

Institucijos pavadinimas: .....

Atstovo vardas ir pavardė: .....

Užimamos pareigos (pavadinimas / rangas): .....

([5]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.

Bylos numeris: .....

Adresas: .....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

E. paštas: .....

Vartojama (-os) kalba (-os) .....

Data: .....

Parašas ([6]): .....

([6]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.

III PRIEDAS

INFORMACIJA APIE NEGALĖJIMĄ ĮVYKDYTI EĮPOS / EĮSOS

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1543 ([1]), jei adresatas negali laikytis savo pareigos išsaugoti pagal EĮSOS prašomų duomenų arba pateikti jų pagal EĮPOS, negali laikytis nurodyto termino arba nepateikia išsamių duomenų, adresatas nepagrįstai nedelsdamas turėtų užpildyti šią formą ir nusiųsti ją išduodančiajai institucijai, taip pat tuomet, jei buvo pateiktas pranešimas ir kitais taikomais atvejais, vykdymą užtikrinančiai institucijai, nurodytai EĮPOS.

Kai įmanoma, adresatas išsaugo prašomus duomenis, net jei jiems tiksliai nustatyti reikalinga papildoma informacija, išskyrus atvejus, kai EĮPOS / EĮSOS pateiktos informacijos tuo tikslu nepakanka. Jei reikia išduodančiosios institucijos paaiškinimų, adresatas nedelsdamas siekia juos gauti naudodamas šią formą.

A SKIRSNIS. Susijęs sertifikatas

Reikalinga tokia informacija:

☐ Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatas (EĮPOS)

☐ Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatas (EĮSOS)

B SKIRSNIS. Atitinkama (-os) institucija (-os)

Išduodančioji institucija: .....

Išduodančiosios institucijos bylos numeris: .....

Jei taikytina, tvirtinančioji institucija: .....

Jei taikytina, tvirtinančiosios institucijos bylos numeris: .....

EĮPOS / EĮSOS išdavimo data: .....

EĮPOS / EĮSOS gavimo data: .....

Jei taikytina, vykdymą užtikrinanti institucija: .....

Jei turima, vykdymą užtikrinančios institucijos bylos numeris: .....

C SKIRSNIS. EĮPOS / EĮSOS adresatas

EĮPOS / EĮSOS adresatas: .....

Adresato bylos numeris: .....

([1]) 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1543 dėl Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių dėl elektroninių įrodymų baudžiamajame procese ir laisvės atėmimo bausmių vykdymo pasibaigus baudžiamajam procesui (OL L 191, 2023 7 28, p. 118).

D SKIRSNIS. Nevykdymo priežastys

a) EĮPOS / EĮSOS negali būti vykdomas arba negali būti įvykdytas per nurodytą terminą dėl šios (-ių) priežasties (-ių):

☐ jis yra neišsamus

☐ jame yra akivaizdžių klaidų

☐ jame nėra pakankamai informacijos

☐ jis nėra susijęs su duomenimis, kuriuos paslaugų teikėjas saugo arba kurie yra saugomi jo vardu EĮPOS / EĮSOS gavimo metu

☐ kitos faktinio negalėjimo priežastys dėl aplinkybių, kurių EĮPOS / EĮSOS gavimo metu negalima priskirti nei adresatui, nei paslaugų teikėjui

☐ Europos įrodymų pateikimo orderio / Europos įrodymų saugojimo orderio išduodančioji institucija neišdavė arba nepatvirtino, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2023/1543 4 straipsnyje.

☐ Europos įrodymų pateikimo orderis, norint gauti srauto duomenų, kurių neprašyta, vien tik siekiant nustatyti naudotojo tapatybę, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2023/1543 3 straipsnio 10 punkte, arba norinti gauti turinio duomenų, išduotas dėl nusikalstamos veikos, neįtrauktos į Reglamento (ES) 2023/1543 5 straipsnio 4 dalį.

☐ paslaugai Reglamentas (ES) 2023/1543 netaikomas.

☐ prašomiems duomenims taikoma pagal vykdymą užtikrinančios valstybės teisę suteiktų imunitetų arba privilegijų apsauga arba prašomiems duomenims taikomos taisyklės dėl baudžiamosios atsakomybės, susijusios su spaudos laisve ir saviraiškos laisve kitose medijose, nustatymo ir apribojimo, užkertančios kelią vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį ar Europos įrodymų saugojimo orderį.

☐ Europos įrodymų pateikimo orderio laikymasis prieštarautų taikytinai trečiosios šalies teisei. Taip pat užpildykite E skirsnį.

b) Išsamiau paaiškinkite nevykdymo priežastis a punkte nurodytu atveju ir, kai būtina, nurodykite ir paaiškinkite galimas kitas a punkte neišvardytas priežastis:

… ....

E SKIRSNIS. Iš trečiosios valstybės teisės kylančios viena kitai prieštaraujančios pareigos

Viena kitai prieštaraujančių pareigų, kylančių iš trečiosios valstybės teisės, atveju nurodykite šią informaciją:

— trečiosios šalies teisės akto (-ų) pavadinimas:

… ....

— taikytiną (-as) įstatymo nuostatą (-as) ir atitinkamos (-ų) nuostatos (-ų) tekstą:

… ....

— prieštaraujančios pareigos pobūdis, įskaitant trečiosios šalies teisės aktu saugomą interesą:

☐ asmenų pagrindinės teisės (nurodykite):

… ....

☐ pagrindiniai trečiosios šalies interesai, susiję su nacionaliniu saugumu ir gynyba (nurodykite):

… ....

☐ kiti interesai (nurodykite):

… ....

— paaiškinkite, kodėl teisės aktas taikomas šioje byloje:

… ....

— paaiškinkite, kodėl, Jūsų manymu, šioje byloje yra kolizija:

… ....

— paaiškinkite ryšį tarp atitinkamo paslaugų teikėjo ir trečiosios šalies:

… ....

— galimas pasekmes adresatui laikantis Europos įrodymų pateikimo orderio, įskaitant sankcijas, kurios gali būti jiems skirtos:

… ....

Įrašykite visą susijusią papildomą informaciją: ....

F SKIRSNIS. Prašymas pateikti papildomos informacijos / paaiškinimų (užpildyti, jei taikoma)

EĮPOS / EĮSOS įvykdymo tikslais iš išduodančiosios institucijos reikia gauti papildomos informacijos:

… ....

G SKIRSNIS. Duomenų saugojimas

Prašomi duomenys (pažymėti susijusį langelį ir užpildyti):

☐ saugomi, kol pateikiami duomenys arba kol išduodančioji institucija arba, jei taikytina, vykdymą užtikrinanti institucija informuoja, kad nebereikia saugoti ir teikti duomenų, arba kol išduodančioji institucija suteikia reikalingą informaciją, dėl kurios galima susiaurinti duomenis, kuriuos reikia saugoti ar pateikti.

☐ nesaugomi (taip galėtų būti tik išskirtiniais atvejais, pvz., jei paslaugų teikėjas prašymo gavimo metu duomenų neturi arba negali pakankamai nustatyti prašomų duomenų)

H SKIRSNIS. Paskirtosios įmonės ir (arba) paslaugų teikėjo teisinio atstovo kontaktiniai duomenys

Paskirtosios įmonės ir (arba) paslaugų teikėjo teisinio atstovo pavadinimas:
.....

Kontaktinio asmens vardas ir pavardė: ....

Pareigos: .....

Adresas: .....

Tel. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

Faks. nr.: (šalies kodas) (srities / miesto kodas) .....

E. paštas: .....

Įgalioto asmens vardas ir pavardė: .....

Data .....

Parašas ([2]): .....

([2]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.

IV PRIEDAS

12 STRAIPSNIO 1 DALIES D PUNKTE NURODYTŲ NUSIKALSTAMŲ VEIKŲ KATEGORIJOS

1) dalyvavimas nusikalstamo susivienijimo veikloje,

2) terorizmas,

3) prekyba žmonėmis,

4) seksualinis vaikų išnaudojimas ir vaikų pornografija,

5) neteisėta prekyba narkotinėmis ir psichotropinėmis medžiagomis,

6) neteisėta prekyba ginklais, šaudmenimis ir sprogmenimis,

7) korupcija,

8) sukčiavimas, įskaitant sukčiavimą ir kitas nusikalstamas veikas, kenkiančias Sąjungos finansiniams interesams, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371 ([1]);

9) nusikalstamu būdu įgytų pajamų legalizavimas,

10) valiutos, įskaitant eurą, klastojimas,

11) elektroniniai nusikaltimai,

12) nusikaltimai aplinkai, įskaitant neteisėtą prekybą nykstančių rūšių gyvūnais ir nykstančių rūšių bei veislių augalais,

13) sąlygų neteisėtai atvykti į šalį ir joje gyventi sudarymas,

14) tyčinis nužudymas, sunkus sužalojimas,

15) neteisėta prekyba žmogaus organais ir audiniais,

16) žmogaus pagrobimas, neteisėtas laisvės atėmimas ir pagrobimas įkaitu,

17) rasizmas ir ksenofobija,

18) organizuotas ar ginkluotas apiplėšimas,

19) neteisėta prekyba kultūros vertybėmis, įskaitant antikvarines vertybes ir meno kūrinius,

20) sukčiavimas,

21) reketas ir turto prievartavimas,

22) gaminių klastojimas ir piratavimas,

([1]) 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

23) administracinių dokumentų klastojimas ir prekyba jais,

24) mokėjimo priemonių klastojimas,

25) neteisėta prekyba hormoninėmis ir kitomis augimą skatinančiomis medžiagomis,

26) neteisėta prekyba branduolinėmis ir radioaktyviosiomis medžiagomis,

27) prekyba vogtomis transporto priemonėmis,

28) iššaginimas,

29) padegimas,

30) Tarptautinio baudžiamojo teismo jurisdikcijai priklausantys nusikaltimai,

31) neteisėtas orlaivių arba laivų užgrobimas,

32) sabotažas.

V PRIEDAS

PRAŠYMO PATEIKTI ORDERĮ GAVUS EUROPOS ĮRODYMO SAUGOJIMO ORDERĮ PATEIKIMO PATVIRTINIMAS

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1543 ([1]) Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikato (EĮSOS) adresatas, gavęs EĮSOS, privalo nepagrįstai nedelsdamas išsaugoti prašomus duomenis. Pareiga saugoti nustoja galioti po 60 dienų, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija pratęsia šį terminą dar 30 dienų arba išduodančioji institucija patvirtina, kad pradėtas rengti paskesnis prašymas pateikti įrodymus, naudojant šiame priede pateiktą formą.

Po to patvirtinimo adresatas turi saugoti duomenis tiek laiko, kiek reikia duomenims pateikti, kai gaunamas paskesnis prašymas pateikti įrodymus.

A SKIRSNIS. EĮSOS išduodančioji institucija:

Išduodančioji valstybė:..... .....

Išduodančioji institucija:..... .....

Jei skiriasi nuo ryšių punkto, nurodyto EĮSOS, institucija ar ryšių punktas (pvz., centrinė institucija), su kuria (-iuo) galima susisiekti dėl bet kokių klausimų, susijusių su EĮSOS vykdymu:

vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys: ....

B SKIRSNIS. EĮSOS adresatas:

Adresatas: ....

Adresas: ....

Telefonas / faksas / e. paštas (jei žinoma) ....

Kontaktinis asmuo (jei žinomas): ....

Adresato bylos numeris (jei žinomas):..... .....

Susijęs paslaugų teikėjas (jei jis nėra adresatas):.....

Visa kita svarbi informacija: ....

([1]) 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1543 dėl Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių dėl elektroninių įrodymų baudžiamajame procese ir laisvės atėmimo bausmių vykdymo pasibaigus baudžiamajam procesui (OL L 191, 2023 7 28, p. 118).

C SKIRSNIS. Informacija apie EĮSOS

Duomenys saugomi pagal EĮSOS, išduotą ..... (nurodykite prašymo išdavimo datą) ir perduotą..... (nurodykite prašymo perdavimo datą), bylos numeris .....(nurodykite bylos numerį).

☐ Išduodančioji institucija … pratęsė jį 30 dienų, bylos numeris … … (pažymėkite langelį ir nurodykite, jei taikytina).

D SKIRSNIS. Patvirtinimas

Tai patvirtina, kad buvo pateiktas šis prašymas pateikti įrodymus (pažymėkite atitinkamą langelį ir, jei reikia, užpildykite):

☐ Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatą išdavė..... (nurodykite instituciją)..... (nurodykite prašymo išdavimo datą) ir jis perduotas..... (nurodykite prašymo perdavimo datą), bylos numeris ..... (nurodykite bylos numerį), ir perduotas ..... (nurodykite paslaugos teikėją / paskirtąją įmonę / teisinį atstovą / kompetentingą instituciją, kuriai buvo perduotas prašymas, ir, jei turima informacijos, adresato suteiktą bylos numerį).

☐ Europos tyrimo orderis, išduotas ..... (nurodykite instituciją) ..... (nurodykite prašymo išdavimo datą) ir perduotas..... (nurodykite prašymo perdavimo datą), bylos numeris .... (nurodykite bylos numerį), ir perduotas ..... (nurodykite valstybę ir kompetentingą instituciją, kuriai perduotas orderis, ir, jei turima informacijos, nurodykite institucijų, kurioms pateiktas prašymas, nurodytą bylos numerį).

☐ Savitarpio teisinės pagalbos prašymą išdavė ..... (nurodykite instituciją)..... (nurodykite prašymo išdavimo datą) ir jis perduotas..... (nurodykite prašymo perdavimo datą), bylos numeris..... (nurodykite bylos numerį), ir perduotas ..... (nurodykite valstybę ir kompetentingą instituciją, kuriai buvo perduotas prašymas, ir, jei turima informacijos, institucijų, kurioms pateiktas prašymas, nurodytą bylos numerį).

Išduodančiosios institucijos ir (arba) jos atstovo parašas:

Pavadinimas: .....

Data: .....

Parašas ([2]): .....

([2]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.

VI PRIEDAS

ELEKTRONINIŲ ĮRODYMŲ SAUGOJIMO TERMINO PRATĘSIMAS

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1543 ([1]) Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikato (EĮSOS) adresatas, gavęs EĮSOS, privalo nepagrįstai nedelsdamas išsaugoti prašomus duomenis. Pareiga saugoti nustoja galioti po 60 dienų, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija patvirtina, kad išduotas paskesnis prašymas pateikti įrodymus. Išduodančioji institucija per 60 dienų gali, naudodama šiame priede nustatytą formą, pratęsti saugojimo laikotarpį dar 30 dienų tais atvejais, kai tai būtina siekiant sudaryti sąlygas išduoti paskesnį prašymą pateikti įrodymus.

A SKIRSNIS. EĮSOS išduodančioji institucija:

Išduodančioji valstybė: …..... .....

Išduodančioji institucija: ….....

Išduodančiosios institucijos bylos numeris: …..... .

Jei skiriasi nuo EĮSOS nurodyto ryšių punkto, institucija / ryšių punktas (pvz., centrinė institucija), su kuria (-iuo) galima susisiekti dėl bet kokių klausimų, susijusių su EĮSOS vykdymu:

vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys: …..... .....

B SKIRSNIS. EĮSOS adresatas:

Adresatas: …..... .....

Adresas: …..... .....

Telefonas / faksas / e. paštas (jei žinoma): …..... .....

Kontaktinis asmuo (jei žinomas): …..... .....

Adresato bylos numeris (jei žinomas): ….....

Susijęs paslaugų teikėjas (jei jis nėra adresatas): … .....

Visa kita svarbi informacija: … ....

C SKIRSNIS. Informacija apie EĮSOS, kuri pranešama iš anksto

Duomenys saugomi pagal EĮSOS, išduotą …..... (nurodykite prašymo išdavimo datą) ir perduotą …..... (nurodykite prašymo perdavimo datą), bylos numeris …..... (nurodykite bylos numerį), ir perduotą ….....

([1]) 2023 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1543 dėl Europos įrodymų pateikimo orderių ir Europos įrodymų saugojimo orderių dėl elektroninių įrodymų baudžiamajame procese ir laisvės atėmimo bausmių vykdymo pasibaigus baudžiamajam procesui (OL L 191, 2023 7 28, p. 118).

D SKIRSNIS. Išankstinio įrodymų saugojimo orderio galiojimo pratęsimas

Prievolė saugoti duomenis pagal EĮSOS, kaip nurodyta C skirsnyje, pratęsiama dar 30 dienų.

Išduodančiosios institucijos ir (arba) jos atstovo parašas

Pavadinimas: ….....

Data: ….....

Parašas ([2]): … .....

([2]) Jei decentralizuota IT sistema nenaudojama, taip pat pridėkite oficialų antspaudą, elektroninį spaudą arba lygiavertį tapatumo nustatymą.